



Drucklufttechnik Compressed Air Treatment

- ▷ Druckluft-Kältetrockner • Refrigeration Air Dryers
- ▷ Adsorptionstrockner • Adsorption Air Dryers
- ▷ Druckluft-Nachkühler • After-Coolers
- ▷ Druckluft-Filter • Compressed Air Filters
- ▷ Kondensatseparatoren • Condensate Separators
- ▷ Öl-Wasser-Trennsysteme • Oil Water Separators
- ▷ Kondensatabscheider • Condensate Drains
- ▷ Alu-Rohrleitungssystem • Pipeline Systems

2019

www.Drucklufttrockner.eu

O.M.I. Deutschland Vertrieb

National Lab GmbH • Grambeker Weg 157 • 23879 Mölln

Tel: +49 45 42/84 91-30 • Fax: +49 45 42/84 91-11 • E-mail: Info@Drucklufttrockner.eu

Inhaltsverzeichnis

Dolomit Druckluft-Kältetrockner DD 36 – 340	6
Energiesparende Druckluft-Kältetrockner ESD 54 – 480	8
Energiesparende Druckluft-Kältetrockner ESD 660 – 6600	9
Easy Dry Premium Druckluft-Kältetrockner ED 18 – 480	10
Easy Dry Druckluft-Kältetrockner ED 18 HP25 – 180 HP25	11
Easy Dry Premium Druckluft-Kältetrockner ED 660 – 6800	12
Easy Dry Premium Druckluft-Kältetrockner ED 8800 – 24000	13
Wassergekühlte Druckluft-Kältetrockner ED 660 W – 6800 W	14
Wassergekühlte Druckluft-Kältetrockner ED 8800 W – 24000 W	15
Easy Dry Hochdruck-Druckluft-Kältetrockner ED 54 HP40 – 660 HP40	16
Hochtemperatur-Druckluft-Kältetrockner HTD 35 – 170	17
Adsorptionstrockner HL 0003 – S012 – R012 – 0030 / HU 0030	18
Adsorptionstrockner Karst – KDD 40 – 160	19
Adsorptionstrockner HL 0200 – 2000	20
Adsorptionstrockner HU 0200 – 2000	21
Hochleistungs-Adsorptionstrockner HL 0160 PRO – 3300 PRO	22
Heißluft-Adsorptionstrockner HB 500 – 14900	23
Kompressionswärme-Adsorptionstrockner HOC 420 – 3680	24
Elektrische Druckluft-Nachkühler RA 10 – 750	25
Pneumatische Druckluft-Nachkühler RA-P 10 – 750	26
Wassergekühlte Druckluft-Nachkühler A 10 – 2100 Horizontale Ausführung	27
Wassergekühlte Druckluft-Nachkühler AV 10 – 2100 Vertikale Ausführung	28
Staubfilter DF · Vorfilter QF	29
Koaleszenzfilter PF und HF · Aktivkohlefilter CF	30
Druckgegossene Aluminiumfilter Alps	31
Hochdruck-Hochleistungsfilter HDP	32
Hochtemperatur-Hochleistungsfilter HDT	33
Kondensatseparatoren / Zyklonabscheider SA · SRA	34
Zubehör für Filter und Installationsmaterial (Nicht für Alps)	35
Zubehör für Filterserie Alps und Installationsmaterial	36
Kondensatabscheider, Bypass	37
Öl-Wasser-Trennsysteme ECOTRON 25 – 600	38
Easy Pipe Line Alu-Rohrleitungssystem	39
Technische Eigenschaften	40
Druckluftrohre, Aluminium, beschichtet	41
Steckverbinder, gerade	42
Steckverbinder 90°	43
Steckverbinder 45°	44
Wandwinkel	44
Verschlusskappen	45
Steckverbinder, Reduzierstücke	46
Steckverbinder, T-Stücke	46
Steckverbinder, T-Reduzierstücke	46
Kugelhähne	47
Abzweigreduzierstücke	48
Verteiler	49
Verschlussstopfen	50
Muffen	50
Druckluftschläuche	50
Befestigungssysteme	51
Installationszubehör	53
Anhang A – Qualitätsklassen und Korrekturfaktoren	55

Table of Contents

<i>Dolomite Refrigeration Dryers DD 36 – 340</i>	<i>6</i>
<i>Energy Saving Refrigeration Dryers ESD 54 – 480</i>	<i>8</i>
<i>Energy Saving Refrigeration Dryers ESD 660 – 6600</i>	<i>9</i>
<i>Easy Dry Premium Refrigeration Dryers ED 18 – 480</i>	<i>10</i>
<i>Easy Dry Refrigeration Dryers ED 18 HP25 – 180 HP25</i>	<i>11</i>
<i>Easy Dry Premium Refrigeration Dryers ED 660 – 6800</i>	<i>12</i>
<i>Easy Dry Premium Refrigeration Dryers ED 8800 – 24000</i>	<i>13</i>
<i>Water-cooled Refrigeration Dryers ED 660 W – 6800 W</i>	<i>14</i>
<i>Water-cooled Refrigeration Dryers ED 8800 W – 24000 W</i>	<i>15</i>
<i>Easy Dry High-Pressure Refrigeration Dryers ED 54 HP40 – 660 HP40</i>	<i>16</i>
<i>High-Temperature Refrigeration Dryers HTD 35 – 170</i>	<i>17</i>
<i>Adsorption Dryers HL 0003 – S012 – R012 – 0030 / HU 0030</i>	<i>18</i>
<i>Adsorption Dryers Karst – KDD 40 – 160</i>	<i>19</i>
<i>Adsorption Dryers HL 0200 – 2000</i>	<i>20</i>
<i>Adsorption Dryers HU 0200 – 2000</i>	<i>21</i>
<i>High-Performance Adsorption Dryers HL 0160 PRO – 3300 PRO</i>	<i>22</i>
<i>Heated Blower Adsorption Dryers HB 500 – 14900</i>	<i>23</i>
<i>Heat of compression adsorption dryers – HOC 420 – 3680</i>	<i>24</i>
<i>Electrical After-Coolers RA 10 – 750</i>	<i>25</i>
<i>Pneumatic After-Coolers RA-P 10 – 750</i>	<i>26</i>
<i>Water-cooled After-Coolers A 10 – 2100 Horizontal Version</i>	<i>27</i>
<i>Water-cooled After-Coolers AV 10 – 2100 Vertical Version</i>	<i>28</i>
<i>Anti-Dust Filters DF · Pre-Filters QF</i>	<i>29</i>
<i>Coalescing Filters PF and HF · Activated Carbon Filters CF</i>	<i>30</i>
<i>Aluminium die-cast filters Alps</i>	<i>31</i>
<i>High-Pressure Heavy Duty Filters HDP</i>	<i>32</i>
<i>High-Temperature Heavy Duty Filters HDT</i>	<i>33</i>
<i>Condensate Separators / Cyclone Separators SA · SRA</i>	<i>34</i>
<i>Accessories and Installation Equipment for Filters (Not for Alps)</i>	<i>35</i>
<i>Accessories for Alps Filter Series and Installation Equipment</i>	<i>36</i>
<i>Drains, Bypass</i>	<i>37</i>
<i>Oil-Water Separators ECOTRON 25 – 600</i>	<i>38</i>
<i>Easy Pipe Line Pipeline Systems</i>	<i>39</i>
<i>Technical Features</i>	<i>40</i>
<i>Aluminium Pipes, coated</i>	<i>41</i>
<i>Sockets</i>	<i>42</i>
<i>90° Elbows</i>	<i>43</i>
<i>45° Elbows</i>	<i>44</i>
<i>Wall bearing Elbows</i>	<i>44</i>
<i>Caps</i>	<i>45</i>
<i>Reducings</i>	<i>46</i>
<i>T-Fittings</i>	<i>46</i>
<i>Reducing T-Fittings</i>	<i>46</i>
<i>Ball Valves</i>	<i>47</i>
<i>Drops</i>	<i>48</i>
<i>Appliques</i>	<i>49</i>
<i>Plugs</i>	<i>50</i>
<i>Brass Union Sockets</i>	<i>50</i>
<i>Pressure Hoses</i>	<i>50</i>
<i>Fixing Systems</i>	<i>51</i>
<i>Installation Equipment</i>	<i>53</i>
<i>Anhang A – Purity Classes and Correction Factors</i>	<i>55</i>



Kontakt Italien

O.M.I. Srl
Via dell'Artigianato, 34
I-34070 Fogliano Redipuglia – GO

Tel: +39 04 81/48 85 16
Fax: +39 04 81/48 98 71
E-mail: omi@omi-italy.it
www.omi-italy.it

Kontakt Deutschland

O.M.I. Deutschland Vertrieb
National Lab GmbH
Grambeker Weg 157
23879 Mölln

Tel: +49 45 42/84 91-30
Fax: +49 45 42/84 91-11
E-mail: Info@Drucklufttrockner.eu
www.Drucklufttrockner.eu

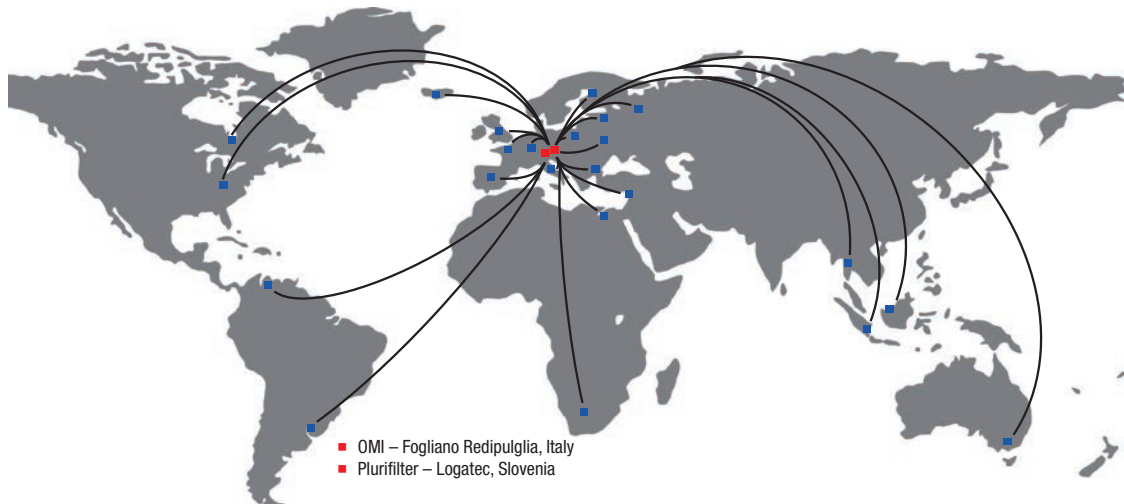
Qualität ist unsere Entscheidung

Seit 1990 entwickeln, fertigen und vertreiben wir eine komplette Palette von Produkten im Bereich Druckluftaufbereitung und Industriekühlung. Unsere Lösungen werden durch hochqualifizierte Techniker unter Verwendung der vorteilhaftesten, auf dem Markt verfügbaren, Technologien entworfen. Innovation, Qualität von Geschäftsprozessen und vorgesehene Lösungen sowie Flexibilität und Dynamik sind die wesentlichen Merkmale, die unser Unternehmen gewährleistet.

Seit unserer Gründung besteht unser Ziel darin, den Weltmarkt zu bedienen, und wir sind jetzt stolz darauf, dank eines weiten Netzes von Groß- und Einzelhändlern sowie autorisierten Service-Werkstätten unsere Produkte in über 80 Ländern weltweit zu vertreiben.

Unser Qualitätsmanagementsystem, das die neue ISO 9001:2008 mit ISO 14001:2004 zum Schutz der Umwelt sowie die OHSAS 18001:2007 zum Arbeitsschutz unserer Arbeitnehmer einhält, repräsentiert die Philosophie, die wir bei unserer täglichen Arbeit befolgen.

Wir haben ein „Kompetenzzentrum“ gestaltet, das innovative, sogar maßgefertigte und/oder „schlüsselfertige“ Lösungen entwickelt, deren Ziel die Erfüllung der vielfältigsten Erfordernisse unserer Kunden ist.



Unsere Erfahrung...

Uns wurde stets Anerkennung dafür gezollt, dass wir unserem Land, unseren Wurzeln treu sind: ein seriöses, professionelles und zuverlässiges Unternehmen, genau wie die Menschen, die für uns arbeiten.

Der Markt bietet uns den gewünschten Ausgangspunkt: neue Wettbewerbs-, Flexibilitäts- und Diversifizierungsregeln.

Die Tatsache, dass wir zu einer großen Unternehmensgruppe wie INGERSOLL RAND gehören, ermöglicht es uns, diesen neuen Herausforderungen wie üblich enthusiastisch zu begegnen, ohne auf neue Investitionen in die Forschung und Entwicklung unserer Produkte verzichten zu müssen.

Auch in diesem Jahr beinhaltet unser neuer Katalog die Einführung neuer wichtiger Produkte mit dem Ziel, den aktuellen Markterfordernissen sowie Erfordernissen unserer Kunden vorzugreifen.

Quality by Choice

Since 1990 we are developing, manufacturing and distributing a complete range of products in the field of Compressed Air Treatment and Industrial Refrigeration. Our solutions are designed by highly skilled technicians using the most advantaged technologies available on the market. Innovation, Quality of business procedures and proposed solutions, as well as Flexibility and Dynamism are the essential features guaranteed by our company.

Since our Establishment, we have been aiming at serving the global market and we are now proud of distributing our products in over 80 countries in the world, thanks to a widespread network of distributors, dealers and authorized service centers.

Our quality management system in compliance with the renewed ISO 9001:2008 integrated with ISO 14001:2004 to safeguard the environment and OHSAS 18001:2007 to safeguard our employees' safety, represents the philosophy we apply daily in our work.

We created a Centre of Excellence that develops innovative, even bespoke and/or turn-key solutions, aimed at satisfying the most diversified customers' requirements.

Our Experience...

We have been always given recognition for resembling our land, our roots: a serious, professional and reliable company, like the people that are part of it.

The market is in fact where we want to start: from the new competition, flexibility and diversification rules.

Belonging to a big group like INGERSOLL RAND allows us to face these new challenges enthusiastically as usual, without forgoing new investments in Research and Development of our products.

Also this year our new catalogue includes the introduction of new important products, with the aim of anticipating the current market requirements, as well as those of our customers.

Drucklufttechnik

Compressed Air Treatment



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe unten)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +7 °C (KLASSE 5)
- Netzanschluss:
DD 36 – 216:
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
DD 280 – 340:
1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see below)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max)
- Dew point: ≤ +7 °C (CLASS 5)
- Power supply:
DD 36 – 216:
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
DD 280 – 340:
1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



≤ +7 °C

Die Dolomit Druckluft-Kältetrockner ersetzen die langjährig bewährte Baureihe „EL“. Mit neuem Gehäusedesign und innovativen technischen Verbesserungen zur Leistungsoptimierung präsentiert O.M.I. auch im Bereich der Taupunktklasse 5 (≤ +7 °C) einen technisch und qualitativ nicht zu übertreffenden Kältetrockner. Selbstverständlich verfügt auch diese Baureihe wieder über eine O.M.I.-typische Elektronikregelung mit einzigartiger Lüftersteuerung sowie anwenderfreundlicher Bedienoberfläche. Zuverlässigkeit und Unkompliziertheit sowie ein außergewöhnlich vorteilhaftes Preis-/Leistungs-Verhältnis sind die Stärken dieser Baureihe.

New redesigned range of dryers with innovative technological solutions to optimize performance and ensure simplified and more efficient management. The electronic controller and the user-friendly interface have been simplified while maintaining the essential functions for operation and regulation, including the unique "fan control". Simplicity, reliability and extraordinary value for money are the strong points in this new family of units.

Modell Model	Code Code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	
DD 36	08F.0036BG0.00B0	600	36	21	16	3/8"	0,12	305	360	404	50,8	313	40	18
DD 54	08F.0054BG0.00B0	900	54	32	16	1/2"	0,18	325	430	445	100	58	80	24
DD 72	08F.0072BG0.00B0	1.200	72	42	16	1/2"	0,20	325	430	445	100	58	80	24
DD 108	08F.0108BG0.00B0	1.800	108	64	16	1/2"	0,29	325	430	445	100	58	80	24
DD 144	08F.0144BG0.00B0	2.400	144	85	16	3/4"	0,41	395	486	565	100	62	74	31
DD 180	08F.0180BG0.00B0	3.000	180	106	16	3/4"	0,47	395	486	565	100	62	74	36
DD 216	08F.0216BG0.00B0	3.600	216	127	16	3/4"	0,61	395	486	565	100	62	74	40
DD 280	08F.0280BG0.00B0	4666	280	165	16	1"	0,60	485	595	614	125	534	70	59
DD 340	08F.0340BG0.00B0	5666	340	200	16	1"	0,60	485	595	614	125	534	70	60

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen

F1: Betriebsdruck / Working pressure														
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26

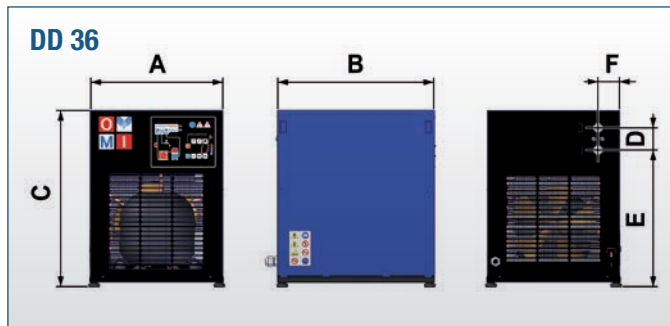
F2: Drucklufteintrittstemperatur / Air inlet temperature						
°C	+30	+35	+40	+45	+50	+55
	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49

Correction factors for deviating operating conditions

F3: Umgebungstemperatur / Ambient temperature						
°C	+25	+30	+35	+40	+42	+45
	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature									
°C	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	0,76	0,82	0,88	0,94	1	1,04	1,09	1,13	1,18

Weitere Angaben siehe Seite 55.
More details see page 55.

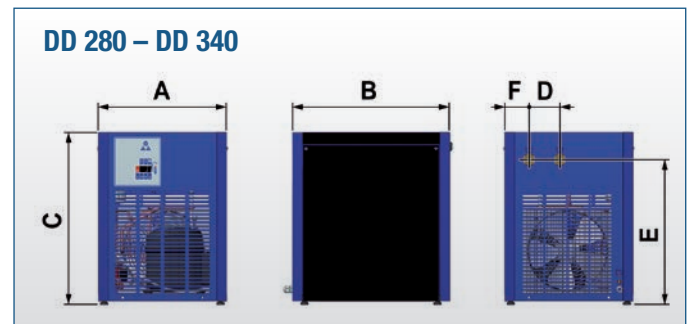
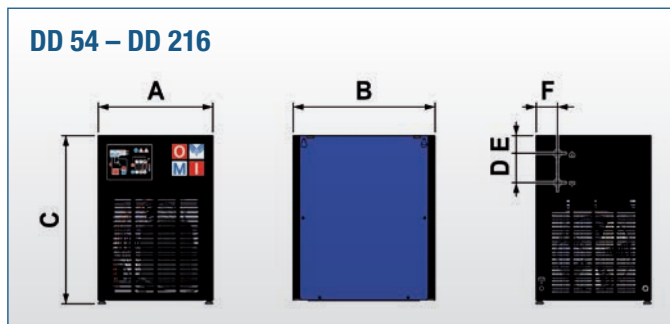


Optionen

- Netzanschluss: DD 36 – 216: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
DD 280 – 340: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider

Options

- Power supply: DD 36 – 216: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
DD 280 – 340: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
- Connections: NPT
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain

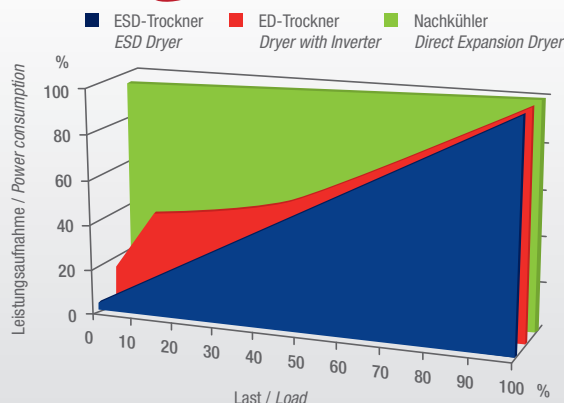


Energiesparende Druckluft-Kältetrockner ESD-Baureihe

Energy Saving Refrigeration Dryers ESD Series



Bis zu 96 % Energieeinsparung
Up to 96 % energy saving



Darstellung der Energieeinsparung in Echtzeit im Reglerdisplay
Energy saving info displayed in real time

Höherer Wirkungsgrad – Geringere Kosten

Die innovative und hocheffiziente ESD-Baureihe arbeitet mit unserem patentierten 3-Kreis-Wärmetauschersystem. In Kombination mit einem Glykolkreislauf wird eine sehr deutliche Energieeinsparung erzielt, so dass sich ESD-Trockner je nach Druckluftbedarf bereits nach 6 Monaten Betriebszeit amortisieren.

Zuverlässig und unkompliziert durch Erfahrung

Bei der Entwicklung von Druckluft-Kältetrocknern genießt O.M.I. weltweit hohes Ansehen. Das Wissen und jahrzehntelange Erfahrung finden sich in Technik und Design der ESD-Baureihe wieder. Neben dem patentierten 3-Kreis-Wärmetauschersystem sind weitere Innovationen wie die neue Taupunktregelung mit zusätzlichem Temperaturfühler sowie ein elektronischer, niveauregulierter Kondensatabscheider ohne Druckabfall integriert. Funktionen wie Selbstregulierung und die Plug- and Play-Installation ermöglichen eine einfache und schnelle Inbetriebnahme. Unkomplizierter Service durch jederzeit verfügbare Ersatzteile.

Zukunftsweisende Umweltverträglichkeit

Mit dem Abschalten des Kompressors im Teillastbetrieb wird Energieverschwendung signifikant gestoppt und seine Lebensdauer deutlich verlängert. Auch die Verwendung von Qualitätskomponenten soll die Langlebigkeit und das Sparen von Servicekosten im Sinne verbesserter Umweltverträglichkeit fördern. Ein Beispiel für Betriebskostensenkung bei aktivem Umweltschutz.

Higher Efficiency – Lower Cost

The high-efficiency design and construction of ESD cycling dryers helps you achieve better performance, while reducing energy consumption. The patented, high-efficiency heat exchanger combined with a thermal mass circuit helps save energy at partial load. The refrigerant compressor is automatically deactivated to save energy when not needed.

Reliability and Simplicity through Experience

Utilizing extensive dryer design experience, the OMI ESD dryer includes features like microprocessor control and an optional electronic no-loss drain that increase reliability and saving. Features such as dryer self-regulation and plug-and-play installation make start-up convenient, while readily-available parts make ongoing maintenance simple and easy.

Advanced Environmental Sustainability

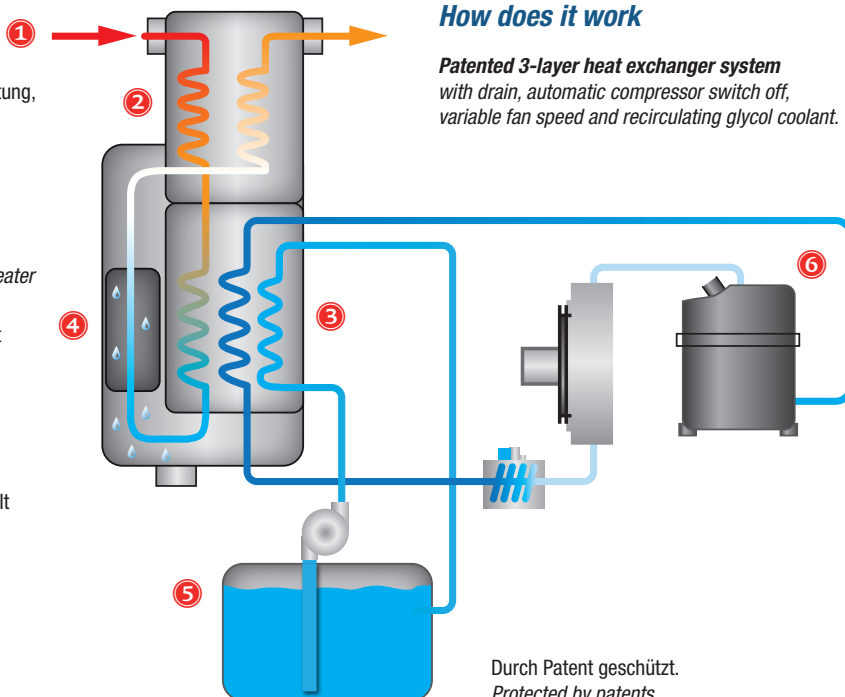
By shutting off the compressor during low loads, ESD dryers dramatically reduce energy waste. ESD dryers use R134a and R407C refrigerants that are environmentally-friendly with the lowest Global Warming Potential to help reduce greenhouse gas emissions. High-quality components provide longer lasting dryers that require fewer replacement parts, minimizing environmental impact.

So funktioniert ESD

Patentiertes 3-Kreis-Wärmetauschersystem

mit Kondensatabscheider, automatischer Kompressorabschaltung, Lüfterdrehzahlregelung und zusätzlichem Glykolkreislauf.

- 1 Heiße Druckluft strömt in den Wärmetauscher
Hot compressed air enters the dryer
- 2 Vorkühlen der Eingangsluft durch gegenströmende kalte Ausgangsluft im Wärmetauscher
Air is cooled by cold outgoing air in the Pre-Cooler/Re-Heater
- 3 Eingangsluft wird durch den Kältemittelkreislauf auf Taupunkttemperatur gebracht, wobei Kondensat entsteht
Air temperature is dropped to near freezing where liquid moisture is formed in the air
- 4 Kondensat wird im Kondensatabscheider aufgefangen und abgeführt
Liquid is removed from air in moisture separator
- 5 Glykolkreislauf speichert überschüssige Energie und kühlt die Eingangsluft bei Teillast
Thermal mass, cold energy storage chills incoming air
- 6 Kompressor schaltet bei Teillast ab, wodurch sich seine Lebenserwartung verdoppelt
Long life refrigerated compressor runs only as needed extending its life twice



How does it work

Patented 3-layer heat exchanger system with drain, automatic compressor switch off, variable fan speed and recirculating glycol coolant.

Durch Patent geschützt.
Protected by patents.

Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



Energiesparende Druckluft-Kältetrockner (ESD) mit innovativem und patentierten 3-Kreis-Wärmetauschersystem (Kältemittel, Glykol und Druckluft). Aufgrund dieser Neuentwicklung sparen die neuen ESD-Trockner bei einer Last von 0 % bis 100 % effektiv Energie und garantieren eine Senkung der Betriebskosten bis zu 90 %. Die ESD-Trockner sind besonders für Teillastbetrieb und für unregelmäßigen Druckluftbedarf geeignet.

Die ESD-Trockner sind mit einer zusätzlichen Displayfunktion ausgestattet, welche die Anzeige und Überprüfung aktueller und vergangener Einsparungen ermöglicht. Die neu entwickelte programmierbare elektronische Regelung arbeitet mit einem zweiten Fühler für die Glykolsteuerung, um eine maximale Effizienz bei der Vermeidung von Einfrierproblemen zu gewährleisten.

Energy Saving dryers series (ESD). Thanks to the innovative and patented three-circuit heat exchanger (refrigerant, glycol and compressed air), the new ESD dryers save energy effectively from 0 % to 100 % load allowing a reduction in operating costs guaranteed up to a maximum of 90 %.

Particularly suitable for all applications that require a partial load or intermittent use of compressed air.

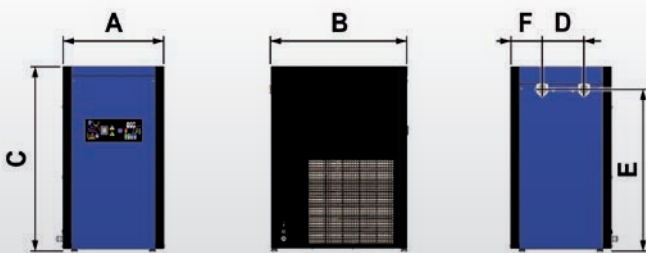
The dryer is equipped with an additional feature of the display that allows to view and verify the current and historical savings.

The new electronic control board also includes a second probe dedicated to the glycol control to ensure maximum efficiency avoiding freezing problems.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	
ESD 54	08S.0054.G0.00B0	900	54	32	16	½"	0,24	386	500	651	100	605	122	33
ESD 72	08S.0072.G0.00B0	1.200	72	42	16	½"	0,29	386	500	651	100	605	122	35
ESD 108	08S.0108.G0.00B0	1.800	108	64	16	¾"	0,45	386	500	651	100	605	122	45
ESD 144	08S.0144.G0.00B0	2.400	144	85	16	¾"	0,51	386	500	651	100	605	122	50
ESD 180	08S.0180.G0.00B0	3.000	180	106	16	1"	0,65	420	567	771	125	705	123	60
ESD 240	08S.0240.G0.00B0	4.000	240	141	16	1"	0,64	420	567	771	125	705	123	70
ESD 300	08S.0300.G0.00B0	5.000	300	177	16	1½"	0,94	500	720	980	150	850	100	95
ESD 360	08S.0360.G0.00B0	6.000	360	212	16	1½"	0,94	500	720	980	150	850	100	100
ESD 480	08S.0480.G0.00B0	8.000	480	282	16	1½"	1,28	500	720	980	150	850	100	130

Korrekturfaktoren siehe Seite 55.
Correction factors see page 55.

ESD 54 – ESD 240



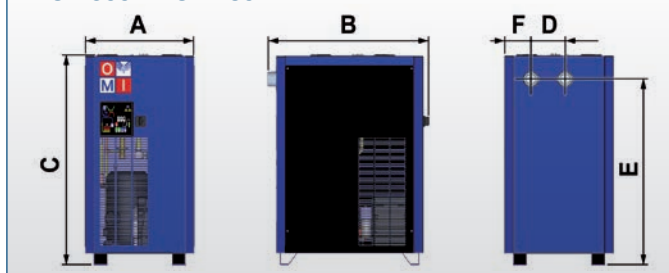
Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider

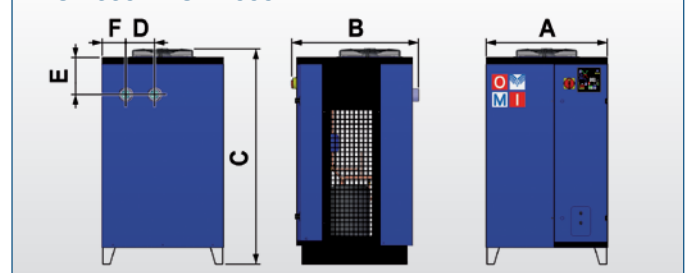
Options

- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
- Connections: NPT
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain

ESD 300 – ESD 480



ESD 660 – ESD 1000



Energiesparende Druckluft-Kältetrockner ESD 660 – 6600

Energy Saving Refrigeration Dryers



Standardbedingungen (Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss:
ESD 660: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
ESD 780 – 6600: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions (Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply:
ESD 660: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
ESD 780 – 6600: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Energiesparende Druckluft-Kältetrockner (ESD) mit innovativem und patentierten 3-Kreis-Wärmetauschersystem (Kältemittel, Glykol und Druckluft). Aufgrund dieser Neuentwicklung sparen die neuen ESD-Trockner bei einer Last von 0 % bis 100 % effektiv Energie und garantieren eine Senkung der Betriebskosten bis zu 90 %.

Die ESD-Trockner sind besonders für Teillastbetrieb und für unregelmäßigen Druckluftbedarf geeignet.

Die ESD-Trockner sind mit einer zusätzlichen Displayfunktion ausgestattet, welche die Anzeige und Überprüfung aktueller und vergangener Einsparungen ermöglicht.

Die neu entwickelte programmierbare elektronische Regelung arbeitet mit einem zweiten Fühler für die Glykolsteuerung, um eine maximale Effizienz bei der Vermeidung von Einfrierproblemen zu gewährleisten.

Alle Modelle sind mit einem „intelligenten“ volumenabhängigem Kondensatabscheider ausgestattet. Dadurch werden Kondensate ohne Druckluftverlust abgeleitet, wodurch weitere deutliche Einsparungen erzielt werden können.

Energy Saving dryers series (ESD). Thanks to the innovative and patented heat exchangers (between refrigerant, glycol and compressed air), the new ESD dryers save energy effectively from 0 % to 100 % load allowing a reduction in operating costs guaranteed up to a maximum of 90 %.

Particularly suitable for all applications that require a partial load or intermittent use of compressed air.

The dryer is equipped with an additional feature of the display that allows to view and verify the current and historical savings.

The new electronic control board also includes a probe dedicated to the glycol control to ensure maximum efficiency avoiding freezing problems.

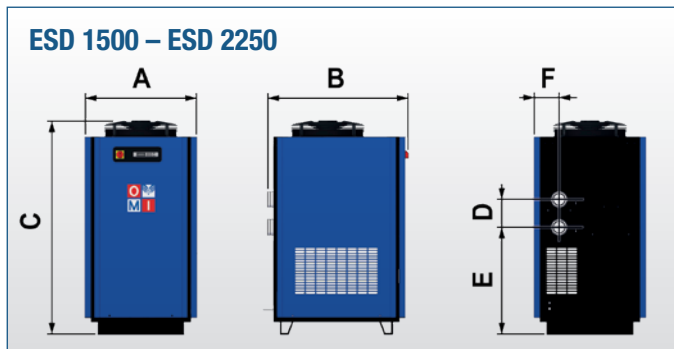
All models are equipped with a no loss "intelligent" drain to efficiently discharge condensate without compressed air loss, providing a further significant saving.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				A	B	C	D	E	F	
ESD 660	08S.0660.G0.00BG	11.000	660	388	16	2"	1,29	750	780	1340	185	255	136	170
ESD 780	08S.0780.G0.00BG	13.000	780	459	13*	2"	1,95	750	780	1340	185	255	136	210
ESD 1000	08S.1000.G0.00BG	16.667	1.000	588	13*	2"	1,95	750	780	1340	185	255	136	220
ESD 1500	08S.1300.G0.00B1	21.667	1.300	765	16	3"	2,78	785	1360	1585	386	83	566	390
ESD 1800	08S.1700.G0.00B1	28.333	1.700	1.000	16	3"	2,78	785	1360	1585	386	83	566	400
ESD 2250	08S.2200.G0.00B1	36.667	2.200	1.294	16	3"	4,21	785	1360	1585	386	83	566	430
ESD 2700	08S.2700.G0.00B1	45.000	2.700	1.588	16	DN 100	5,07	785	1390	1585	386	83	566	500
ESD 3600	08S.3600.G0.00B1	60.000	3.600	2.118	16	DN 125	6,29	1510	1500	1570	405	227	585	740
ESD 4200	08S.4200.G0.00B1	70.000	4.200	2.471	16	DN 125	7,29	1510	1500	1570	405	227	585	770
ESD 5300	08S.5300.G0.00B1	88.333	5.300	3.118	16	DN 150	9,52	1510	1500	1570	405	227	585	1010
ESD 6000	08S.6000.G0.00B1	100.000	6.000	3.529	16	DN 150	9,52	1510	1500	1570	405	227	585	1040
ESD 6600	08S.6600.G0.00B1	110.000	6.600	3.882	16	DN 150	9,52	1510	1500	1570	405	227	585	1040

NEU

Korrekturfaktoren siehe Seite 55.
Correction factors see page 55.

* 16 Bar auf Anfrage / 16 bar on request

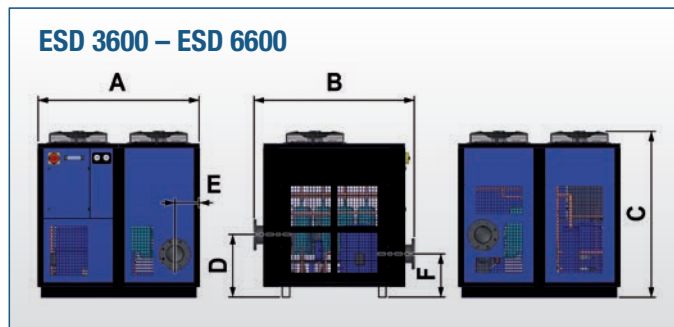
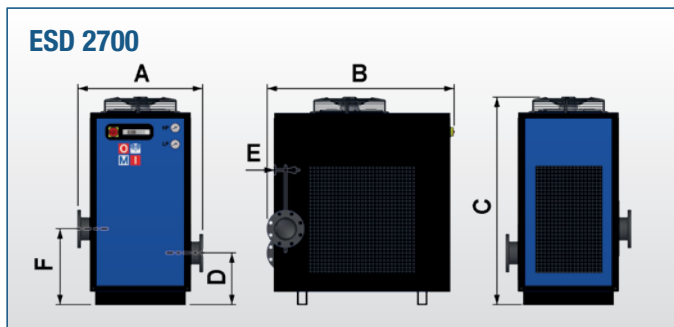


Optionen

- Netzanschluss: ESD 660: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ESD 780 – 6600: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Anschlüsse: ESD 660 – 2250: NPT
ESD 2700 – 6600: ANSI
- Zeitgesteuerter Kondensatabscheider

Options

- Power supply: ESD 660: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ESD 780 – 6600: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Connections: ESD 660 – 2250: NPT
ESD 2700 – 6600: ANSI
- Timed condensate drain



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



Die Easy-Dry-Baureihe unserer Druckluft-Kältetrockner zeichnet sich unter allen Betriebsbedingungen durch einen hohen Wirkungsgrad und hohe Zuverlässigkeit aus. Die von uns entwickelten Geräte erfüllen die höchsten Leistungsanforderungen des Marktes. Alle Modelle sind mit hocheffizienten Wärmetauschern und integriertem Kondensatabscheider ausgerüstet und haben einen sehr geringen Druckverlust. Mit unserer patentierten programmierbaren elektronischen Regelung wird die Lüfterdrehzahl je nach Verbraucherlast so geregelt, dass unter allen Betriebsbedingungen ein konstanter Taupunkt gehalten wird.

Alle Geräte haben eine Vielzahl an justierbaren Einstellungen und Alarmen, wie hohe Taupunkttemperatur, Frostschutzalarm, Fühlerstörung etc.

Die Modelle der ED-Baureihe sind mit einem zeitgesteuerten, elektronischen Kondensatabscheider ausgestattet und sind für den hocheffizienten Einsatz unter allen Bedingungen geeignet.

Auf Anfrage auch mit „intelligentem“ verlustfreien, volumenabhängigen Kondensatabscheider erhältlich.

The easy dry line range of refrigeration air dryers has been designed to maximize efficiency and reliability.

All models are equipped with a high efficiency heat exchanger including an integrated condensate separator. The above mentioned heat exchangers, completely designed and developed in our labs, are capable of achieving the highest levels of performance, required from the market, together with a very low pressure drop rate. Thanks to our patented solution, the programmable control board will adjust the fan speed according to the load, in order to guarantee, under any working conditions, a constant dew point and high level performance.

Every unit is equipped with a wide range of adjustable settings and alarm outputs such as: high dew point temperature, anti freezing alarm, fault probe, and so on.

ED series dryers are all equipped with a programmable electronic condensate discharger, suitable for working with high efficiency in all kind of conditions.

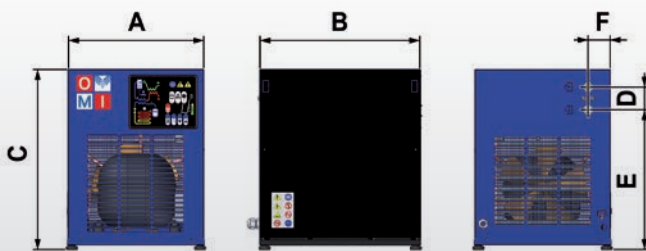
Available upon request also with "no loss" volume dependent condensate drain.

Modell Model	Code Code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	
ED 18	08L.0018AGO.00B0	300	18	11	16*	¾"	0,12	305	360	404	50,8	313	40	18
ED 24	08L.0024AGO.00B0	400	24	14	16*	¾"	0,12	305	360	404	50,8	313	40	18
ED 54	08L.0054AGO.00B0	900	54	32	16*	½"	0,18	370	433	435	100	373	60	26
ED 72	08L.0072AGO.00B0	1.200	72	42	16*	½"	0,20	370	433	435	100	373	60	26
ED 108	08L.0108AGO.00B0	1.800	108	64	16*	¾"	0,41	420	515	555	100	475	65	33
ED 144	08L.0144AGO.00B0	2.400	144	85	16*	¾"	0,41	420	515	555	100	475	65	34
ED 180	08L.0180AGO.00B0	3.000	180	106	16*	¾"	0,61	420	515	555	100	475	65	43
ED 225	08L.0225AGO.00B0	3.750	225	132	16*	1"	0,60	485	595	614	125	534	70	62
ED 260	08L.0260AGO.00B0	4.333	260	153	16*	1"	0,60	485	595	614	125	534	70	64
ED 360	08L.0360AGO.00B0	6.000	360	212	16*	1½"	0,90	500	679	980	157	254	100	87
ED 480	08L.0480AGO.00B0	8.000	480	282	16*	1½"	1,24	500	679	980	157	254	100	110

* Siehe auch gleiche Baureihe mit einem Druck von max. 25 bar (Seite 11) oder max. 40 bar (Seite 16) / Also see the same range with pressure of max. 25 bar (page 11) or max. 40 bar (page 16)

Korrekturfaktoren siehe Seite 55
Correction factors see page 55

ED 18 – ED 24



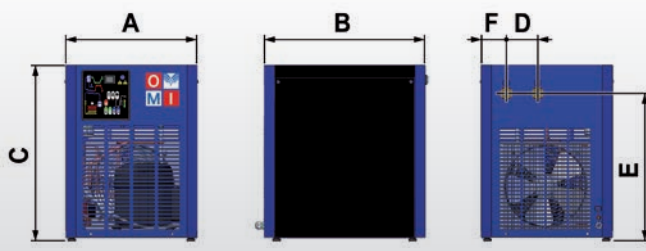
Optionen

- ED 18 – 180 mit einem maximalen Druck von 25 bar (siehe Seite 11)
- Netzanschluss: ED 18 – 480: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 18 – 180: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Anschlüsse: ED 18 – 480: NPT
- Zertifikate: ED 18 – 360: UL und CSA
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider

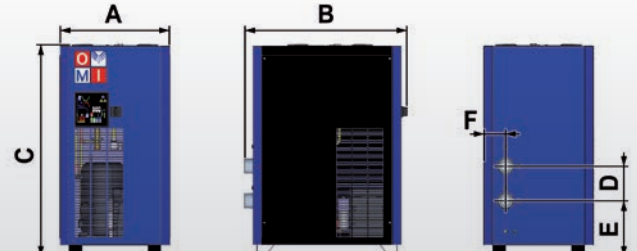
Options

- ED 18 – 180 with maximum pressure 25 bar (see page 11)
- Power supply: ED 18 – 480: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 18 – 180: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Connections: ED 18 – 480: NPT
- Certifications: ED 18 – 360: UL and CSA
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain

ED 54 – ED 260



ED 360 – ED 480



Easy Dry Druckluft-Kältetrockner ED 18 HP25 – 180 HP25

Easy Dry Refrigeration Dryers



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: max. 25 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: max. 25 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Die Easy-Dry-Baureihe unserer Druckluft-Kältetrockner zeichnet sich unter allen Betriebsbedingungen durch einen hohen Wirkungsgrad und hohe Zuverlässigkeit aus. Die von uns entwickelten Geräte erfüllen die höchsten Leistungsanforderungen des Marktes. Alle Modelle sind mit hocheffizienten Wärmetauschern und integriertem Kondensatabscheider ausgerüstet und haben einen sehr geringen Druckverlust. Mit unserer patentierten programmierbaren elektronischen Regelung wird die Lüfterdrehzahl je nach Verbraucherlast so geregelt, dass unter allen Betriebsbedingungen ein konstanter Taupunkt gehalten wird.

Alle Geräte haben eine Vielzahl an justierbaren Einstellungen und Alarmen, wie hohe Taupunkttemperatur, Frostschutzalarm, Fühlerstörung etc.

Die Modelle der ED-Baureihe sind mit einem zeitgesteuerten, elektronischen Kondensatabscheider ausgestattet und sind für den hocheffizienten Einsatz unter allen Bedingungen geeignet.

Auf Anfrage auch mit „intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängigen Kondensatabscheider erhältlich.

The easy dry line range of refrigeration air dryers has been designed to maximize efficiency and reliability.

All models are equipped with a high efficiency heat exchanger including an integrated condensate separator. The above mentioned heat exchangers, completely designed and developed in our labs, are capable of achieving the highest levels of performance, required from the market, together with a very low pressure drop rate. Thanks to our patented solution, the programmable control board will adjust the fan speed according to the load, in order to guarantee, under any working conditions, a constant dew point and high level performance.

Every unit is equipped with a wide range of adjustable settings and alarm outputs such as: high dew point temperature, anti freezing alarm, fault probe, and so on.

ED series dryers are all equipped with a programmable electronic condensate discharger, suitable for working with high efficiency in all kind of conditions.

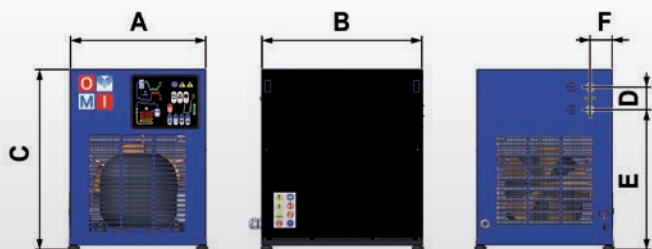
Available upon request also with "no loss" volume dependent condensate drain.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	
ED 18 HP25	08N.0018AGO.00B0	300	18	11	25*	3/8"	0,12	305	360	404	50,8	313	40	18
ED 24 HP25	08N.0024AGO.00B0	400	24	14	25*	3/8"	0,12	305	360	404	50,8	313	40	18
ED 54 HP25	08N.0054AGO.00B0	900	54	32	25*	1/2"	0,18	370	433	435	100	373	60	26
ED 72 HP25	08N.0072AGO.00B0	1.200	72	42	25*	1/2"	0,20	370	433	435	100	373	60	26
ED 108 HP25	08N.0108AGO.00B0	1.800	108	64	25*	3/4"	0,41	420	515	555	100	475	65	33
ED 144 HP25	08N.0144AGO.00B0	2.400	144	85	25*	3/4"	0,41	420	515	555	100	475	65	34
ED 180 HP25	08N.0180AGO.00B0	3.000	180	106	25*	3/4"	0,61	420	515	555	100	475	65	43

Korrekturfaktoren siehe Seite 55.
Correction factors see page 55.

* Siehe auch gleiche Baureihe mit einem Druck von max. 16 bar (Seite 10) oder max. 40 bar (Seite 16) / Also see the same range with pressure of max. 16 bar (page 10) or max. 40 bar (page 16)

ED 18 HP25 – ED 24 HP25



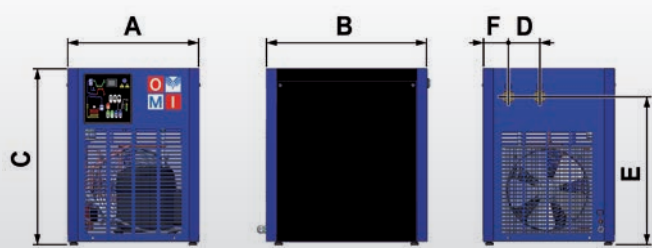
Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- Zertifikate: UL und CSA
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider

Options

- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Connections: NPT
- Certifications: UL and CSA
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain

ED 54 HP25 – ED 180 HP25



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss:
ED 660:
1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
ED 780 – 6800:
3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply:
ED 660:
1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
ED 780 – 6800:
3/PE ~ 400 V 50 Hz



Diese Trocknerbaureihe ist die optimale Lösung für Verbraucher mit großem Luftstrombedarf, in denen Feuchtigkeit eliminiert werden muss. Die völlig neue Bauweise ermöglicht unter allen Bedingungen sehr einfachen Zugang für Service und Wartung.

Jeder Trockner ist außerdem mit einer programmierbaren elektronischen Regelung, einem Heißgas-Bypassventil sowie sämtlichen Funktionen ausgestattet, die für einen zuverlässigen Betrieb unter allen Betriebsbedingungen erforderlich sind.

Wassergekühlte Ausführungen siehe Seite 14.

This serie of dryers represents the optimal solution for those requiring the removal of humidity from systems working with large air flows.

Featuring a complete new styling, all models are designed for easy inspection and maintenance, in all kind of conditions.

Every unit is equipped with an electronic control board, hot gas by-pass valve and all features required for reliable operation in all working conditions.

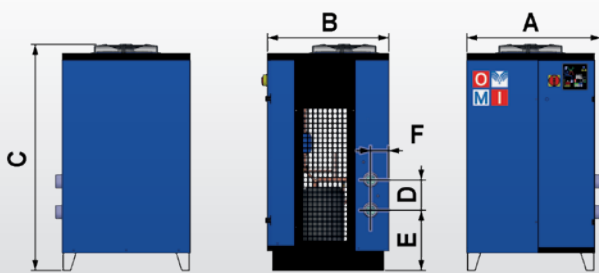
See page 14 for water-cooled versions.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	KW	A	B	C	
ED 660	08L.0660AGO.00B0	11.000	660	388	16	2"	1,24	779	720	1360	180	346,5	109	120
ED 780	08L.0780AGO.00B0	13.000	780	459	16	2"	1,90	779	720	1360	180	346,5	109	130
ED 1000	08L.1000AGO.00B0	16.667	1.000	588	13*	2"	1,90	779	720	1360	180	346,5	109	150
ED 1500	08L.1300AGO.00B0	21.667	1.300	765	16	3"	2,78	785	1365	1555	390	85	570	260
ED 1700	08L.1700AGO.00B0	28.333	1.700	1.000	16	3"	2,78	785	1365	1555	390	85	570	270
ED 2250	08L.2200AGO.00B0	36.667	2.200	1.294	16	3"	4,21	785	1365	1555	390	85	570	300
ED 2700	08L.2700AGO.00B0	45.000	2.700	1.588	16	DN 100	5,07	905	1390	1555	390	85	570	330
ED 3600	08L.3600AGO.00B0	60.000	3.600	2.118	16	DN 125	6,29	1510	1500	1555	405	226	585	420
ED 4200	08L.4200AGO.00B0	70.000	4.200	2.471	16	DN 125	7,29	1510	1500	1555	405	226	585	520
ED 5300	08L.5300AGO.00B0	88.333	5.300	3.118	16	DN 150	9,52	1510	1500	1555	405	226	585	620
ED 6000	08L.6000AGO.00B0	100.000	6.000	3.529	16	DN 150	9,52	1510	1500	1555	405	226	585	720
ED 6600	08L.6600AGO.00B0	110.000	6.600	3.882	16	DN 150	9,52	1510	1500	1555	405	226	585	750
ED 6800	08L.6800AGO.00B0	113.333	6.800	4.002	16	DN 150	10,98	1510	1500	1555	405	226	585	735

* 16 bar auf Anfrage / 16 bar on request

Korrekturfaktoren siehe Seite 55.
Correction factors see page 55.

ED 660 – ED 1000



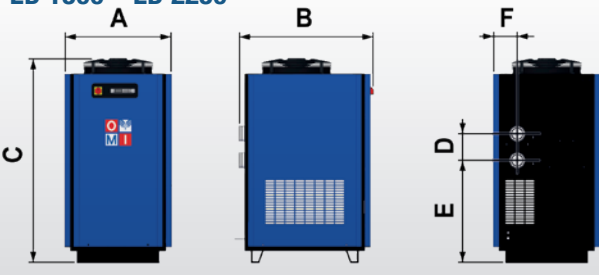
Optionen

- Netzanschluss: ED 660: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 780 – 24000: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Anschlüsse: ED 660 – 2250: NPT
ED 2700 – 24000: ANSI
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider

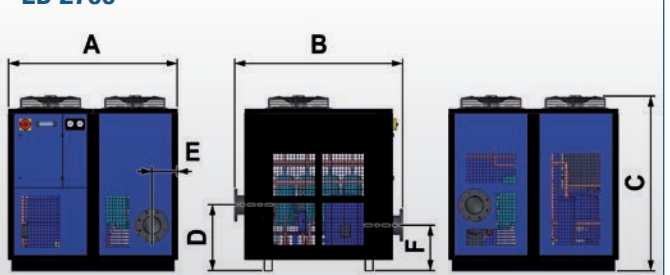
Options

- Power supply: ED 660: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 780 – 24000: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Connections: ED 660 – 2250: NPT
ED 2700 – 24000: ANSI
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain

ED 1500 – ED 2250



ED 2700



Easy Dry Premium Druckluft-Kältetrockner ED 8800 – 24000

Easy Dry Premium Refrigeration Dryers



Standardbedingungen (Korrekturfaktoren siehe unten)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions (Correction factors see below)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Ein neues Druckluft-Trocknerprogramm, das im Hinblick auf die optimale Kombination hoher Effizienz, geringer Druckverluste, kleiner Baugrößen, geringer Betriebskosten und kurzer Montagezeiten komplett neu konzipiert wurde. Es wurden insbesondere die Bedienung vereinfacht und die Anzahl der Schaltkreise und elektronischen Regelungen verringert, um Anwendungs- und Wartungsfreundlichkeit zu maximieren.

A new range of air dryers completely redesigned in order to obtain the best possible combination of high efficiency, low pressure drop and reduced dimensions, with a consequent reduction in management costs and installation time. In particular, operation has been simplified and the number of circuits and electronic controllers have been rationalized to facilitate operation and improve ease of access for maintenance.

Wassergekühlte Ausführungen siehe Seite 15.

See page 15 for water-cooled versions.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)							Gewicht Weight
		l/min	m ³ /h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	D	
ED 8800	08L.8800AGO.00B1	146.667	8.800	5.176	13	DN 150	14,96	2270	1500	1570	825	1335	645	-	1080
ED 10000	08L.A100AGO.00B1	166.667	10.000	5.882	13	DN 200	14,96	2270	1590	1570	825	1335	645	-	1150
ED 12000	08L.A120AGO.00B1	200.000	12.000	7.059	13	DN 200	18,16	2270	1590	1565	825	1335	645	-	1230
ED 13600	08L.A136AGO.00B1	226.667	13.600	8.000	13	DN 200	22,32	3025	1590	1565	825	1335	645	-	1350
ED 17600	08L.A176AGO.00B1	293.334	17.600	10.353	13	2 x DN 200	29,92	4535	1500	1570	825	1335	645	1335	2160
ED 20000	08L.A200AGO.00B1	333.334	20.000	11.765	13	2 x DN 200	29,92	4535	1590	1570	825	1335	645	1335	2300
ED 24000	08L.A240AGO.00B1	400.000	24.000	14.118	13	2 x DN 200	36,32	4535	1590	1565	825	1335	645	1335	2460

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen

Correction factors for deviating operating conditions

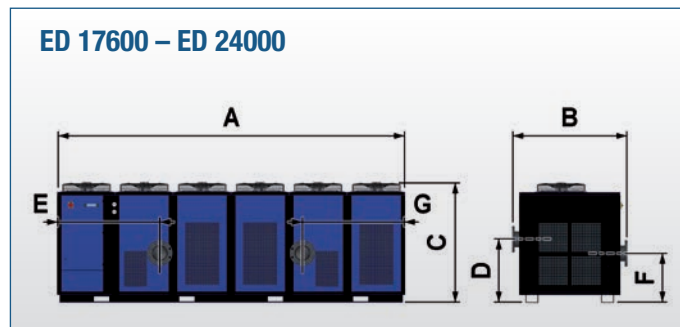
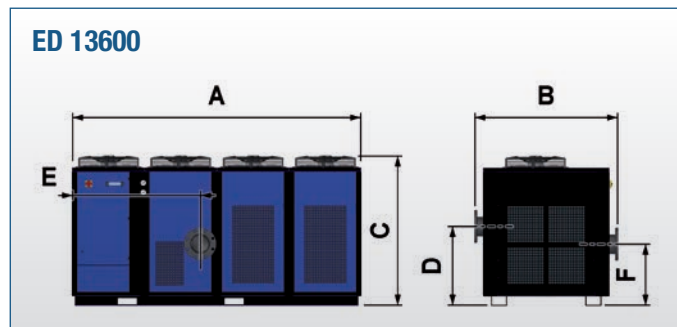
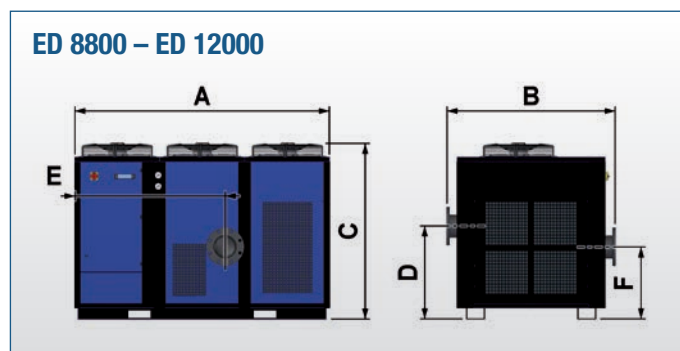
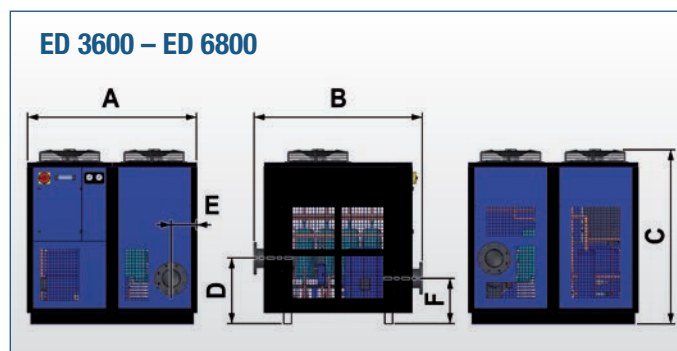
F1: Betriebsdruck / Working pressure																
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26		

F3: Umgebungstemperatur / Ambient temperature						
°C	+25	+30	+35	+40	+42	+45
	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80

F2: Drucklufteintrittstemperatur / Air inlet temperature						
°C	+30	+35	+40	+45	+50	+55
	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature										
°C	3	4	5	6	7	8	9	10		
	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33		

Weitere Angaben siehe Seite 55.
More details see page 55.



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe Seite 55)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Kühlwassertemperatur: +29,4 °C (+40 °C max.)
- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see page 55)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Cooling water temperature: +29,4 °C (+40 °C max.)
- Power supply: 3/PE ~ 400 V 50 Hz



Diese Trocknerbaureihe ist die optimale Lösung für Verbraucher mit großem Luftstrombedarf, in denen Feuchtigkeit eliminiert werden muß. Die völlig neue Bauweise ermöglicht unter allen Bedingungen sehr einfachen Zugang für Service und Wartung. Jeder Trockner ist außerdem mit einer programmierbaren elektronischen Regelung, einem Heißgas-Bypassventil sowie sämtlichen Funktionen ausgestattet, die für einen zuverlässigen Betrieb unter allen Betriebsbedingungen erforderlich sind. Die eingesetzten Rohrbündel-Wärmetauscher garantieren extrem geringe Druckabfälle im Wasserkreislauf und sind nahezu wartungsfrei. Die Ausführung mit wassergekühltem Wärmetauscher ist für Aufstellungsorte sinnvoll, bei denen kein ausreichender Luftvolumenstrom für die Kühlung des Kältetrockners zur Verfügung steht.

Luftgekühlte Ausführungen siehe Seite 12.

These series of dryers represent the optimal solution for those requiring the removal of humidity from systems working with large air flows. Featuring a complete new styling, all models are designed for easy inspection and maintenance, in all kind of conditions. Every unit is equipped with an electronic control board, hot gas by-pass valve and all features required for reliable operation in all working conditions. Shell and tube water condensers will guarantee extremely low pressure drop on water side circuits and require little or no maintenance. The model with water-cooled heat exchanger is useful for installing in sites where there is an insufficient flow of air to cool the refrigeration dryer.

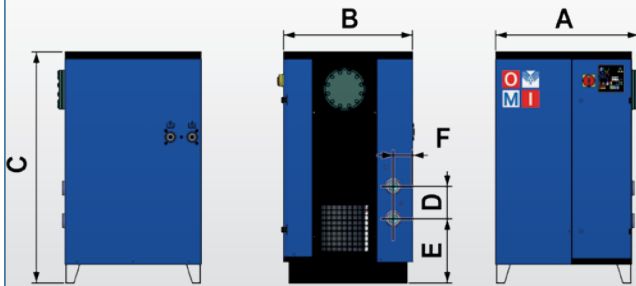
See page 12 for air-cooled versions.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				A	B	C	D	E	F	
ED 660 W	08L.0660AGO.20B0	11.000	660	388	16	2"	1,12	791	720	1273	180	347	109	120
ED 780 W	08L.0780AGO.20B0	13.000	780	459	16	2"	1,89	791	720	1273	180	347	109	130
ED 1000 W	08L.1000AGO.20B0	16.667	1.000	588	16	2"	1,89	791	720	1273	180	347	109	150
ED 1500 W	08L.1300AGO.20B0	21.667	1.300	765	16	3"	2,42	785	1365	1440	390	85	570	240
ED 1800 W	08L.1700AGO.20B0	28.333	1.700	1.000	16	3"	2,42	785	1365	1440	390	85	570	270
ED 2250 W	08L.2200AGO.20B0	36.667	2.200	1.294	16	3"	4,18	785	1365	1440	390	85	570	300
ED 2700 W	08L.2700AGO.20B0	45.000	2.700	1.588	16	DN 100	4,18	905	1390	1440	390	85	570	330
ED 3600 W	08L.3600AGO.20B0	60.000	3.600	2.118	16	DN 125	5,62	1510	1500	1440	405	226	585	420
ED 4200 W	08L.4200AGO.20B0	70.000	4.200	2.471	16	DN 125	6,50	1510	1500	1440	405	226	585	520
ED 5300 W	08L.5300AGO.20B0	88.333	5.300	3.118	16	DN 150	8,51	1510	1500	1440	405	226	585	620
ED 6000 W	08L.6000AGO.20B0	100.000	6.000	3.529	16	DN 150	8,51	1510	1500	1440	405	226	585	720
ED 6600 W	08L.6600AGO.20B0	110.000	6.600	3.882	16	DN 150	8,51	1510	1500	1440	405	226	585	750
ED 6800 W	08L.6800AGO.20B0	113.333	6.800	4.002	16	DN 150	8,51	1510	1500	1440	405	226	585	745

NEU

Korrekturfaktoren siehe Seite 55.
Correction factors see page 55.

ED 660 W – ED 1000 W



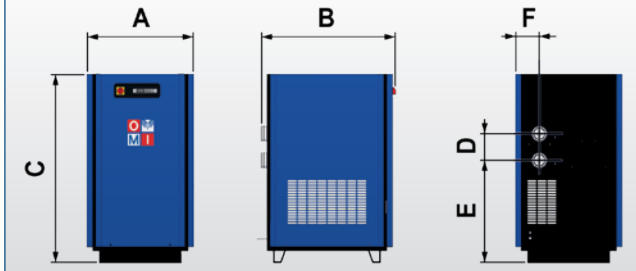
Optionen

- Netzanschluss: ED 660 W: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 780 – 6800 W: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Anschlüsse: ED 660 – 2200 W: NPT
ED 2700 – 6800 W: ANSI
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider
- Wasserkühlung mit Meerwasser

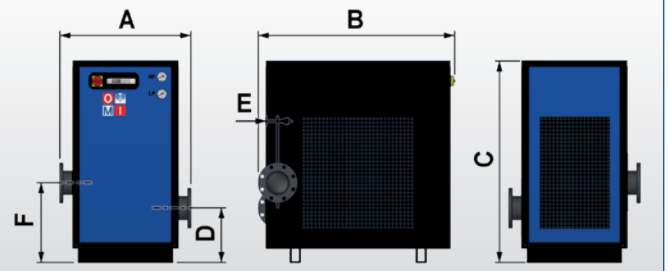
Options

- Power supply: ED 660 W: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
ED 780 – 6800 W: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Connections: ED 660 – 2200 W: NPT
ED 2700 – 6800 W: ANSI
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain
- Sea water version

ED 1500 W – ED 2250 W



ED 2700 W



Wassergekühlte Druckluft-Kältetrockner ED 8800 W – 24000 W

Water-cooled Refrigeration Dryers



Standardbedingungen (Korrekturfaktoren siehe unten)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Kühlwassertemperatur: +29,4 °C (+40 °C max.)
- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions (Correction factors see below)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Cooling water temperature: +29,4 °C (+40 °C max.)
- Power supply: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Diese Trocknerbaureihe ist die optimale Lösung für Verbraucher mit großem Luftstrombedarf, in denen Feuchtigkeit eliminiert werden muß. Die völlig neue Bauweise ermöglicht unter allen Bedingungen sehr einfachen Zugang für Service und Wartung. Jeder Trockner ist außerdem mit einer programmierbaren elektronischen Regelung, einem Heißgas-Bypassventil sowie sämtlichen Funktionen ausgestattet, die für einen zuverlässigen Betrieb unter allen Betriebsbedingungen erforderlich sind. Die eingesetzten Rohrbündel-Wärmetauscher garantieren extrem geringe Druckabfälle im Wasserkreislauf und sind nahezu wartungsfrei. Die Ausführung mit wassergekühltem Wärmetauscher ist für Aufstellungsorte sinnvoll, bei denen kein ausreichender Luftvolumenstrom für die Kühlung des Kältetrockners zur Verfügung steht.

Luftgekühlte Ausführungen siehe Seite 13.

These series of dryers represent the optimal solution for those requiring the removal of humidity from systems working with large air flows.

Featuring a complete new styling, all models are designed for easy inspection and maintenance, in all kind of conditions. Every unit is equipped with an electronic control board, hot gas by-pass valve and all features required for reliable operation in all working conditions.

Shell and tube water condensers will guarantee extremely low pressure drop on water side circuits and require little or no maintenance. The model with water-cooled heat exchanger is useful for installing in sites where there is an insufficient flow of air to cool the refrigeration dryer.

See page 13 for air-cooled versions.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)							Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	D	
ED 8800 W	08L.8800AGO.20B1	146.667	8.800	5.176	13	DN 150	13,52	2270	1500	1440	825	1335	645	-	1095
ED 10000 W	08L.A100AGO.20B1	166.667	10.000	5.882	13	DN 200	13,52	2270	1590	1440	825	1335	645	-	1165
ED 12000 W	08L.A120AGO.20B1	200.000	12.000	7.059	13	DN 200	16,26	2270	1590	1440	825	1335	645	-	1245
ED 13600 W	08L.A136AGO.20B1	226.667	13.600	8.000	13	DN 200	20,17	2270	1590	1440	825	1335	645	-	1280
ED 17600 W	08L.A176AGO.20B1	293.334	17.600	10.353	13	2 x DN 200	27,04	4535	1500	1440	825	1335	645	1335	2190
ED 20000 W	08L.A200AGO.20B1	333.334	20.000	11.765	13	2 x DN 200	27,04	4535	1590	1440	825	1335	645	1335	2330
ED 24000 W	08L.A240AGO.20B1	400.000	24.000	14.118	13	2 x DN 200	40,34	4535	1590	1440	825	1335	645	1335	2490

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen

F1: Betriebsdruck / Working pressure																
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26		

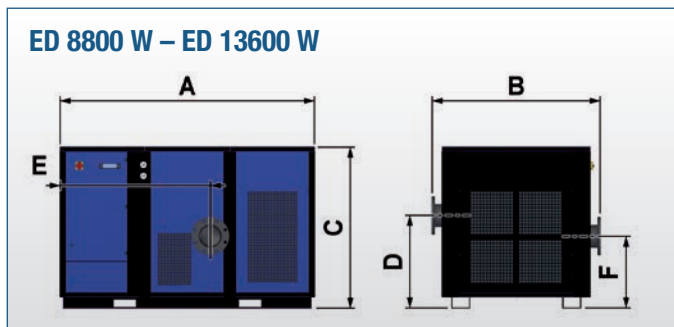
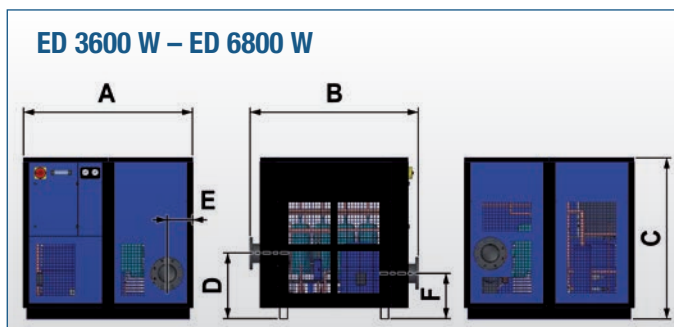
F2: Drucklufteintrittstemperatur / Air inlet temperature						
°C	+30	+35	+40	+45	+50	+55
	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49

Correction factors for deviating operating conditions

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature										
°C	3	4	5	6	7	8	9	10		
	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33		

F5: Wassereintrittstemperatur / Water inlet temperature								
°C	+15	+20	+25	+29,4	+30	+35	+38	+40
	1,08	1,06	1,03	1	0,99	0,95	0,91	0,88

Weitere Angaben siehe Seite 55.
More details see page 55.

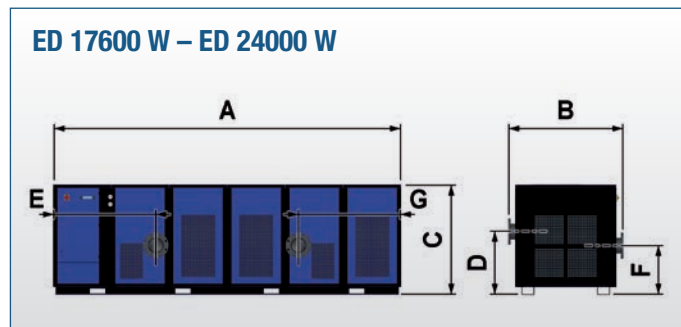


Optionen

- Netzanschluss: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider
- Wasserkühlung mit Meerwasser

Options

- Power supply: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Connections: NPT
- "Intelligent" no-loss volume dependent condensate drain
- Sea water version



Standardbedingungen

(Korrekturfaktoren siehe unten)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 40 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+55 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

(Correction factors see below)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 40 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+55 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



Die Easy Dry Hochdruck-Druckluft-Kältetrockner sind für bis zu 40 bar Betriebsdruck konzipiert. Die physikalische Arbeitsweise und das Design entsprechen der Easy-Dry-Baureihe auf den Seiten 10 und 12. Alle Bauteile und Sicherheitsvorrichtungen gewährleisten höchste Sicherheit und Zuverlässigkeit.

The easy dry line HP40 range of high pressure dryers is designed for working pressure conditions up to 40 bars. Dimensions and performance are equivalent to the easy dry line range on pages 10 and 12. All the components and safety devices are properly sized to ensure highest safety and reliability.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)						Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	C	
ED 54 HP40	08N.0054AGO.00A0	900	54	32	40*	½"	0,18	420	515	565	40	332	132	26
ED 88 HP40	08N.0088AGO.00A0	1.470	88	52	40*	½"	0,20	420	515	565	40	332	132	26
ED 108 HP40	08N.0108AGO.00A0	1.800	108	64	40*	½"	0,41	420	515	565	40	332	132	33
ED 144 HP40	08N.0144AGO.00A0	2.400	144	85	40*	½"	0,41	420	515	565	40	332	132	34
ED 225 HP40	08N.0225AGO.00A0	3.750	225	132	40*	½"	0,61	420	515	565	40	332	132	43
ED 270 HP40	08N.0270AGO.00A0	4.500	270	159	40*	1"	0,90	500	680	980	63	310	73	85
ED 360 HP40	08N.0360AGO.00A0	6.000	360	212	40*	1"	0,90	500	680	980	63	310	73	87
ED 480 HP40	08N.0480AGO.00A0	8.000	480	282	40*	1"	1,24	500	680	980	63	310	73	110
ED 660 HP40	08N.0660AGO.00A0	11.000	660	388	40*	1"	1,24	500	680	980	63	310	73	120

* Siehe auch gleiche Baureihe mit einem Druck von max. 16 bar (Seite 10) oder max. 25 bar (Seite 11) / Also see the same range with pressure of max. 16 bar (page 10) or max. 25 bar (page 11)

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen

F1: Betriebsdruck / Working pressure								
bar	7	10	15	20	25	30	35	40
	0,67	0,77	0,83	0,91	0,93	0,97	0,99	1

F2: Drucklufteintrittstemperatur / Air inlet temperature						
°C	+30	+35	+40	+45	+50	+55
	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49

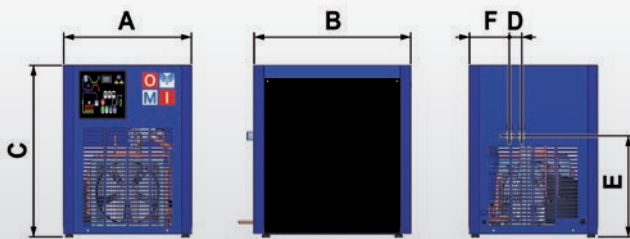
Correction factors for deviating operating conditions

F3: Umgebungstemperatur / Ambient temperature						
°C	+25	+30	+35	+40	+42	+45
	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature								
°C	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33

Weitere Angaben siehe Seite 55. / More details see page 55.

ED 54 HP40 – ED 225 HP40



Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
3/PE ~ 460 V 60 Hz

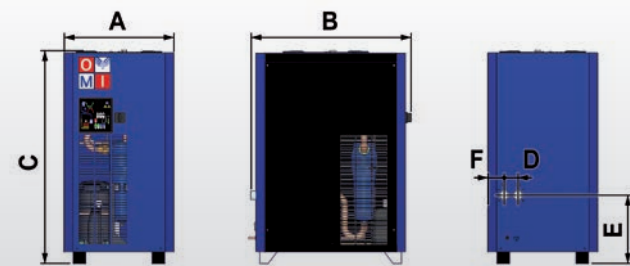
- Anschlüsse: NPT

Options

- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
3/PE ~ 460 V 60 Hz

- Connections: NPT

ED 270 HP40 – ED 660 HP40



Hochtemperatur-Druckluft-Kältetrockner HTD 35 – 170

High-Temperature Refrigeration Dryers



Standardbedingungen (Korrekturfaktoren siehe unten)

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +60 °C (+82 °C max.)
- Taupunkt: ≤ +3 °C (KLASSE 4)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions (Correction factors see below)

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +60 °C (+82 °C max.)
- Dew point: ≤ +3 °C (CLASS 4)
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Die Baureihe der Hochtemperatur-Druckluft-Kältetrockner (HTD) ist für Eingangstemperaturen bis zu +82 °C ausgelegt. In diesen Spezialtrocknern sind u.a. ein Nachkühler und ein Keramikfilter mit Kondensatabscheider integriert. Der Abscheider wird auch für die Ableitung des anfallenden Kondensates aus dem Wärmetauscher genutzt. Dadurch wird der Druckluftverlust des Trockners noch weiter minimiert. Es werden zudem auch deutliche Platzeinsparungen realisiert und die Montagezeit wird erheblich reduziert.

High-temperature inlet air dryer (HTD) up to +82 °C. These special dryers enclose an after cooler and a filter/ceramic separator. In this way we achieve remarkable space saving and lower the overall pressure drop, without mentioning the time saving for the assembly. A single condensate drain is used for the entire package.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	kW	A	B	
HTD 35	08C.0035BG0.00B0	583	35	21	16	½"	0,16	386	500	651	175	597	38
HTD 50	08C.0050BG0.00B0	833	50	29	16	½"	0,28	386	500	651	175	597	39
HTD 70	08C.0070BG0.00B0	1167	70	41	16	½"	0,41	386	500	651	175	597	39
HTD 102	08C.0102BG0.00B0	1700	102	60	16	¾"	0,41	420	567	771	175	676	57
HTD 140	08C.0140BG0.00B0	2333	140	82	16	¾"	0,47	420	567	771	175	676	62
HTD 170	08C.0170BG0.00B0	2833	170	100	16	¾"	0,61	420	567	771	175	676	67

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen

Correction factors for deviating operating conditions

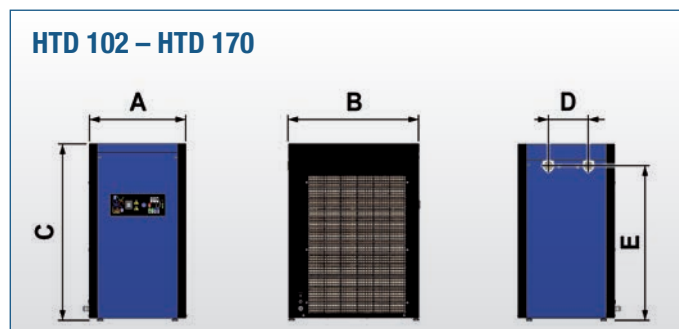
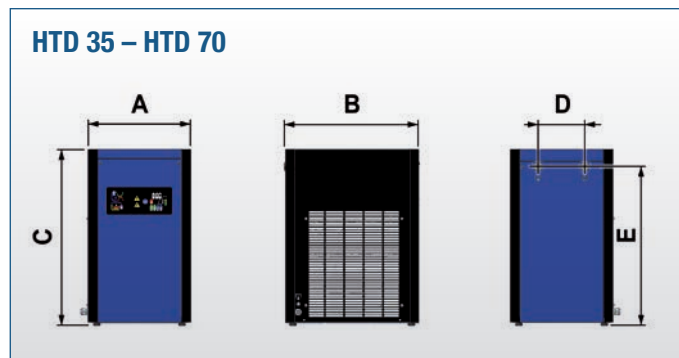
F1: Betriebsdruck / Working pressure																
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26		

F3: Umgebungstemperatur / Ambient temperature							
°C	+15	+20	+25	+30	+35	+40	+45
	1,08	1,05	1	0,98	0,93	0,88	0,83

F2: Drucklufteintrittstemperatur / Air inlet temperature								
°C	+50	+55	+60	+65	+70	+75	+80	+82
	1,10	1,05	1	0,92	0,87	0,80	0,75	0,73

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature								
°C	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	1,05	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33

Weitere Angaben siehe Seite 55.
More details see page 55.



Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Anschlüsse: NPT
 - Zertifikate: UL und CSA
 - „Intelligenter“ verlustfreier, volumenabhängiger Kondensatabscheider
- ## Options
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Connections: NPT
 - Certifications: UL and CSA
 - “Intelligent” no-loss volume dependent condensate drain

Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max.)
- Taupunkt: ≤ -40 °C (KLASSE 2)
- Regenerativer Luftverbrauch: 7/15 % vom Nenndurchfluss
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max.)
- Dew point: ≤ -40 °C (CLASS 2)
- Regeneration air consumption: 7/15 % of nominal flow rate
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



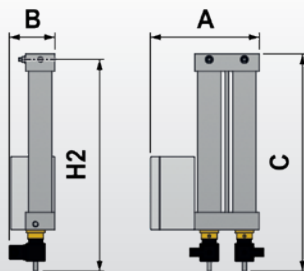
≤ -40 °C

Diverse Industrieanwendungen, z. B. Chemie-, Pharmazie- und Laboreinrichtungen, erfordern Druckluft von hoher Qualität. Unsere Adsorptionstrockner liefern Luft mit einem Taupunkt ≤ -40 °C, die für diese und andere Anwendungen unabdingbar ist. Die Feuchtigkeit in der Druckluft wird durch die Adsorptionssubstanz im ersten Tank gebunden, während ein kleiner Teil der entfeuchteten Luft in den zweiten Tank zur Regeneration der dortigen Adsorptionssubstanz geleitet wird und dessen Feuchtigkeit eliminiert. Trockene Luft strömt in das Druckluftverteilernetz. Der Vorgang der Regeneration und Entfeuchtung wird abwechselnd von Tank zu Tank durchgeführt. Die Effizienz des Trockners ist vom rechtzeitigen Austausch der kontaminierten Adsorptionssubstanz abhängig. Der Einsatz von HF-Koaleszenz-Vorfiltern im Eingang ist für die Trockner unbedingt erforderlich (siehe Seite 30). Zusätzlich wird ein PF-Filter als Nachfilter empfohlen, in dem eventuell entstehender Abrieb aus der Adsorptionssubstanz zurückgehalten wird (siehe Seite 30).

Various industrial applications, such as for example chemical, pharmaceutical and laboratory facilities required high-quality compressed air. Our adsorption dryers supply dew point air ≤ -40 °C, essential for these and other applications. The compressed air humidity is first held by the adsorption substance that constitutes the charge of the tank and is then eliminated during the regeneration phase; while the compressed air, desiccated and filtered, is sent to the distribution network. Regeneration occurs by withdrawing a small portion of the desiccated air and passing it then into the tank to be regenerated. The effectiveness of the dryer depends on the removal of contaminated elements on the inlet. The use of HF type coalescence pre-filters on the inlet is strongly recommended (see page 30). In addition, the use of an after-filter PF type on the outlet to remove the dust that might have been formed inside the tank is recommended (see page 30).

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	W	A	B	
HL 0003	08U.0003.G.0	30	1,8	1	10	¼"	50	110	50	375	-	-	2
HL S012	08U.S007.G.0	120	7,0	4	10	¼"	50	170	70	530	-	515	5,6
HL R012	08U.R007.G.0	120	7,0	4	10	¼"	50	175	105	530	-	515	6,1
HL 0030	08U.0018.G.0	300	18,0	11	10	¾"	50	218	100	575	12	560	10,5

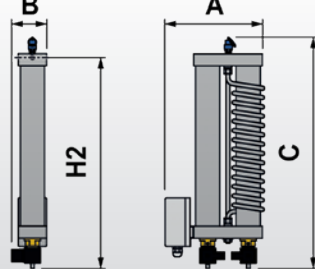
HL 0003 – HL S012



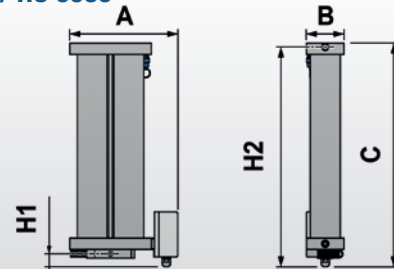
Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Anschlüsse: NPT
- ### Options
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Connections: NPT

HL R012



HL 0030 / HU 0030





Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max)
- Taupunkt: ≤ -40 °C (KLASSE 2)
- Regenerativer Luftverbrauch: 7/15 % vom Nenndurchfluss
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max)
- Dew point: ≤ -40 °C (CLASS 2)
- Regeneration air consumption: 7/15 % of nominal flow rate
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Die neue Adsorptionstrockner-Baureihe "Karst" präsentiert sich im modernen Design. Das Aluminiumgehäuse garantiert hervorragende Korrosionsbeständigkeit. Das geringe Gewicht und die extrem verkleinerte Baugröße erleichtern Transport und Montage. Ein neues Regelungssystem vereinfacht Bedienung und Programmierung.

New "Karst" series of adsorption dryers characterized by significantly reduced size and weight, which makes them easy to assemble. The new aluminum design additionally guarantees excellent resistance to corrosion. The control system has been simplified while guaranteeing the programmability of the operating times.

Diverse Industrieanwendungen, z. B. Chemie-, Pharmazie- und Laboreinrichtungen, erfordern Druckluft von hoher Qualität. Unsere Adsorptionstrockner liefern Luft mit einem Taupunkt ≤ -40 °C (≤ -70 °C optional), die für diese und andere Anwendungen unabdingbar ist.

Various industrial applications, such as for example chemical, pharmaceutical and laboratory facilities required high-quality compressed air. Our adsorption dryers supply dew point air ≤ -40 °C (≤ -70 °C optional), essential for these and other applications.

Die Feuchtigkeit in der Druckluft wird durch die Adsorptionssubstanz im ersten Tank gebunden, während ein kleiner Teil der entfeuchteten Luft in den zweiten Tank zur Regeneration der dortigen Adsorptionssubstanz geleitet wird und dessen Feuchtigkeit eliminiert. Trockene Luft strömt in das Druckluftverteileretz. Der Vorgang der Regeneration und Entfeuchtung wird abwechselnd von Tank zu Tank durchgeführt.

The compressed air humidity is first held by the adsorption substance that constitutes the charge of the tank and is then eliminated during the regeneration phase; while the compressed air, desiccated and filtered, is sent to the distribution network. Regeneration occurs by withdrawing a small portion of the desiccated air and passing it then into the tank to be regenerated.

Die Effizienz des Trockners ist vom rechtzeitigen Austausch der kontaminierten Adsorptionssubstanz abhängig. Der Einsatz von HF-Koaleszenz-Vorfiltern im Eingang ist für die Trockner unbedingt erforderlich (siehe Seite 30).

The effectiveness of the dryer depends on the removal of contaminated elements on the inlet. The use of HF type coalescence pre-filters on the inlet is strongly recommended (see page 30).

Zusätzlich wird ein PF-Filter als Nachfilter empfohlen, in dem eventuell entstehender Abrieb aus der Adsorptionssubstanz zurückgehalten wird (siehe Seite 30).

In addition, the use of an after-filter PF type on the outlet to remove the dust that might have been formed inside the tank is recommended (see page 30).

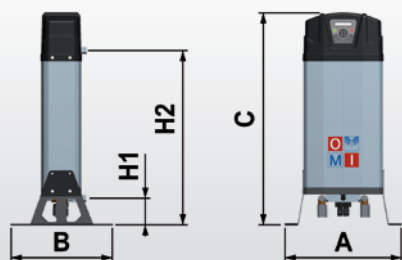
Diese Modelle ersetzen HL 0040 bis HL 0160 auf Seite 20:

These models replace HL 0040 up to HL 0160 on page 20:

Modell Model	Code Code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	W	A	B	
KDD 40	08U.0040CG	667	40	24	10	½"	50	470	405	850	100	700	40
KDD 80	08U.0080CG	1333	80	47	10	½"	50	470	405	1200	100	1000	58
KDD 120	08U.0120CG	2000	120	71	10	1"	50	470	405	1750	100	1200	72
KDD 160	08U.0160CG	2667	160	94	10	1"	50	470	405	1750	100	1600	95

Größere Leistungen siehe HL-Baureihe Seite 20 und HU-Baureihe Seite 21 / For higher capacities see HL-range page 20 and HU-range page 21

KDD 40 – KDD 160



Optionen

- Taupunkt: ≤ -70 °C (KLASSE 1)
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- Energiespar-Management-System (EMS)

Options

- Dew point: ≤ -70 °C (CLASS 1)
- Power supply: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Connections: NPT
- Energy Saving Management System (EMS)



Intelligente Regelung mit einfacher Bedienung und Programmierung

Intelligent control system easy to operate and guaranteeing the programmability of the operating times

Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max.)
- Taupunkt: ≤ -40 °C (KLASSE 2)
- Arbeits-/Spülzyklus: 5/5 min.
- Regenerativer Luftverbrauch: 7/15 % vom Nenndurchfluss
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max.)
- Dew point: ≤ -40 °C (CLASS 2)
- Work/Purge cycle: 5/5 min.
- Regeneration air consumption: 7/15 % of nominal flow rate
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz



Diverse Industrieanwendungen, z. B. Chemie-, Pharmazie- und Laboreinrichtungen, erfordern Druckluft von hoher Qualität. Unsere Adsorptionstrockner liefern Luft mit einem Taupunkt ≤ -40 °C, die für diese und andere Anwendungen unabdingbar ist. Baureihe HU mit Drucktaupunkt ≤ -70 °C siehe Seite 21.

Die Feuchtigkeit in der Druckluft wird durch die Adsorptionssubstanz im ersten Tank gebunden, während ein kleiner Teil der entfeuchteten Luft in den zweiten Tank zur Regeneration der dortigen Adsorptionssubstanz geleitet wird und dessen Feuchtigkeit eliminiert. Trockene Luft strömt in das Druckluftverteilernetz. Der Vorgang der Regeneration und Entfeuchtung wird abwechselnd von Tank zu Tank durchgeführt.

Die Effizienz des Trockners ist vom rechtzeitigen Austausch der kontaminierten Adsorptionssubstanz abhängig. Der Einsatz von HF-Koaleszenz-Vorfiltern im Eingang ist für die Trockner unbedingt erforderlich (siehe Seite 30).

Zusätzlich wird ein PF-Filter als Nachfilter empfohlen, in dem eventuell entstehender Abrieb aus der Adsorptionssubstanz zurückgehalten wird (siehe Seite 30).

Various industrial applications, such as for example chemical, pharmaceutical and laboratory facilities required high-quality compressed air. Our adsorption dryers supply dew point air ≤ -40 °C, essential for these and other applications.

For series HU with dew point ≤ -70 °C see page 21.

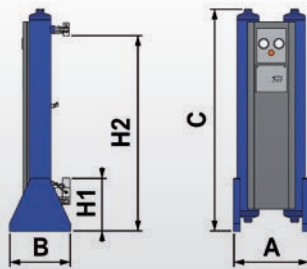
The compressed air humidity is first held by the adsorption substance that constitutes the charge of the tank and is then eliminated during the regeneration phase; while the compressed air, desiccated and filtered, is sent to the distribution network. Regeneration occurs by withdrawing a small portion of the desiccated air and passing it then into the tank to be regenerated.

The effectiveness of the dryer depends on the removal of contaminated elements on the inlet. The use of HF type coalescence pre-filters on the inlet is strongly recommended (see page 30). In addition, the use of an after-filter PF type on the outlet to remove the dust that might have been formed inside the tank is recommended (see page 30).

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				Bar	BSP	W	A	B	
HL 0040	08U.0040AG.0	667	40	24	10	½"	50	400	320	1165	280	1020	47
HL 0080	08U.0080AG.0	1333	80	47	10	¾"	50	430	360	1585	290	1430	83
HL 0120	08U.0120AG.0	2000	120	71	10	1"	50	485	460	1630	350	1450	130
HL 0160	08U.0160AG.0	2667	160	94	10	1"	50	550	500	1350	350	1150	160
HL 0200	08U.0200AG.0	3333	200	118	10	1"	50	550	500	1650	350	1450	200
HL 0400	08U.0400AG.0	6667	400	235	10	1½"	50	825	530	2160	240	2130	325
HL 0480	08U.0480AG.0	8000	480	282	10	1½"	50	796	550	2380	240	2350	465
HL 0750	08U.0750AG.0	12500	750	441	10	2"	50	970	620	2117	210	2080	630
HL 0900	08U.0900AG.0	15000	900	529	10	2"	50	970	620	2305	210	2270	700
HL 1200	08U.1200AG.0	20000	1200	706	10	2½"	50	1220	710	2475	225	2440	918
HL 1500	08U.1500AG.0	25000	1500	882	10	2½"	50	1220	710	2790	216	2740	1100
HL 2000	08U.2000AG.0	33333	2000	1176	10	2½"	50	1370	853	2470	320	2085	1250

Siehe neue Baureihe „Karst“ auf Seite 19.
See new series "Karst" on page 19.

HL 0200



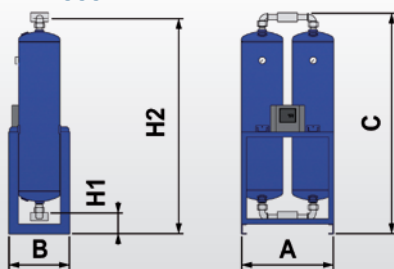
Optionen

- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Anschlüsse: NPT
- Energiesparfunktion zur Reduzierung der regenerativen Luft

Options

- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
- Connections: NPT
- Energy-saving function to reduce regeneration air

HL 0400 – HL 2000





Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max.)
- Taupunkt: ≤ -70 °C (KLASSE 1)
- Arbeits-/Spülzyklus: 3/3 min.
- Regenerativer Luftverbrauch: 7/15 % vom Nenndurchfluss
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

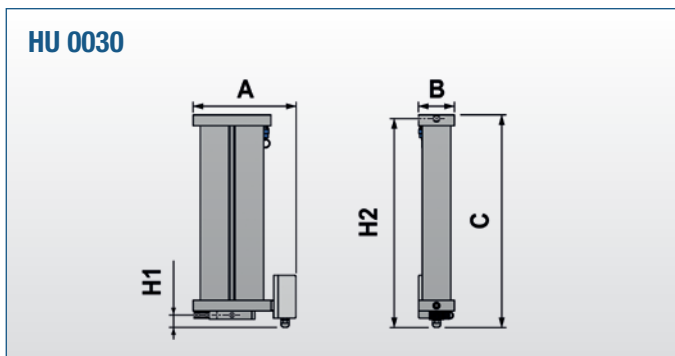
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max.)
- Dew point: ≤ -70 °C (CLASS 1)
- Work/Purge cycle: 3/3 min.
- Regeneration air consumption: 7/15 % of nominal flow rate
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Adsorptionstrockner der HU-Baureihe sind für Spezialanwendungen ausgelegt und liefern eine Luft mit einem Taupunkt bis zu -70 °C (KLASSE 1). Die physikalische Arbeitsweise und das Design entsprechen der HL-Baureihe (≤ -40 °C) auf Seite 20. Die Effizienz des Trockners ist vom rechtzeitigen Austausch der kontaminierten Adsorptionssubstanz abhängig. Der Einsatz von HF-Koaleszenz-Vorfiltern im Eingang ist für die Trockner unbedingt erforderlich (siehe Seite 30). Zusätzlich wird ein PF-Filter als Nachfilter empfohlen, in dem eventuell entstehender Abrieb aus der Adsorptionssubstanz zurückgehalten wird (siehe Seite 30).

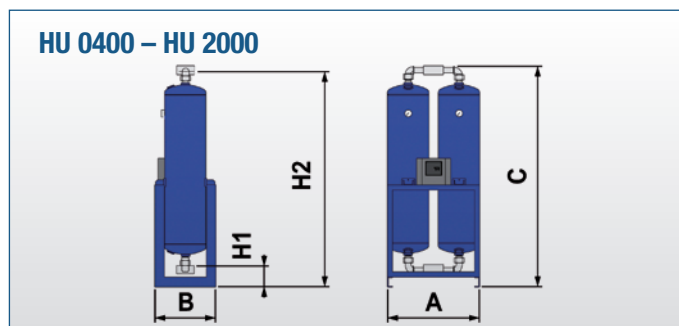
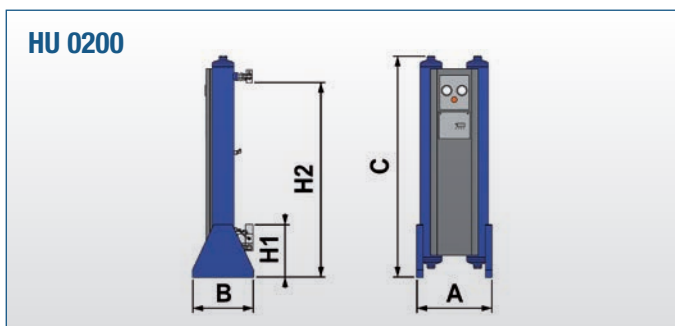
Adsorption desiccant dryers HU range designed for special applications guarantee a dew point air up to -70 °C (CLASS 1). Its functioning is identical to those of the HL range (≤ -40 °C) on page 20. The effectiveness of the dryer depends on the removal of contaminated elements on the inlet. The use of HF type coalescence pre-filters on the inlet is strongly recommended (see page 30). In addition, the use of an after-filter PF type on the outlet to remove the dust that might have been formed inside the tank is recommended (see page 30).

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m ³ /h	CFM				Bar	BSP	W	A	B	
HU 0030	08U.0018.GA0	117	7	4	10	3/8"	50	289	100	596	34	586	10,5
HU 0040	08U.0040.AGA0	500	30	18	10	1/2"	50	400	320	1165	280	1020	47
HU 0080	08U.0080.AGA0	1000	60	35	10	3/4"	50	430	360	1585	290	1430	83
HU 0120	08U.0120.AGA0	1500	90	53	10	1"	50	485	460	1630	350	1450	130
HU 0160	08U.0160.AGA0	2000	120	71	10	1 1/4"	50	550	500	1350	350	1150	160
HU 0200	08U.0200.AGA0	2500	150	88	10	1 1/2"	50	550	500	1650	350	1450	200
HU 0400	08U.0400.AGA0	5000	300	176	10	2"	50	825	530	2160	240	2130	325
HU 0480	08U.0480.AGA0	6000	360	212	10	2 1/4"	50	796	550	2380	240	2350	465
HU 0750	08U.0750.AGA0	9333	560	329	10	3"	50	970	620	2117	210	2080	630
HU 0900	08U.0900.AGA0	11333	680	400	10	3 1/2"	50	970	620	2305	210	2270	700
HU 1200	08U.1200.AGA0	15000	900	529	10	4"	50	1220	710	2475	225	2440	918
HU 1500	08U.1500.AGA0	18333	1100	647	10	4 1/2"	50	1220	710	2790	216	2740	1100
HU 2000	08U.2000.AGA0	25000	1500	882	10	5"	50	1370	853	2470	320	2085	1250

Siehe neue Baureihe „Karst“ auf Seite 19.
See new series "Karst" on page 19.



- ### Optionen
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Anschlüsse: NPT
 - Verpackung: Holzkiste (außer HU 0030)
- ### Options
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 60 Hz
1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
 - Connections: NPT
 - Packing: wooden box (except HU 0030)



Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max.)
- Taupunkt: ≤ -40 °C (KLASSE 2)
- Arbeits-/Spülzyklus: 5/5 min.
- Regenerativer Luftverbrauch: 7/15 % vom Nenndurchfluss
- Netzanschluss: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max.)
- Dew point: ≤ -40 °C (CLASS 2)
- Work/Purge cycle: 5/5 min.
- Regeneration air consumption: 7/15 % of nominal flow rate
- Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

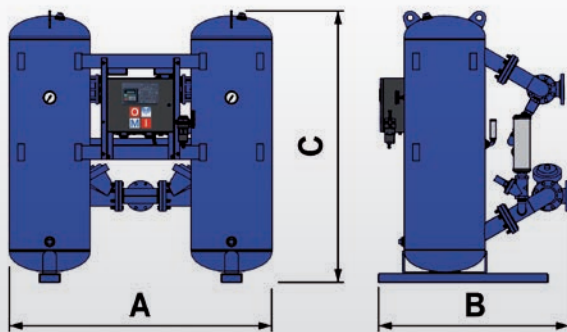


Die Hochleistungs-Adsorptionstrockner der HL PRO-Baureihe sind für anspruchsvolle Aufgaben konzipiert. Die Baureihe zeichnet sich durch eine sehr einfache Bedienung aus. Für die unterschiedlichsten Anforderungen wird eine Vielzahl an Optionen geboten, wie z.B. ein Energiespar-Management-System (EMS), ein eingebauter Bypass, ein Niedrigtemperatur-Ausrüstungssatz, eine meerwassertaugliche Lackierung, Einzel- bzw. Doppelfilterbausätze mit Bypass, eine pneumatische Steuerung, Druckalarne, Fernsteuerung und Fernalarne. Auch diese Baureihe an Adsorptionstrocknern wurde besonders schallgedämpft.

Professional series of adsorption dryers, with a low profile design and a lot of available options for various demands, for example the Energy Saving Management System (EMS), the integrated bypass, the enhanced silencers, the low temperature kits, the insulated towers, the marine painting, the single or double filters kits with bypass, the pneumatic control, the pressure alarms, the remote control and alarms.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)			Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM				A	B	C	
HL 160 PRO	08U.0160BG	2667	160	94	10	1"	50	1130	810	1680	241
HL 200 PRO	08U.0200BG	3333	200	118	10	1"	50	1130	810	1680	256
HL 275 PRO	08U.0275BG	4590	275	162	10	1½"	50	1130	810	1690	321
HL 350 PRO	08U.0350BG	5840	350	206	10	1½"	50	1140	820	1710	332
HL 500 PRO	08U.0500BG	8333	500	294	10	2"	50	1260	820	1750	419
HL 700 PRO	08U.0700BG	11670	700	412	10	2"	50	1360	820	1780	506
HL 900 PRO	08U.0900BG	15000	900	529	10	2"	50	1440	1010	2130	710
HL 1000 PRO	08U.1000BG	16667	1000	588	10	2"	50	1440	1010	2130	755
HL 1600 PRO	08U.1600BG	26667	1600	941	10	3"	50	1920	1250	2260	1016
HL 2000 PRO	08U.2000BG	33333	2000	1176	10	3"	50	1920	1250	2260	1100
HL 2500 PRO	08U.2500BG	41660	2500	1470	10	DN100	50	1981	1440	2042	1350
HL 3300 PRO	08U.3300BG	55000	3300	1941	10	DN125	50	2150	1592	2430	1773

HL 160 PRO – HL 3300 PRO



Optionen

- Taupunkt: ≤ -70 °C (KLASSE 1)
 - Energiespar-Management-System (EMS)
 - Niedrigtemperatur-Ausrüstungssatz
 - Pneumatische Steuerung
 - Meerwassertaugliche Lackierung
 - Software zur Fernbedienung
 - Vorinstallierte Filter
- Options**
- Dew point: ≤ -70 °C (CLASS 1)
 - Energy Saving Management System (EMS)
 - Low temperature kit
 - Pneumatic control
 - Marine painting
 - Remote control software
 - Pre-installed filters

Heißluft-Adsorptionstrockner HB 500 – 14900

Heated Blower Adsorption Dryers



Standardbedingungen

- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +35 °C (+50 °C max.)
- Taupunkt: ≤ -40 °C (KLASSE 2)
- Arbeits-/Spülzyklus: 240/240 Min.
- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +35 °C (+50 °C max.)
- Dew point: ≤ -40 °C (CLASS 2)
- Work/Purge cycle: 240/240 min.
- Power supply: 3/PE ~ 400 V 50 Hz

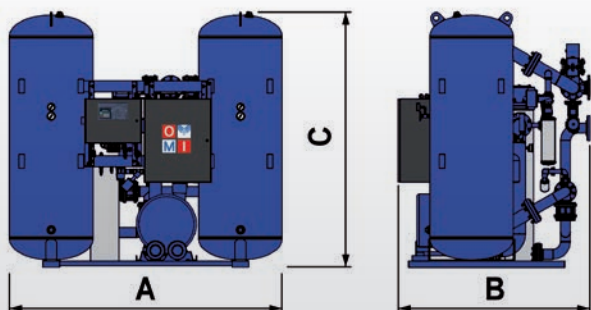
Die Heißluft-Adsorptionstrockner der HB-Baureihe verfügen über ein hochleistungsfähiges Zentrifugalgebläse, um die Umgebungsluft durch einen Erhitzer und dann durch den Tank zu leiten. Dort regeneriert der erwärmte Luftstrom das Trockenmittel. Im Gegensatz zu kaltregenerierten Adsorptionstrocknern wird hier keine getrocknete Druckluft aus dem Druckluftsystem abgezweigt, um Feuchtigkeit aus dem Trockenmittel zu eliminieren. Das senkt die Energiekosten.

Die Heißgebläsetechnologie erfordert vergleichsweise die größte Kapitalinvestition. Die Investitionskosten amortisieren sich durch die eingesparten Energiekosten bereits nach ca. 3 Jahren.

This type of dryer does not divert dried compressed air from the air system to remove moisture from the desiccant in the off-line tank. Rather, it employs its own high performance centrifugal blower to direct ambient air through a heater and then through the off - line tank. There the stream of heated air regenerates the desiccant. Heated blower technology requires the greatest initial capital investment. It offers significantly lower operating costs than the other desiccant dryer technologies.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Geräteleistungs- bedarf Heater consumption	Gebläseleistungs- bedarf Blower consumption	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)			Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM					Bar	BSP	kW	
HB 500	08V.0500BG.0	8333	500	294	10	1½"	6	3	1350	930	1760	670
HB 900	08V.0900BG.0	15000	900	529	10	2"	12	4	1485	1140	2103	958
HB 1400	08V.1400BG.0	23333	1400	824	10	3"	18	6	1819	1485	2234	1451
HB 1800	08V.1800BG.0	30000	1800	1059	10	3"	24	9	2083	1567	2034	1710
HB 2200	08V.2200BG.0	36667	2200	1294	10	3"	24	9	2083	1567	2034	1857
HB 2600	08V.2600BG.0	43333	2600	1529	10	3"	30	15	2510	1980	2360	2504
HB 3200	08V.3200BG.0	53333	3200	1882	10	DN 125	36	15	2490	1750	2328	2775
HB 3900	08V.3900BG.0	65000	3900	2294	10	DN 125	45	15	2489	1708	2328	3138
HB 5300	08V.5300BG.0	88333	5300	3118	10	DN 150	60	18,5	3048	1951	2538	4417
HB 7000	08V.7000BG.0	116667	7000	4118	10	DN 150	80	22	3404	2154	2350	5524
HB 9300	08V.9300BG.0	155000	9300	5471	10	DN 150	100	30	3810	2296	2460	6072
HB 10600	08V.A106BG.0	176667	10600	6235	10	DN 150	125	37	4110	2340	2707	7264
HB 14900	08V.A149BG.0	248333	14900	8765	10	DN 200	175	45	4367	2503	2819	9035

HB 500 – HB 14900

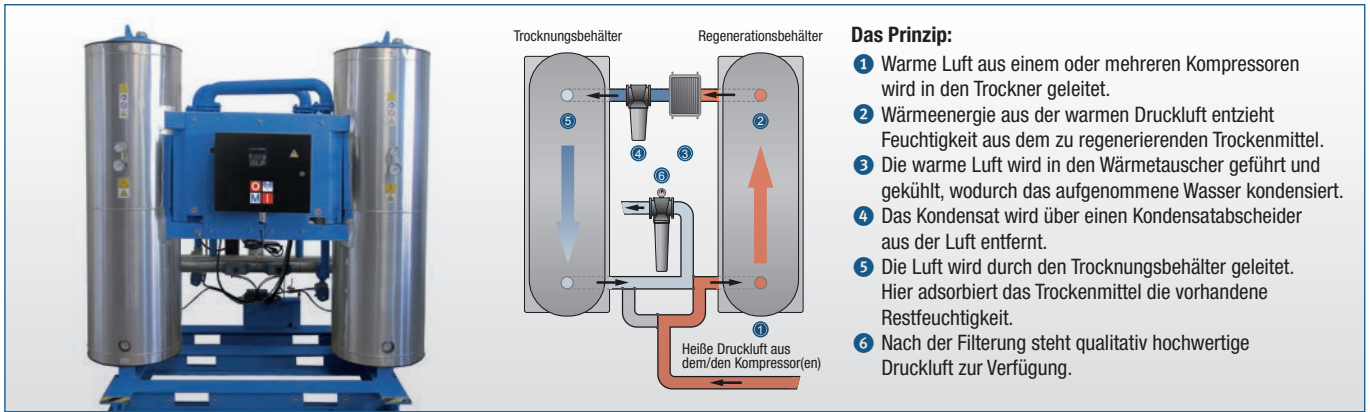


Optionen

- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 60 Hz
- Anschlüsse: ANSI
- Meerwassertaugliche Lackierung
- Software zur Fernbedienung
- Isolierte Tanks
- Vorinstallierte Filter

Options

- Power supply: 3/PE ~ 400 V 60 Hz
- Connections: ANSI
- Marine painting
- Remote control software
- Tower insulation
- Pre-installed filters



Das Prinzip:

- 1 Warme Luft aus einem oder mehreren Kompressoren wird in den Trockner geleitet.
- 2 Wärmeenergie aus der warmen Druckluft entzieht Feuchtigkeit aus dem zu regenerierenden Trockenmittel.
- 3 Die warme Luft wird in den Wärmetauscher geführt und gekühlt, wodurch das aufgenommene Wasser kondensiert.
- 4 Das Kondensat wird über einen Kondensatabscheider aus der Luft entfernt.
- 5 Die Luft wird durch den Trocknungsbehälter geleitet. Hier adsorbiert das Trockenmittel die vorhandene Restfeuchtigkeit.
- 6 Nach der Filterung steht qualitativ hochwertige Druckluft zur Verfügung.

Kompressionswärme-Adsorptionstrockner sind die derzeit effizientesten Trocknungsgeräte. Sie nutzen die bei der Verdichtung entstehende Wärme für den Trocknungsprozess, statt sie an die Umgebung abzugeben. So werden weder Energie noch Druckluft verbraucht. Es fallen ausschließlich die Stromkosten für das Regulationssystem an. Die Grundversion ist wassergekühlt (optional luftgekühlte Version).

Heat of compression adsorption dryers represent the most efficient compressed air drying technology available today. They recover the heat produced by the process of compression which, instead of being dissipated in the environment, is used in the drying process to provide dry air, without consuming energy or compressed air. In fact, the only operating cost is the power required for the control system.

Die Ausführung „Erweitert“ ist komplexer, weil in das System zusätzliche Heiz- und Regenerationszyklen integriert wurden. Trotzdem sind die Betriebskosten deutlich niedriger als bei allen anderen Trocknungsverfahren. Eine intelligente Steuerung kontrolliert ständig die System- und Umgebungsparameter und passt diese automatisch an. Dadurch wird ein konstanter Taupunkt von -40 °C bei allen Lastbedingungen erreicht.

The HOC-A series is more sophisticated because it includes additional heating and regeneration cycles to guarantee a constant dew point. It also features variable settings for compressed air flow rate and temperature. Nevertheless, running costs are still considerably lower than any other type of drying technology.

Modell „Standard“ Model „standard“	Modell „Erweitert“ Model „advanced“	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Leistungsaufnahme Power consumption		Abmessungen (mm) Dimensions (mm)			Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM			Bar	BSP	Standard standard	Erweitert advanced	Breite Width	
HOC 420	HOC 420 A	7000	420	247	10	1½"	0,1 kW	3,1 kW (max.)	1474	1500	1865	920
HOC 680	HOC 680 A	11340	680	400	10	2"	0,1 kW	4,6 kW (max.)	2194	1931	2360	1300
HOC 850	HOC 850 A	14166	850	500	10	2"	0,1 kW	6,1 kW (max.)	2212	1931	2337	1640
HOC 1020	HOC 1020 A	17000	1020	600	10	3"	0,1 kW	7,6 kW (max.)	2308	1931	2361	1970
HOC 1360	HOC 1360 A	22667	1360	800	10	3"	0,1 kW	9,1 kW (max.)	2365	1829	2189	2180
HOC 2040	HOC 2040 A	34000	2040	1200	10	DN 100	0,1 kW	15,1 kW (max.)	2591	2227	2244	3050
HOC 2720	HOC 2720 A	45333	2720	1600	10	DN 100	0,1 kW	24,1 kW (max.)	2936	2426	2504	3400
HOC 3680	HOC 3680 A	61333	3680	2165	10	DN 150	0,1 kW	30,1 kW (max.)	3371	2562	2455	4670

Nennleistung wassergekühlte Grundversion bei 7 bar und +29,4 °C Wassereintrittstemperatur (luftgekühlte Version bei +35 °C Umgebungstemperatur)

Grundbedingungen /-ausstattung

- Taupunkt Ausführung „Standard“: ≤ -40 °C
- Taupunkt Ausführung „Erweitert“: konstant -40 °C bei 0 % bis 100 % Last
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +165 °C (+200 °C max.)
- Arbeits-/Spülzyklus: 180 / 180 Min.
- Netzanschluss: 3/PE ~ 400 V 50 Hz
- Wassergekühlte Version
- Schutzart IP54 für Gehäuse der elektrischen Komponenten
- Wärmeisolierung
- Hochleistungsumschaltventile
- Verlustfreies Ableitsystem
- Alarm bei hohem Kondensatstand und zusätzlicher Ableiter
- Abscheider mit hoher Effizienz
- Druckanzeigen
- Temperaturanzeigen
- Edelstahlwärmetauscher
- Nachfilter 1 µm
- PED-Behälter
- Modbus-Anbindung
- Kontakt für Fernalarm
- Start/Stopp über Fernkontakt
- Regler mit umfangreichen Funktionen
- Smart Control mit einem konstanten Taupunkt von -40 °C (nur Ausführung „Erweitert“)
- Elektronisch gesteuertes Heizelement (nur Ausführung „Erweitert“)

Optionen

- Luftgekühlte Version
- Transmitter für Taupunkt
- Dreifach-Trockner-Bypass-Ventil
- Edelstahlrohre für Regelluft
- Edelstahlgehäuse in IP65
- Hydrostatischer Test der Behälter
- Verzinkte Behälter
- Verzinkte Verteiler
- Meerwassertaugliche Lackierung
- Schaltschrank Edelstahl
- Trocknerskid
- Filterskid
- Doppelter Filter am Trocknerauslass
- 60-Hz-Version (nur Ausführung „Standard“)
- Anschlüsse ANSI – Batteriegrenzwerte
- Wassergefüllte Messgeräte
- ASME-Ausführung (U-Stamp)
- Dokumente zur Qualitätskontrolle
- 3.1 Materialzertifikate
- Abnahmeprüfung (Factory Acceptance Test)
- Exportverpackung
- Seefeste Verpackung



Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +120 °C (max.)
- Netzanschluss:
RA 10 – 20:
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
RA 30 – 80:
3/PE ~ 400 V 50-60 Hz
RA 120 – 750:
3/PE ~ 400 V 50 Hz

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +120 °C (max.)
- Power supply:
RA 10 – 20:
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
RA 30 – 80:
3/PE ~ 400 V 50-60 Hz
RA 120 – 750:
3/PE ~ 400 V 50 Hz

Die Druckluft-Nachkühler der RA-Baureihe sind mit einem sehr starken Lüftermotor ausgestattet und mit großem Leistungsspektrum lieferbar. Die bis zu +120 °C warme Druckluft wird bis auf eine Temperatur gesenkt, die ca. +9 °C über der Umgebungstemperatur liegt. Das dabei entstandene Kondensat wird über den im Ausgang des Nachkühlers montierten Kondensatabscheider abgeführt. Der Druckabfall wird dabei auf ein Minimum reduziert.

The widely sized heat exchanger and powerful electrical fan permit to lower compressed air temperatures from +120 °C up to an outlet temperature of +9 °C higher than the ambient temperature.

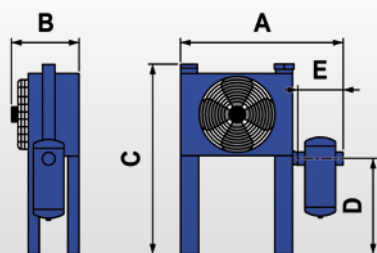
Pressure drops are reduced to the minimum and the condensate formed is discharged through the condenser separator mounted on outlet of the heat exchanger.

See page 26 for pneumatic after-coolers.

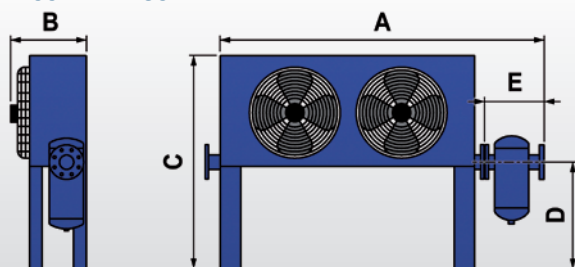
Pneumatische Druckluft-Nachkühler siehe Seite 26.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections		Leistungsaufnahme Power consumption	Lüfterkapazität Air flow fan capacity	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM		Bar	IN (BSP)			OUT (BSP)	W	Nm³/h	A	B	
RA 10	02A.0060.G.0	1000	60	35	16	1"	1"	20	800	600	270	955	555	120	19
RA 20	02A.0120.G.0	2000	120	71	16	1"	1"	20	800	600	270	955	555	120	20
RA 30	02A.0180.G.0	3000	180	106	16	1½"	1½"	115	2980	820	270	1145	585	120	29
RA 40	02A.0240.G.0	4000	240	141	16	1½"	1½"	135	3790	1030	330	1145	675	120	32
RA 65	02A.0390AG.0	6500	390	229	16	2"	1½"	690	6500	1030	360	1145	675	210	51
RA 80	02A.0480AG.0	8000	480	282	16	2"	1½"	690	6500	1030	380	1390	675	210	53
RA 120	02A.0720.G.0	12000	720	424	16	2"	2"	760	8200	1030	655	1625	675	210	97
RA 160	02A.0960.G.0	16000	960	565	16	2½"	2½"	760	8200	1030	655	1625	675	265	120
RA 200	02A.1200BG.0	20000	1200	706	16	3"	2½"	660	12000	1410	490	2120	765	200	240
RA 250	02A.1500AG.0	25000	1500	882	16	3"	3"	660	12000	1410	490	2120	765	200	250
RA 300	02A.1800AG.0	30000	1800	1059	16	DN 100	DN 100	660	12000	1970	490	2060	945	420	280
RA 400	02A.2400AG.0	40000	2400	1412	16	DN 100	DN 100	2 x 760	2 x 8200	2290	490	2060	945	420	300
RA 500	02A.3000.G.0	50000	3000	1765	12	DN 125	DN 125	2 x 1300	2 x 13000	3245	620	2000	1020	445	310
RA 650	02A.3900.G.0	65000	3900	2294	12	DN 125	DN 125	2 x 1300	2 x 13000	3245	620	2000	1020	445	390
RA 750	02A.4500.G.0	75000	4500	2647	12	DN 150	DN 150	2 x 1300	2 x 13000	3370	771	2099	980	525	390

RA 10 – RA 300



RA 400 – RA 750



Optionen

- Netzanschluss: RA 10 – 20: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
RA 30 – 80: 3/PE ~ 230-400 V 50-60 Hz
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
RA 120 – 750: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Anschlüsse: RA 10 – 160: NPT
RA 300 – 750: ANSI
- Alle Modelle auch ohne Separator, Motor oder Rahmen lieferbar
- Options**
- Power supply: RA 10 – 20: 1/N/PE ~ 115 V 60 Hz
RA 30 – 80: 3/PE ~ 230-400 V 50-60 Hz
1/N/PE ~ 230 V 50-60 Hz
RA 120 – 750: 3/PE ~ 460 V 60 Hz
- Connections: RA 10 – 160: NPT
RA 300 – 750: ANSI
- All models are available without separator, motor or frame

Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C (+45 °C max.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +120 °C (max.)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C (+45 °C max.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +120 °C (max.)



Bei den pneumatischen Druckluft-Nachkühlern der RA-P-Baureihe werden im Vergleich zu den elektrischen Nachkühlern der RA-Baureihe pneumatische Gebläse eingesetzt, die durch das Druckluftnetz versorgt werden. Die besondere Schalldämpfung der Gebläse gewährleistet eine deutliche Geräuschreduzierung. Durch den eingebauten Schmierfilter wird die Betriebszuverlässigkeit des pneumatischen Gebläses deutlich erhöht.

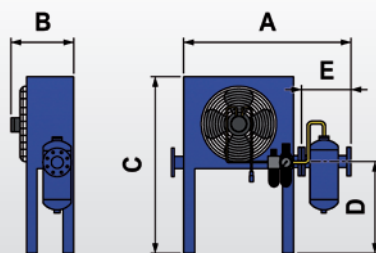
Compared to the electric version, a pneumatic fan fed by the same compressed outlet air is used. The final refrigerator is supplied with silencer and lubricating filter to guarantee the greater noiselessness and reliability of the pneumatic fan.

See page 25 for electrical after-coolers.

Elektrische Druckluft-Nachkühler siehe Seite 25.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections		Abmessungen (mm) Dimensions (mm)					Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM		Bar	IN (BSP)	OUT (BSP)	A	B	C	D	
RA-P 10	02A.0060.G.5	1000	60	35	16	1"	1"	600	270	955	555	120	27
RA-P 20	02A.0120.G.5	2000	120	71	16	1"	1"	600	270	955	555	120	28
RA-P 30	02A.0180.G.5	3000	180	106	16	1½"	1½"	820	270	1145	585	120	32
RA-P 40	02A.0240.G.5	4000	240	141	16	1½"	1½"	1030	330	1145	675	120	35
RA-P 65	02A.0390AG.5	6500	390	229	16	2"	1½"	1030	360	1145	675	210	51
RA-P 80	02A.0480AG.5	8000	480	282	16	2"	1½"	1030	380	1390	675	210	54
RA-P 120	02A.0720.G.5	12000	720	424	16	2"	2"	1030	655	1625	675	210	100
RA-P 160	02A.0960.G.5	16000	960	565	16	2½"	2½"	1030	655	1625	675	265	120
RA-P 200	02A.1200BG.5	20000	1200	706	16	3"	2½"	1410	490	2120	765	200	240
RA-P 250	02A.1500AG.5	25000	1500	882	16	3"	3"	1410	490	2120	765	200	245
RA-P 300	02A.1800AG.5	30000	1800	1059	16	DN 100	DN 100	1970	490	2060	945	420	280
RA-P 400	02A.2400AG.5	40000	2400	1412	16	DN 100	DN 100	2290	490	2060	945	420	310
RA-P 500	02A.3000.G.5	50000	3000	1765	12	DN 125	DN 125	3245	620	2000	1020	445	380
RA-P 650	02A.3900.G.5	65000	3900	2294	12	DN 125	DN 125	3245	620	2000	1020	445	380
RA-P 750	02A.4500.G.5	75000	4500	2647	12	DN 150	DN 150	3370	771	2099	980	525	390

RA-P 10 – RA-P 300



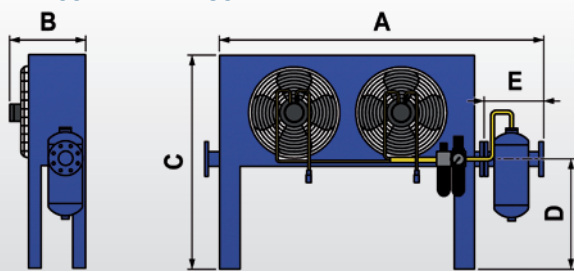
Optionen

- Anschlüsse: RA-P 10 – 160: NPT
RA-P 300 – 750: ANSI
- Alle Modelle auch ohne Separator oder Rahmen lieferbar

Options

- Connections: RA-P 10 – 160: NPT
RA-P 300 – 750: ANSI
- All models are available without separator or frame

RA-P 400 – RA-P 750





Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +1 °C (min.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur (max.):
A 10 – 80 = +120 °C
A 140 – 2100 = +200 °C
- Wassertemperatur Ein/Aus: +15 °C bis +25 °C
- Wasserdruck: 3 bar (7 bar max.)

Standard reference conditions

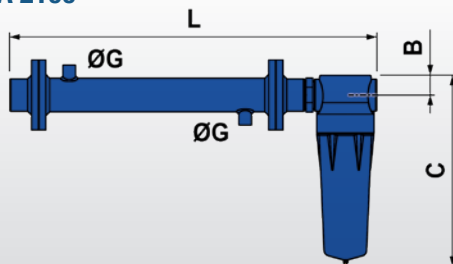
- Ambient temperature: +1 °C (min.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature (max.):
A 10 – 80 = +120 °C
A 140 – 2100 = +200 °C
- Water temperature IN/OUT: +15 °C to +25 °C
- Water side pressure: 3 bar (7 bar max.)

Die wassergekühlten Druckluft-Nachkühler beinhalten einen hocheffizienten Luft/Wasser-Rohrbündel-Wärmeaustauscher mit geringem Druckabfall zur Luftkühlung sowie einen Zyklonabscheider zur Ableitung des Kondensates. Diese Baureihe ist für die vielfältigsten Anforderungen und Anwendungen geeignet.

The water after-coolers are composed of two parts: high efficiency shell in tube air/water heat exchanger, offering little pressure drops to cool air, and cyclone condenser separator to separate and eliminate the condensed water. Useful for the most diverse needs and applications.

Modell <i>Model</i>	Artikelcode <i>Article code</i>	Volumenstrom <i>Flow-rate</i>			Max. Druck Max. pressure Bar	Anschlüsse <i>Connections</i>		Wasser durchfluss Water consumption Nm ³ /h	Abmessungen (mm) <i>Dimensions (mm)</i>			Wasser- anschlüsse Water connections ØG	Ablas- anschlüsse Discharge connections ØR	Gewicht <i>Weight</i> Kg
		l/min	m ³ /h	CFM		IN (BSP)	OUT (BSP)		L	B	C			
A 30	01A.0180.A.G	3000	180	106	16	1½"	1½"	0,50	1110	37	385	½"	¾"	18
A 60	01A.0360.A.G	6000	360	212	12	2½"	1½"	0,75	1355	37	385	¾"	¾"	29
A 80	01A.0480.A.G	8000	480	282	12	2½"	1½"	1,00	1595	37	385	¾"	¾"	38
A 140	01A.0840.A.G	14000	840	494	12	DN 100	DN 100	1,70	1844	62	702	1"	1"	49
A 250	01A.1500.A.G	25000	1500	882	12	DN 100	DN 100	3,20	1844	62	702	1"	1"	115
A 400	01A.2400.A.G	40000	2400	1412	12	DN 150	DN 125	5,20	2068	62	702	1¼"	1"	160
A 500	01A.3000.A.G	50000	3000	1765	12	DN 175	DN 125	6,40	1907	235	770	1¼"	1"	210
A 800	01A.4800.A.G	80000	4800	2824	12	DN 250	DN 150	10,0	2025	290	845	1¼"	2"	330
A 1100	01A.6600.A.G	110000	6600	3882	12	DN 250	DN 150	11,5	2025	290	845	1¼"	2"	360
A 1500	01A.9000.A.G	150000	9000	5294	12	DN 300	DN 200	19,5	2185	340	925	2"	2"	460
A 1800	01A.A108.A.G	180000	10800	6353	12	DN 350	DN 200	22,2	2310	340	925	2"	2"	490
A 2100	01A.A126.A.G	210000	12600	7412	12	DN 400	DN 200	27,0	2536	340	925	2½"	2"	530

A 30 – A 2100



Optionen

- Anschlüsse: A 10 – 80: NPT
A 140 – 2100: ANSI
- Alle Modelle auch ohne Separator lieferbar
- Druck von 16 bar / +200 °C Eintritt Lufttemperatur max.

Options

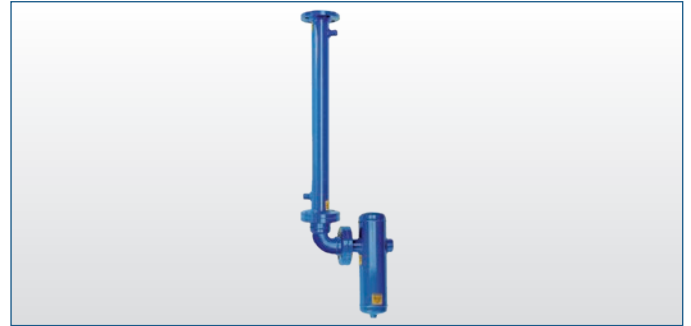
- Connections: A 10 – 80: NPT
A 140 – 2100: ANSI
- All models are available without separator
- Pressure 16 bar / +200 °C max. air inlet temperature

Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +1 °C (min.)
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur (max.):
AV 10 – 80 = +120 °C
AV 140 – 2100 = +200 °C
- Wassertemperatur Ein/Aus: +15 °C bis +25 °C
- Wasserdruck: 3 bar (7 bar max.)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +1 °C (min.)
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature (max.):
AV 10 – 80 = +120 °C
AV 140 – 2100 = +200 °C
- Water temperature IN/OUT: +15 °C to +25 °C
- Water side pressure: 3 bar (7 bar max.)

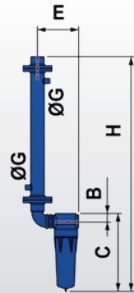


Die wassergekühlten Druckluft-Nachkühler beinhalten einen hocheffizienten Luft/Wasser-Rohrbündel-Wärmeaustauscher mit geringem Druckabfall zur Luftkühlung sowie einen Zyklonabscheider zur Ableitung des Kondensates. Diese Baureihe ist für die vielfältigsten Anforderungen und Anwendungen geeignet.

The water after-coolers are composed of two parts: high efficiency shell in tube air/water heat exchanger, offering little pressure drops to cool air, and cyclone condenser separator to separate and eliminate the condensed water. Useful for the most diverse needs and applications.

Modell <i>Model</i>	Artikelcode <i>Article code</i>	Volumenstrom <i>Flow-rate</i>			Max. Druck <i>Max. pressure</i>	Anschlüsse <i>Connections</i>		Wasser durchfluss <i>Water consumption</i>	Abmessungen (mm) <i>Dimensions (mm)</i>				Wasseranschlüsse <i>Water connections</i>	Ablanschlüsse <i>Discharge connections</i>	Gewicht <i>Weight</i>
		l/min	m ³ /h	CFM		Bar	IN (BSP)		OUT (BSP)	B	C	E			
AV 30	01A.0180.V.G	3000	180	106	16	1½"	1½"	0,50	37	385	135	1365	½"	¾"	18
AV 60	01A.0360.V.G	6000	360	212	12	2½"	1½"	0,75	37	385	225	1630	¾"	¾"	29
AV 80	01A.0480.V.G	8000	480	282	12	2½"	1½"	1,00	37	385	225	1870	¾"	¾"	38
AV 140	01A.0840.V.G	14000	840	494	12	DN 100	DN 100	1,70	62	702	706	2109	1"	1"	49
AV 250	01A.1500.V.G	25000	1500	882	12	DN 100	DN 100	3,20	62	702	706	2109	1"	1"	115
AV 400	01A.2400.V.G	40000	2400	1412	12	DN 150	DN 125	5,20	62	702	740	2290	1¼"	1"	160
AV 500	01A.3000.V.G	50000	3000	1765	12	DN 175	DN 125	6,40	235	770	645	2215	1¼"	1"	210
AV 800	01A.4800.V.G	80000	4800	2824	12	DN 250	DN 150	10,0	290	845	760	2285	1¼"	2"	330
AV 1100	01A.6600.V.G	110000	6600	3882	12	DN 250	DN 150	11,5	290	845	760	2285	1¼"	2"	360
AV 1500	01A.9000.V.G	150000	9000	5294	12	DN 300	DN 200	19,5	340	925	980	2415	2"	2"	460
AV 1800	01A.A108.V.G	180000	10800	6353	12	DN 350	DN 200	22,2	340	925	980	2545	2"	2"	490
AV 2100	01A.A126.V.G	210000	12600	7412	12	DN 400	DN 200	27,0	340	925	980	2770	2½"	2"	530

AV 30 – AV 80



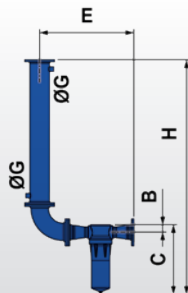
Optionen

- Anschlüsse: AV 30 – 80: NPT
AV 140 – 2100: ANSI
- Alle Modelle auch ohne Separator lieferbar
- Druck von 16 bar / +200 °C Eintritt Lufttemperatur max.

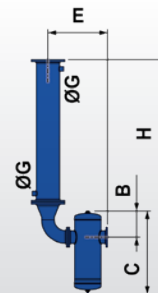
Options

- Connections: AV 30 – 80: NPT
AV 140 – 2100: ANSI
- All models are available without separator
- Pressure 16 bar / +200 °C max. air inlet temperature

AV 140 – AV 400



AV 500 – AV 2100





Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C (+100 °C max.)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +20 °C (+100 °C max.)

Grobfilter DF der KLASSE 4 entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 10 Mikrometer. Eine lange Lebensdauer in Kombination mit starker Wärmebeständigkeit und Abriebfestigkeit machen diesen Filter zur perfekten Wahl für den Grobschutz Ihrer Druckluftleitungssysteme, Geräte und Zubehör. Das Keramikmaterial wird für alle Anwendungen mit hoher Beanspruchung empfohlen. Staubfilter DF nur für F0005 bis F0220 lieferbar.

Anti-dust Filters DF are suitable for the removal of solid, liquid and emulsinated particles down to 10 micrometer CLASS 4. A long working life together with a strong resistance to heat and abrasion make this filter the perfect choice for protecting your compressed air pipe system, machineries and accessories. The ceramic material is suggested for all heavy duty applications.

DF filters are available for F0005 to F0220 models only.

Vorfilter QF entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 5 Mikrometer, einschließlich Ölpartikel der KLASSE 3. Dank der hohen mechanischen Festigkeit ist dieser Filter der ideale Erstschutz eines Druckluftsystems zur Beseitigung von Verunreinigungen. Er eignet sich beispielsweise auch als Nachfilter für Adsorptionstrockner.

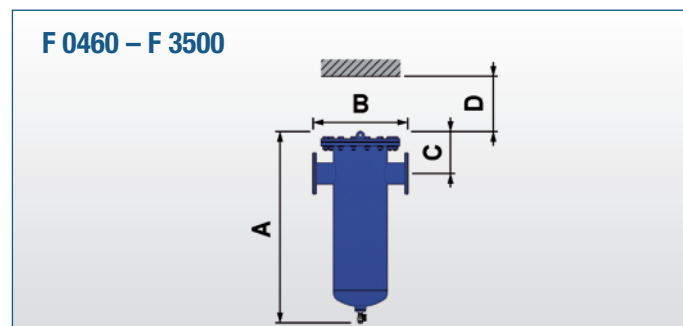
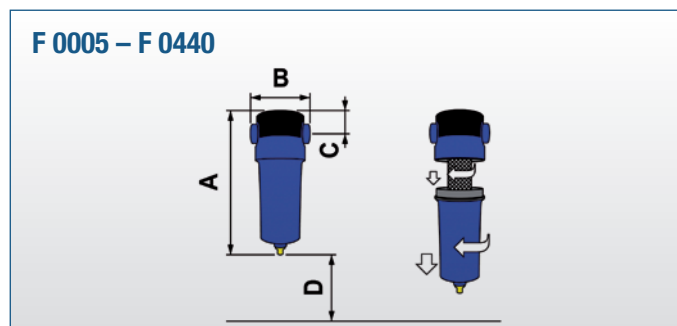
Pre-Filters QF suitable for the removal of solid particles down to 5 micrometer including liquids, emulsions and oil particles CLASS 3. The strong mechanical resistance makes this filter the ideal initial protection of a compressed air system to retain impurities and, for example, it is suitable as a post-filter for adsorption dryers.

Overview of purity classes see page 55.

Übersicht der Qualitätsklassen siehe Seite 55.

Modell Filtergehäuse Model filter housing	Artikelcode für Filtergehäuse inkl. Einsatz* Article code for filter housing incl. element*		Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
	Filter DF Filter DF	Filter QF Filter QF	l/min	m³/h	CFM	Bar	BSP	A	B	C	D	Kg
F 0005	04A.0030.D	04A.0030.Q	560	33	20	16	¾"	220	90	25	60	0,6
F 0010	04A.0060.D	04A.0060.Q	1.170	70	41	16	½"	220	90	25	80	0,6
F 0018	04A.0108.D	04A.0108.Q	1.800	108	64	16	¾"	280	90	25	100	0,7
F 0030	04A.0180.D	04A.0180.Q	3.000	180	106	16	¾"	280	90	25	100	0,7
F 0034	04A.0204.D	04A.0204.Q	3.400	204	120	16	1"	305	120	37	120	1,1
F 0050	04A.0300.D	04A.0300.Q	5.000	300	176	16	1"	305	120	37	120	1,2
F 0072	04A.0432.D	04A.0432.Q	7.200	432	254	16	1½"	385	120	37	120	1,3
F 0095	04A.0570.D	04A.0570.Q	10.400	620	370	16	1½"	385	120	37	120	1,4
F 0125	04A.0750.D	04A.0750.Q	12.800	770	450	16	2"	500	165	54	150	3,7
F 0165	04A.0990.D	04A.0990.Q	16.500	990	582	16	2"	500	165	54	150	3,8
F 0190	04A.1140.D	04A.1140.Q	19.000	1.140	671	16	2½"	675	165	54	150	4,8
F 0220	04A.1320.D	04A.1320.Q	22.000	1.320	776	16	2½"	675	165	54	150	4,9
F 0280	-	04A.1680.Q	28.000	1.680	988	16	3"	710	200	65	200	6,7
F 0350	-	04A.2100.Q	35.000	2.100	1.235	16	3"	865	200	65	200	7,9
F 0440	-	04A.2640.Q	44.000	2.640	1.553	13	3"	985	200	65	200	8,8
F 0460	-	04F.2760.Q	46.000	2.760	1.620	16	DN 100	1265	485	240	300	125
F 0700	-	04F.4200.Q	70.000	4.200	2.500	16	DN 125	1275	630	285	300	196
F 0950	-	04F.5700.Q	95.000	5.700	3.300	16	DN 150	1380	630	305	300	210
F 1250	-	04F.7500.Q	125.000	7.500	4.400	16	DN 150	1430	676	310	300	264
F 1550	-	04F.9300.Q	155.000	9.300	5.400	16	DN 150	1500	724	335	300	314
F 1850	-	04F.A110.Q	185.000	11.000	6.500	16	DN 200	1500	724	350	300	320
F 2500	-	04F.A142.Q	240.000	14.200	8.400	16	DN 200	1565	885	440	300	530
F 3000	-	04F.A199.Q	335.000	19.900	11.800	16	DN 250	1575	950	440	300	670
F 3500	-	04F.A310.Q	520.000	31.000	18.500	16	DN 300	1700	1050	545	300	1.083

*Filtereinsätze auch separat lieferbar (siehe Preisliste) / Filter elements also available separately (see price list)



Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C
- Max. Lufteintrittstemperatur: +100 °C (+60 °C bei CF Aktivkohlefilter)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +20 °C
- Max. air inlet temperature: +100 °C (+60 °C on CF activated carbon filters)



Koaleszenzfilter PF und HF:

PF-Feinfilter der KLASSE 2 entfernen Feststoffpartikel bis zu 1 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,1 mg/m³.
 HF-Feinfilter der KLASSE 1 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,01 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,01 mg/m³.
 Die durchströmende Druckluft führt dazu, dass die darin enthaltenen Partikel aufeinander prallen und durch den Filter von innen nach aussen diffundieren. Die kleiner als 1 Mikrometer großen flüssigen Partikel vereinigen sich dabei zu größeren Mikrotropfen, die auf den Boden des Filtergehäuses fallen.

Aktivkohlefilter CF-Nanofilter der KLASSE 1 entfernen Öldämpfe und Gerüche. Zu diesem Zweck zieht der Aktivkohlefilter über den Adsorptionsprozess sämtliche nach der Entölung verbliebenen Gerüche und Dämpfe an und hält sie an der Oberfläche der Aktivkohlemoleküle fest. Daher müssen PF- bzw. HF-Filter vor den CF-Filtern angeordnet werden. Der Filtereinsatz besteht aus einer dicken Aktivkohleschicht mit einer Faserbeschichtung, die durch eine Innen- und Außenwand aus nichtrostendem Stahl in Position gehalten wird.

Coalescing Filters PF and HF:

PF-filters suitable for solid and oil particles up to 1 micrometer (0,1 mg/m³) CLASS 2.
 HF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,01 micrometer (0,01 mg/m³) CLASS 1.
 These filters, by means of the impact, interception and coalescing principles, compel the submicronic liquid particles, which from the inside strain through the element, to collide and thus become larger micro droplets, which will drip the bottom of the filter housing.

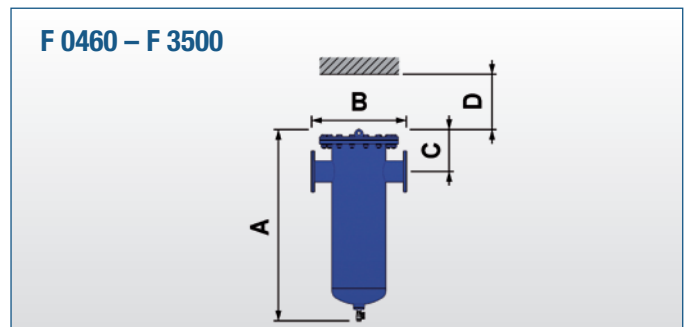
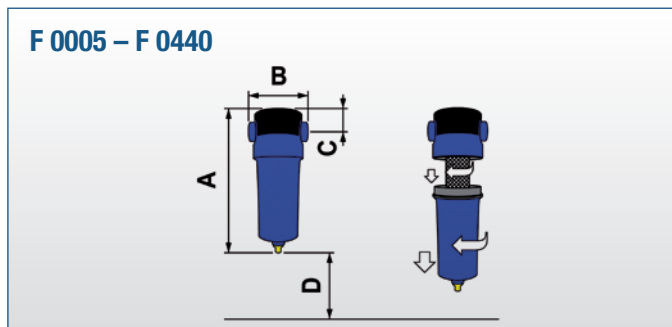
Activated Carbon Filters CF suitable for oil free air, oil vapors and odor CLASS 1. For these purposes, the activated carbon filter through the adsorption process attracts all odors and vapors left after desoiling and keep them on the surface of the activated carbon grain molecules. Owing to this PF or HF filters have to be placed before the CF filters. The element is made by thick activated carbon layer covered by fiber coating kept in place by an inside and outside stainless steel wall.

Übersicht der Qualitätsklassen siehe Seite 55.

Overview of purity classes see page 55.

Modell Filtergehäuse Model filter housing	Artikelcode für Filtergehäuse inkl. Einsatz* Article code for filter housing incl. element*			Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
	Filter PF Filter PF	Filter HF Filter HF	Filter CF Filter CF	l/min	m ³ /h	CFM	Bar	BSP	A	B	C	D	Kg
F 0005	04A.0030.P	04A.0030.H	04A.0030.C	560	33	20	16	3/8"	220	90	25	60	0,6
F 0010	04A.0060.P	04A.0060.H	04A.0060.C	1.170	70	41	16	1/2"	220	90	25	80	0,6
F 0018	04A.0108.P	04A.0108.H	04A.0108.C	1.800	108	64	16	3/4"	280	90	25	100	0,7
F 0030	04A.0180.P	04A.0180.H	04A.0180.C	3.000	180	106	16	3/4"	280	90	25	100	0,7
F 0034	04A.0204.P	04A.0204.H	04A.0204.C	3.400	204	120	16	1"	305	120	37	120	1,1
F 0050	04A.0300.P	04A.0300.H	04A.0300.C	5.000	300	176	16	1"	305	120	37	120	1,2
F 0072	04A.0432.P	04A.0432.H	04A.0432.C	7.200	432	254	16	1 1/2"	385	120	37	120	1,3
F 0095	04A.0570.P	04A.0570.H	04A.0570.C	10.400	620	370	16	1 1/2"	385	120	37	120	1,4
F 0125	04A.0750.P	04A.0750.H	04A.0750.C	12.800	770	450	16	2"	500	165	54	150	3,7
F 0165	04A.0990.P	04A.0990.H	04A.0990.C	16.500	990	582	16	2"	500	165	54	150	3,8
F 0190	04A.1140.P	04A.1140.H	04A.1140.C	19.000	1.140	671	16	2 1/2"	675	165	54	150	4,8
F 0220	04A.1320.P	04A.1320.H	04A.1320.C	22.000	1.320	776	16	2 1/2"	675	165	54	150	4,9
F 0280	04A.1680.P	04A.1680.H	04A.1680.C	28.000	1.680	988	16	3"	710	200	65	200	6,7
F 0350	04A.2100.P	04A.2100.H	04A.2100.C	35.000	2.100	1.235	16	3"	865	200	65	200	7,9
F 0440	04A.2640.P	04A.2640.H	04A.2640.C	44.000	2.640	1.553	13	3"	985	200	65	200	8,8
F 0460	04F.2760.P	04F.2760.H	04F.2760.C	46.000	2.760	1.620	16	DN 100	1265	485	240	300	125
F 0700	04F.4200.P	04F.4200.H	04F.4200.C	70.000	4.200	2.500	16	DN 125	1275	630	285	300	196
F 0950	04F.5700.P	04F.5700.H	04F.5700.C	95.000	5.700	3.300	16	DN 150	1380	630	305	300	210
F 1250	04F.7500.P	04F.7500.H	04F.7500.C	125.000	7.500	4.400	16	DN 150	1430	676	310	300	264
F 1550	04F.9300.P	04F.9300.H	04F.9300.C	155.000	9.300	5.400	16	DN 150	1500	724	335	300	314
F 1850	04F.A110.P	04F.A110.H	04F.A110.C	185.000	11.000	6.500	16	DN 200	1500	724	350	300	320
F 2500	04F.A142.P	04F.A142.H	04F.A142.C	240.000	14.200	8.400	16	DN 200	1565	885	440	300	530
F 3000	04F.A199.P	04F.A199.H	04F.A199.C	335.000	19.900	11.800	16	DN 250	1575	950	440	300	670
F 3500	04F.A310.P	04F.A310.H	04F.A310.C	520.000	31.000	18.500	16	DN 300	1700	1050	545	300	1.083

*Filtereinsätze auch separat lieferbar (siehe Preisliste) / Filter elements also available separately (see price list)





Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C
- Max. Lufteintrittstemperatur: +100 °C (+60 °C bei CF Aktivkohlefilter)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +20 °C
- Max. air inlet temperature: +100 °C (+60 °C on CF activated carbon filters)

Neue Serie druckgegossener Aluminiumfilter, die sich durch zum Patent angemeldete technische Innovationen auszeichnen.

- Eine neue Bauweise, die einen sehr geringen Druckverlust gewährleistet
- Verriegelung des Filtereinsatzes, die schnelles und müheloses Austauschen ermöglicht und keinen zusätzlichen Platz unterhalb des Filters oder direkten Kontakt mit der Patrone selbst verlangt
- Adapter zwischen Einsatz und kundenspezifisch anpassbarem Filterkopf auf Anfrage konfigurierbar

Lieferbar mit folgenden Filtereinsätzen:

Koaleszenzfilter PF und HF:

PF-Feinfilter der KLASSE 2 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,1 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,1 mg/m³.

HF-Feinstfilter der KLASSE 1 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,01 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,01 mg/m³.

Aktivkohlefilter CF-Nanofilter der KLASSE 1 entfernen Öldämpfe und Gerüche.

Vorfilter QF entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 1 Mikrometer, einschließlich Ölpartikel der KLASSE 3.

New series of die-cast aluminum filters characterized by innovative solutions currently under consideration for a patent.

- A new design that ensures very low pressure drop;*
- Locking system for the filter element which allows easy and quick replacement and does not require additional space under the filter or direct contact with the cartridge itself.*
- Adapter between element and customizable filter head can be configured on request.*

Available with the following filtration grades:

Coalescing Filters PF and HF:

PF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,1 micrometer (0,1 mg/m³) CLASS 2 .

HF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,01 micrometer (0,01 mg/m³) CLASS 1 .

Activated Carbon Filters CF suitable for oil free air, oil vapors and odor CLASS 1 .

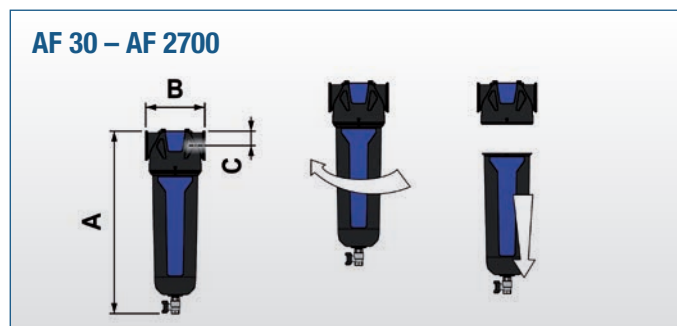
Pre-Filters QF suitable for the removal of solid particles down to 1 micrometer including liquids, emulsions and oil particles CLASS 3 .

Übersicht der Qualitätsklassen siehe Seite 55.

Overview of purity classes see page 55.

Modell Filtergehäuse Model filter housing	Artikelcode für Filtergehäuse inkl. Einsatz* Article code for filter housing incl. element*				Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)			Gewicht Weight
	Filter PF Filter PF	Filter HF Filter HF	Filter CF Filter CF	Filter QF Filter QF	l/min	m ³ /h	CFM			Bar	BSP	A	
								Kg					
AF 30	04A.0030AP	04A.0030AH	04A.0030AC	04A.0030AQ	500	30	18	20	3/8"	217	76	20	0,6
AF 40	04A.0040AP	04A.0040AH	04A.0040AC	04A.0040AQ	667	40	24	20	1/2"	217	76	20	0,6
AF 75	04A.0075AP	04A.0075AH	04A.0075AC	04A.0075AQ	1250	75	44	20	3/4"	272	98	26	1,1
AF 110	04A.0110AP	04A.0110AH	04A.0110AC	04A.0110AQ	1833	110	65	20	3/4"	272	98	26	1,1
AF 190	04A.0190AP	04A.0190AH	04A.0190AC	04A.0190AQ	3167	190	112	20	1"	312	129	36	2,1
AF 260	04A.0260AP	04A.0260AH	04A.0260AC	04A.0260AQ	4333	260	153	20	1"	312	129	36	2,1
AF 400	04A.0400AP	04A.0400AH	04A.0400AC	04A.0400AQ	6667	400	235	20	1 1/2"	402	129	36	2,4
AF 500	04A.0500AP	04A.0500AH	04A.0500AC	04A.0500AQ	8333	500	294	20	1 1/2"	402	129	36	2,4
AF 800	04A.0800AP	04A.0800AH	04A.0800AC	04A.0800AQ	13333	800	471	20	2"	510	170	44	5,2
AF 1000	04A.1000AP	04A.1000AH	04A.1000AC	04A.1000AQ	16667	1000	589	20	2"	510	170	44	5,3
AF 1560	04A.1560AP	04A.1560AH	04A.1560AC	04A.1560AQ	26000	1560	918	20	3"	692	205	61	10,7
AF 1830	04A.1830AP	04A.1830AH	04A.1830AC	04A.1830AQ	30500	1830	1077	20	3"	692	205	61	10,7
AF 2700	04A.2700AP	04A.2700AH	04A.2700AC	04A.2700AQ	45333	2720	1601	20	3"	922	205	61	13,7

*Filtereinsätze auch separat lieferbar (siehe Preisliste) / Filter elements also available separately (see price list)



Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 40 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C
- F 0004 – F 0016: max. Lufteintrittstemperatur: +100 °C (+60 °C bei CF Modellen)
- F 0025 – F 0450: max. Lufteintrittstemperatur: +80 °C (+30 °C bei CF Modellen)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 40 bar
- Air inlet temperature: +20 °C
- F 0004 – F 0016: max. air inlet temperature: +100 °C (+60 °C on CF models)
- F 0025 – F 0450: max. air inlet temperature: +80 °C (+30 °C on CF models)



Für Hochdrucksysteme (40 bar). Aufgrund der hohen mechanischen Festigkeit ist dieser Filter der ideale Erstschutz eines Druckluftsystems zur Beseitigung von Verunreinigungen. Außerdem eignet er sich als Nachfilter für Adsorptionstrockner.

For high pressure systems (40 bar). The strong mechanical resistance makes this filter the ideal initial protection of a compressed air system to retain impurities and, for example, it is suitable as a post-filter for adsorption dryers.

Lieferbar mit folgenden Filtereinsätzen:

Koaleszenzfilter PF und HF (Modelle F0004 – F0016):

PF-Feinfilter der KLASSE 2 entfernen Feststoffpartikel bis zu 1 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,1 mg/m³.

HF-Feinfilter der KLASSE 1 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,01 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,01 mg/m³.

Koaleszenzfilter PF und HF (Modelle F0025 – F0450):

PF-Feinfilter der KLASSE 2 entfernen Feststoffpartikel bis zu 1 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,1 mg/m³.

HF-Feinfilter der KLASSE 1 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,01 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,01 mg/m³.

Aktivkohlefilter CF-Nanofilter der KLASSE 1 entfernen Öldämpfe und Gerüche.

Vorfilter QF (Modelle F0004 – F0016) entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 5 Mikrometer, einschließlich Ölpartikel der KLASSE 3.

Vorfilter QF (Modelle F0025 – F0450) entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 5 Mikrometer, einschließlich Ölpartikel der KLASSE 3.

Available with the following filtration grades:

Coalescing Filters PF and HF (models F0004 – F0016):

PF-filters suitable for solid and oil particles up to 1 micrometer (0,1 mg/m³) CLASS 2 .

HF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,01 micrometer (0,01 mg/m³) CLASS 1 .

Coalescing Filters PF and HF (models F0025 – F0450):

PF-filters suitable for solid and oil particles up to 1 micrometer (0,1 mg/m³) CLASS 2 .

HF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,01 micrometer (0,01 mg/m³) CLASS 1 .

Activated Carbon Filters CF suitable for oil free air, oil vapors and odor CLASS 1 .

Pre-Filters QF (F0004 – F0016) suitable for the removal of solid particles down to 5 micrometer including liquids, emulsions and oil particles CLASS 3 .

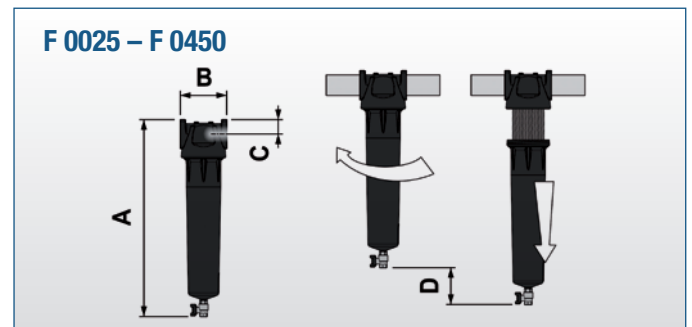
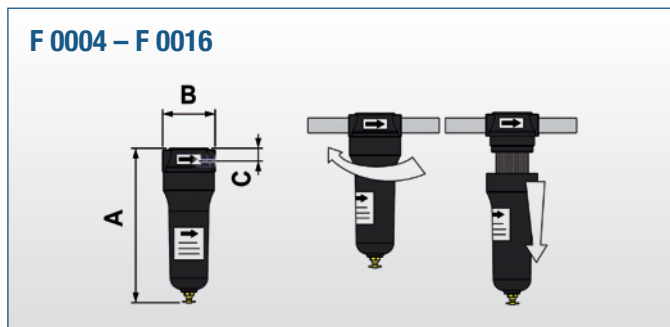
Pre-Filters QF (F0025 – F0450) suitable for the removal of solid particles down to 5 micrometer including liquids, emulsions and oil particles CLASS 3 .

Übersicht der Qualitätsklassen siehe Seite 55.

Overview of purity classes see page 55.

Modell Filtergehäuse Model filter housing	Artikelcode für Filtergehäuse inkl. Einsatz* Article code for filter housing incl. element*				Volumenstrom Flow-rate			Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
	Filter QF Filter QF	Filter CF Filter CF	Filter PF Filter PF	Filter HF Filter HF	l/min	m ³ /h	CFM			BSP	Bar	A	B	
F 0004	04B.0024.Q	04B.0024.C	04B.0024.P	04B.0024.H	1800	108	64	¾"	40	188	94	18	-	1,5
F 0008	04B.0048.Q	04B.0048.C	04B.0048.P	04B.0048.H	3600	216	127	½"	40	188	94	18	-	1,5
F 0016	04B.0096.Q	04B.0096.C	04B.0096.P	04B.0096.H	7200	432	254	¾"	40	252	94	20	-	1,8
F 0025	04H.0150.Q	04H.0150.C	04H.0150.P	04H.0150.H	12.500	750	441	1"	40	435	120	36	170	2,8
F 0050	04H.0300.Q	04H.0300.C	04H.0300.P	04H.0300.H	25.000	1.500	883	1"	40	435	120	36	170	2,8
F 0080	04H.0500.Q	04H.0500.C	04H.0500.P	04H.0500.H	41.667	2.500	1.471	1½"	40	435	120	36	170	2,8
F 0130	04H.0800.Q	04H.0800.C	04H.0800.P	04H.0800.H	66.667	4.000	2.354	2"	40	705	170	52	170	7,5
F 0170	04H.1000.Q	04H.1000.C	04H.1000.P	04H.1000.H	83.333	5.000	2.943	2"	40	705	170	52	170	7,7
F 0220	04H.1300.Q	04H.1300.C	04H.1300.P	04H.1300.H	108.333	6.500	3.826	2½"	40	755	200	68	170	12,2
F 0330	04H.2000.Q	04H.2000.C	04H.2000.P	04H.2000.H	166.667	10.000	5.886	3"	40	1035	200	68	170	15,7
F 0450	04H.2700.Q	04H.2700.C	04H.2700.P	04H.2700.H	225.000	13.500	7.946	3"	40	1035	200	68	170	15,8

*Filtereinsätze auch separat lieferbar (siehe Preisliste) / Filter elements also available separately (see price list)





Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C
- Max. Lufteintrittstemperatur: +150 °C (+200 °C im Teillastbetrieb)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +20 °C
- Max. air inlet temperature: +150 °C (+200 °C intermittent operation)

Für Hochtemperatursysteme bis zu +150 °C (+200 °C im Teillastbetrieb). Aufgrund der hohen mechanischen Festigkeit ist dieser Filter der ideale Erstschutz eines Druckluftsystems zur Beseitigung von Verunreinigungen. Außerdem eignet er sich als Nachfilter für Heißluft-Adsorptionstrockner.

For high temperature systems up to +150 °C (+200 °C intermittent operation). The strong mechanical resistance makes this filter the ideal initial protection of a compressed air system to retain impurities and, for example, it is suitable as a post-filter for heated blower adsorption dryers.

Lieferbar mit folgenden Filtereinsätzen:

Koaleszenzfilter PF und HF:

PF-Feinfilter der KLASSE 2 entfernen Feststoffpartikel bis zu 1 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,1 mg/m³.

HF-Feinfilter der KLASSE 1 entfernen Feststoffpartikel bis zu 0,01 Mikrometer und Restölgehalt sowie Öldämpfe bis 0,01 mg/m³.

Vorfilter QF entfernen feste, flüssige und emulsionsartige Partikel bis zu 5 Mikrometer, einschließlich Ölpartikel der KLASSE 3.

Available with the following filtration grades:

Coalescing Filters PF and HF:

PF-filters suitable for solid and oil particles up to 1 micrometer (0,1 mg/m³) CLASS 2.

HF-filters suitable for solid and oil particles up to 0,01 micrometer (0,01 mg/m³) CLASS 1.

Pre-Filters QF suitable for the removal of solid particles down to 5 micrometer including liquids, emulsions and oil particles CLASS 3.

Übersicht der Qualitätsklassen siehe Seite 55.

Overview of purity classes see page 55.

Modell Filtergehäuse Model filter housing	Artikelcode für Filtergehäuse inkl. Einsatz* Article code for filter housing incl. element*			Volumenstrom Flow-rate			Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
	Filter QF Filter QF	Filter PF Filter PF	Filter HF Filter HF	l/min	m ³ /h	CFM			A	B	C	D	
F 0025	04D.0150.Q	04D.0150.P	04D.0150.H	2.492	150	88	1"	16	435	120	36	170	4,3
F 0050	04D.0300.Q	04D.0300.P	04D.0300.H	5.000	300	177	1"	16	435	120	36	170	4,3
F 0080	04D.0500.Q	04D.0500.P	04D.0500.H	8.325	500	294	1½"	16	435	120	36	170	4,3
F 0130	04D.0800.Q	04D.0800.P	04D.0800.H	13.337	800	471	2"	16	705	170	52	170	9,0
F 0170	04D.1000.Q	04D.1000.P	04D.1000.H	16.667	1.000	589	2"	16	705	170	52	170	9,2
F 0220	04D.1300.Q	04D.1300.P	04D.1300.H	21.662	1.300	765	2½"	16	755	200	68	170	13,7
F 0330	04D.2000.Q	04D.2000.P	04D.2000.H	33.329	2.000	1.177	3"	16	1035	200	68	170	17,2
F 0450	04D.2700.Q	04D.2700.P	04D.2700.H	44.995	2.700	1.589	3"	16	1035	200	68	170	17,2
F 0470	04G.2800.Q	04G.2800.P	04G.2800.H	46.667	2.800	1.648	DN 100	16	1250	485	255	780	85
F 0700	04G.4200.Q	04G.4200.P	04G.4200.H	70.000	4.200	2.472	DN 125	16	1250	630	280	670	130
F 0950	04G.5700.Q	04G.5700.P	04G.5700.H	95.000	5.700	3.355	DN 150	16	1370	630	300	780	127
F 1250	04G.7500.Q	04G.7500.P	04G.7500.H	125.000	7.500	4.415	DN 150	16	1410	676	310	780	160
F 1550	04G.9300.Q	04G.9300.P	04G.9300.H	155.000	9.300	5.475	DN 150	16	1450	724	320	780	192
F 1850	04G.A110.Q	04G.A110.P	04G.A110.H	183.333	11.000	6.475	DN 200	16	1460	724	335	780	192
F 2500	04G.A142.Q	04G.A142.P	04G.A142.H	236.667	14.200	8.359	DN 200	16	1520	885	435	780	395
F 3300	04G.A199.Q	04G.A199.P	04G.A199.H	331.667	19.900	11.714	DN 250	16	1520	1050	435	780	460
F 5170	04G.A310.Q	04G.A310.P	04G.A310.H	516.667	31.000	18.249	DN 300	16	1625	1200	525	780	715

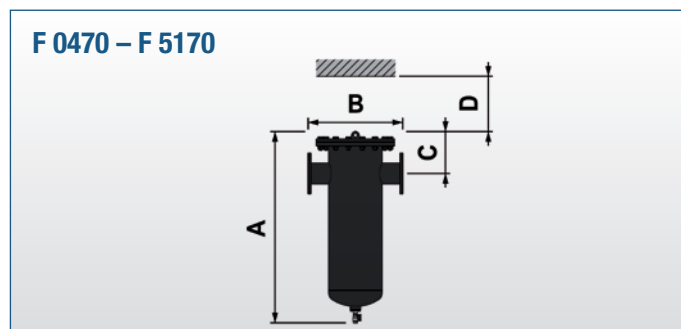
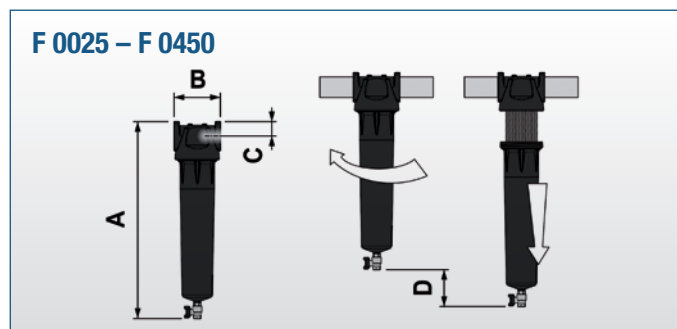
*Filtereinsätze auch separat lieferbar (siehe Preisliste) / Filter elements also available separately (see price list)

Optionen

- Kondensatabscheider mit Schwimmerableiter SC12
- Manometer
- Flansche (nur für Modelle aus Stahl F 0470 bis F 5170)

Options

- Floating drain SC12
- Pressure gauge
- Flanges (only on carbon steel models F 0470 to F 5170)



Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Arbeitsdruck: 7 bar
- Eintritt Lufttemperatur: +20 °C (+60 °C max.)

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Working pressure: 7 bar
- Air inlet temperature: +20 °C (+60 °C max.)



Mit einer neuen Druckgusstechnologie wurden viele verschiedene Vorteile erzielt, z.B. eine hohe mechanische Festigkeit, eine Verringerung des Gewichts, die Beseitigung sämtlicher Porositätsprobleme sowie eine große Vielfalt an verschiedenen Anschlüssen, Flanschen und Ableitersystemen.

Der SA-Abscheider wurde mit abgerundeten Flächen entwickelt, um einen konstanten Volumenstrom ohne Verwirbelungen an den Außenwänden zu erzielen und dadurch das Auftreten von Druckabfällen zu verringern.

Die Abscheider der größeren SRA-Baureihen sind aus nichtrostendem Stahl in unterschiedlichen Größen von DN 100 bis DN 200 lieferbar (auf Anfrage nach ANSI-Norm). Die Volumenstromkapazitäten reichen von 40.000 l/min bis 200.000 l/min.

Für die Spezialbaureihe SA-40 bar sind die Wandstärken der Gehäuse dicker ausgelegt, um das Hochdrucksystem noch zuverlässiger und sicherer zu machen.

With a new die-casting technology many various advantages have been obtained, such as great mechanical resistance, weight reduction, elimination of all porosity problems and a wide range of customized solutions available.

The SA separator is developed with rounded surfaces and designed to obtain a constant flow through the entire contact surfaces of the separator so as to reduce pressure drops.

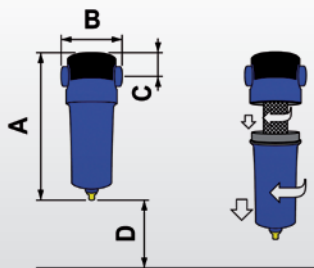
For larger ranges stainless steel SRA separators are available in different sizes from DN 100 to DN 200 (upon request ANSI) with flow rates that cover a range from 40.000 l/min to 200.000 l/min.

In the SA 40 bar special series the thicknesses are greater to insure the high pressure system

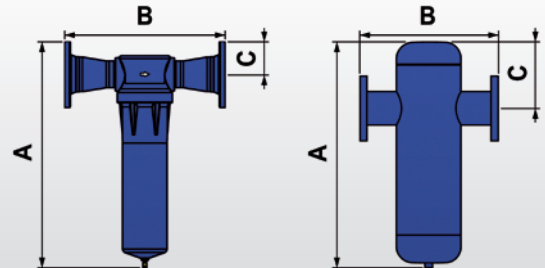
Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM			Bar	BSP	A	B	
SA 0005	03A.0030AG	500	30	18	16	3/8"	220	90	25	60	0,6
SA 0010	03A.0060AG	1.000	60	35	16	1/2"	220	90	25	80	0,6
SA 0030	03A.0180AG	3.000	180	106	16	3/4"	280	90	25	100	0,7
SA 0050	03A.0300AG	5.000	300	176	16	1"	305	120	37	120	1,1
SA 0095	03A.0570AG	9.500	570	335	16	1 1/2"	385	120	37	120	1,3
SA 0165	03A.0990AG	16.500	990	582	16	2"	500	165	54	150	3,6
SA 0220	03A.1320AG	22.000	1.320	776	16	2 1/2"	675	165	54	150	4,7
SA 0450	03A.2700AG	45.000	2.700	1.588	16	3"	710	200	65	200	6,2
SRA 0400 AL	03A.2400BG	40.000	2.400	1.412	16	DN 100	757	544	110	-	6,5
SRA 0500 AL	03A.3000BG	50.000	3.000	1.765	16	DN 125	772	608	125	-	6,8
SRA 0400	03F.2400.G	40.000	2.400	1.412	12	DN 100	780	420	210	-	40
SRA 0500	03F.3000.G	50.000	3.000	1.765	12	DN 125	790	445	233	-	54
SRA 1100	03F.6600.G	110.000	6.600	3.882	12	DN 150	845	523	290	-	80
SRA 1250	03F.7500.G	125.000	7.500	4.412	12	DN 175	930	606	310	-	116
SRA 2000	03FA120.G	200.000	12.000	7.059	12	DN 200	1025	657	340	-	156

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom bei 40 bar Flow-rate at 40 bar			Max. Druck Max. pressure	Anschlüsse Connections	Abmessungen (mm) Dimensions (mm)				Gewicht Weight
		l/min	m³/h	CFM			Bar	BSP	A	B	
SA 0004 40 bar	03B.0024.G.0	1800	108	64	40	3/8"	188	94	18	-	1,5
SA 0008 40 bar	03B.0048.G.0	3600	216	127	40	1/2"	188	94	18	-	1,5
SA 0016 40 bar	03B.0096.G.0	7200	432	254	40	3/4"	252	94	20	-	1,8
SA 0036 40 bar	03B.0216.G.0	16200	972	572	40	1"	350	120	30	-	3,8
SA 0060 40 bar	03B.0360.G.0	27000	1620	953	40	1 1/2"	350	120	30	-	4,2

SA 0005 – SA 0450 und SA-Modelle mit 40 bar



SRA 0400 AL – SRA 0500 AL SRA 0400 – SRA 2000



Differenzdruckmanometer

Anzeige des genauen Sättigungsgrades des Filterelementes.
Nicht für Filterserie Alps.

Differential Pressure Gauge

Displays the exact grade of saturation of the filter element.
Not for Alps filter series.

Modelle Models	Artikelcode Article code	Max. Temperatur Max. temperature
Filter mit Aluminiumgehäuse von F 0005 bis F 0440 Aluminum filters from F 0005 to F 0440	045.F620.00.0000	+90 °C
Filter mit Stahlgehäuse von F 0460 bis F 3500 Carbon steel filters from F 0460 to F 3500	045.F621.00.0000	+90 °C
Hochleistungsfilter (Hochtemperatur) mit Aluminiumgehäuse von F 0025 bis F 0450 Aluminum filters for high temperature from F 0025 to F 0450	045.F622.00.0000	+150 °C (+200 °C*)
Hochleistungsfilter (Hochtemperatur) mit Stahlgehäuse von F 0470 bis F 5170 Carbon steel filters for high temperature from F 0470 to F 5170	045.F623.00.0000	+150 °C (+200 °C*)

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar

* Teillastbetrieb / Intermittent operation



Differenzdruckanzeige

Farbanzeige des Differenzdruckabfalls durch das Filterelement. Nicht für Filterserie Alps.

Differential Pressure Indicator

Colour visual indicator of the differential pressure drop through the filter element. Not for Alps filter series.

Modelle Models	Artikelcode Article code	Max. Temperatur Max. temperature
Filter mit Aluminiumgehäuse von F 0005 bis F 0440 Aluminum filters from F 0005 to F 0440	045.F720.00.0000	+90 °C
Filter mit Stahlgehäuse von F 0460 bis F 3500 Carbon steel filters from F 0460 to F 3500	045.F721.00.0000	+90 °C

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar



Automatischer Kondensatabscheider

Automatischer Kondensatabscheider für Filter und Abscheider mit Aluminiumgehäuse. Zusätzlich mit manuellem Prüfablass. Nicht für Filterserie Alps.

Automatic Drain

Automatic auto drain suitable for aluminium type filters and separators. Completed with manual testing drain. Not for Alps filter series.

Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure
045.F603.03.0000	1/2"	16 bar



Manueller Kondensatabscheider

Standard bei allen Filtern und Kondensatabscheidern. Nicht für Filterserie Alps.

Manual Drain

It is standard on all filters and condensate separators. Not for Alps filter series.

Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure
140.0074.00.0000	3/8"	16 bar



Verbindungen für Filter

Reihenverbindung für 2 oder mehr Filter. Erhältlich für Modelle F 0005 bis F 0095. Wandhalterung erhältlich für Modelle F 0005 bis F 0095. Nicht für Filterserie Alps.

Connections for Filters

In line quick connection for 2 or more filters. It is available from model F 0005 up to F 0095. Wall support is available from model F 0005 up to F 0095. Not for Alps filter series.

Modelle Models	① Verbindungen für: / Connections for:		
	2 Filter in Reihe 2 filters in line	3 Filter in Reihe 3 filters in line	4 Filter in Reihe 4 filters in line
F 0005 – F 0030	045.F632.21	045.F633.31	045.F634.41
F 0034 – F 0050	045.F632.22	045.F633.32	045.F634.42
F 0072 – F 0095	045.F632.23	045.F633.33	045.F634.43

Modelle Models	② Wandhalterungskit inkl. Verbindungen / Wall support KIT incl. connections			
	1 Filter 1 filter	2 Filter in Reihe 2 filters in line	3 Filter in Reihe 3 filters in line	4 Filter in Reihe 4 filters in line
F 0005 – F 0030	045.F631.01	045.F635.21	045.F636.31	045.F637.41
F 0034 – F 0050	045.F631.02	045.F635.22	045.F636.32	045.F637.42
F 0072 – F 0095	045.F631.02	045.F635.23	045.F636.33	045.F637.43

①



②



Differenzdruckmanometer

Für Filterserie Alps. Anzeige des genauen Sättigungsgrades des Filterelementes.

Differential Pressure Gauge

For Alps filter series. Displays the exact grade of saturation of the filter element.

Modelle Models	Artikelcode Article code	Max. Temperatur Max. temperature
AF 30 – AF 40	045.F624.00.0000	+80 °C
AF 75 – AF 2700	045.F625.00.0000	+80 °C

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar



Automatischer Kondensatabscheider

Für Filterserie Alps. Zusätzlich mit manuellem Prüfablass.

Automatic Drain

For Alps filter series. Completed with manual testing drain.

Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure
045.F603.04.0000	¼"	17 bar



Manueller Kondensatabscheider

Für Filterserie Alps.

Manual Drain

For Alps filter series.

Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure
140.0062.00.0000	½"	20 bar



Verbindungen für Filterserie Alps

Reihenverbindung für 2 oder mehr Filter und Wandhalterungen.

Connections for Alps Filter Series

In line quick connection for 2 or more filters and wall supports.

Modelle Models	Artikelcode Article code	
	① Verbindungs- kit Connection KIT	② Wandhalterungs- kit Wall support KIT
AF 30 – AF 40	045.F642.21	045.F641.01
AF 75 – AF 110	045.F642.22	045.F641.02
AF 190 – AF 500	045.F642.23	045.F641.03
AF 800 – AF 1000	045.F642.24	045.F641.04
AF 1560 – AF 2700	045.F642.26	



Kondensatabscheider „Zero“

Führt das Kondensat ohne Luftdruckverlust energiesparend ab. Speziell entwickelt, um Druckluftverluste zu verhindern:

- Kein Druckluftverlust durch die kapazitive Steuerung und der „intelligenten“ Ventilansteuerung
- Sehr geringe Montagezeit und Wartungsaufwand durch vorkonfektionierten Ersatzteilsatz
- Geringer Platzbedarf für die Installation unter einem Tank
- Hohe Sicherheit durch Einsatz von sensorgesteuerten Magnetventilen



Zero Drain

It adopts solutions in the forefront of "intelligent" steam trap. Specifically designed to reduce to zero:

- The air consumption thanks to the capacitive control
- The maintenance thanks to the Replacement kit
- The space for the installation underneath the tank
- The reliability troubles thanks to the adoption of solenoid valve

Modelle Models	Code Zoll Gewinde Article code	Code NPT Gewinde NPT Article code	Kompressorvolumenstrom Compressor capacity	Trocknervolumenstrom Dryer capacity	Filtervolumenstrom Filter capacity
			m ³ /h	m ³ /h	m ³ /h
Zero 4	045.D040.G.01.1	045.D040.N.01.1	400	800	4000
Zero 8	045.D040.G.11.1	045.D040.N.11.1	800	1600	8000
Zero 12	045.D040.G.21.1	045.D040.N.21.1	1200	2400	12000
Zero 20	045.D040.G.31.1	045.D040.N.31.1	2000	4000	20000

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar Anschlüsse / Connections: 1/2" Netzanschluss / Power supply: 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
Auf Anfrage lieferbar mit unterschiedlichen Spannungen. / Available on request with different voltages.alarm.

SC-12M, SC-34M – Kondensatabscheider mit Schwimmerableiter

Dieser mechanische, automatische Ableiter wird dazu verwendet, das Kondensat aus Lufttanks, Filtern, Lufttrocknern usw. abzuleiten. Er wird mit einem manuellen Prüfablass und einem Anschlussnippel mit Ausgleichsrohr geliefert.

SC-12M, SC-34M – Floating Drain

This simple type of automatic drain is used to discharge the condensate from air tanks, filters, air dryers, etc. It is supplied with manual testing drain and connection nipple with compensation tube.



Modelle Models	Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections
SC-12M	045.D120.G.M0.0	1/2"
SC-12M NPT	045.D120.N.M0.0	1/2" NPT
SC-34M	045.D340.G.M0.0	3/4"
SC-34M NPT	045.D340.N.M0.0	3/4" NPT
SC-12M-C*	045.D120.G.M0.C	1/2"

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar * Sondermodell für Hochtemperaturfilter / Special model for high temperature filters

SC-CHROM – Zeitgesteuerter Kondensatabscheider

Das eingesetzte Zeitrelais steuert die Abstände und die Dauer des Ableitens. Dieser Abscheider ist in der Drucklufttechnik weit verbreitet.

SC-Chrome – Timed drain

Thanks to the use of a timer that controls interval and duration of operation, this drain is widely used in compressed air industry.



Modelle Models	Artikelcode Article code	Anschlüsse Connections	Max. Druck Max. pressure	Netzanschluss Power supply
SC-CHROM 3/8" mit Ablasshahn / with tap	045.D132.R.0.0	3/8"	16 bar	1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
SC-CHROM 3/8" ohne Ablasshahn / without tap	045.D132.G.0.0	3/8"	16 bar	1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
SC-CHROM 1/2" mit Ablasshahn / with tap	045.D132.S.0.0	1/2"	16 bar	1/N/PE ~ 230 V 50 Hz
SC-CHROM 1/8" 40 bar	045.D132.P.1.0	1/8"	40 bar	1/N/PE ~ 230 V 50 Hz

Auf Anfrage lieferbar mit unterschiedlichen Spannungen. / Available on request with different voltages.

Bypass

Der Bypass besteht aus einem praktischen 4-Wege-Verteilerblock, wahlweise Anschlussstücke mit Gewinde und einem manuell zu bedienenden Kolben.

Bypass

The bypass is made up of a practical, 4-way distributor block, selectively threaded fittings and a manually commanded piston.



Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Anschlüsse Connections	Anschlussabstand Distance between fittings	Gewicht Weight
		l/min	m ³ /h	CFM			
ohne Anschlussstücke / without threaded fittings							
BP12 S	063.A100.B0	900–1200	54–72	32–42	1/2"	100	0,50
BP34 S	063.A100.B2	1800–3000	108–180	64–106	3/4"	100	0,50
mit Anschlussstücken / with threaded fittings							
BP12	063.A100.B1	900–1200	54–72	32–42	1/2"	100	0,60
BP34	063.A100.B3	1800–3000	108–180	64–106	3/4"	100	0,60

Max. Druck / Max. pressure: 16 bar



Standardbedingungen

- Umgebungstemperatur: +25 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 60 %
- Arbeitsdruck: Atmosphärendruck

Standard reference conditions

- Ambient temperature: +25 °C
- Relative humidity: 60 %
- Working pressure: atmospheric pressure

Das patentierte 2-Stufen-Filtersystem adsorbiert die verbleibende Restmenge der Öl- und Fettverunreinigungen. Die Auswahl des passenden Trennsystems erfolgt nach der Stärke des Luftvolumenstromes und der zugehörigen Kompressoren. Durch eine elektronische Anzeige wird der Anwender informiert, wann das Filterelement ausgetauscht werden muss.

Es eignet sich für jede Art von Ablass: manuell, elektronisch und zeitgesteuert.

Das Öl wird im Abscheider gesammelt, und nur das gereinigte Wasser wird abgelassen.

Das Öl muss nicht entsorgt werden, lediglich die Filterelemente.

Eignet sich für jede Art von Öl und Emulsion; bezüglich Polyglykolöl bitte unsere technische Abteilung kontaktieren.

The patented 2-stage filtering system adsorbs the residual amount of contaminants, without any need of complicated formula to dimension the unit. Such system, thanks to an electronic indicator, advises the operator when the filter element must be replaced.

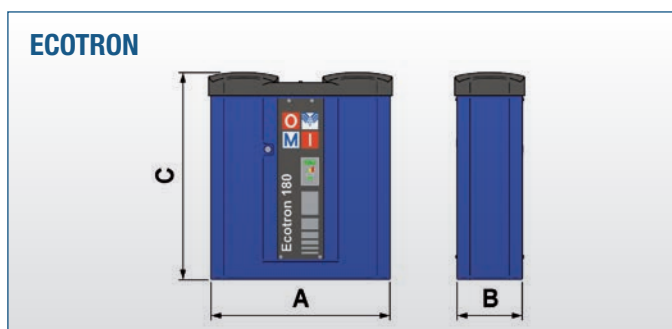
It is suitable for every type of drain: manual, electronic and timed.

The oil is kept in the separator, and only the deputed water is let out.

There is no need to dispose of the oil, but only of the filtering elements.

It is suitable for every type of oil and emulsion, whereas for poly-glycol oil, contact our Technical Department.

Modell Model	Artikelcode Article code	Volumenstrom Flow-rate			Kompressorleistung Compressor power	Anschlüsse Eingang IN Connections		Anschlüsse Ausgang OUT Connections		Abmessungen (mm) Dimensions (mm)			Gewicht Weight
		l/min	m ³ /h	CFM		HP	BSP	BSP	A	B	C	Kg	
ECOTRON 25	05B.0025.00	2.500	150	88	15	½"	½"	515	175	640	8		
ECOTRON 50	05B.0050.00	5.000	300	176	40	½"	½"	515	175	640	9		
ECOTRON 90	05B.0090.00	9.000	540	318	60	½" + ½"	½"	715	260	815	18		
ECOTRON 180	05B.0180.00	18.000	1.080	635	125	½" + ½"	½"	715	260	815	21		
ECOTRON 300	05B.0300.00	30.000	1.800	1059	200	¾" + ¾"	¾"	1065	420	1240	59		
ECOTRON 600	05B.0600.00	60.000	3.600	2118	400	¾" + ¾"	¾"	1065	420	1240	63		



Easy Pipe Line

Alu-Rohrleitungssystem

Pipeline Systems



Rohre, Formstücke, Ventile und Zubehör für den Drucklufttransport

1. EASY-PIPE-LINE Aluminiumrohre werden aus einer Aluminiumlegierung 6060 gemäß der Norm UNI 9006/1 mit Chromphosphatbehandlung und äußerer blauer Kunststoffbeschichtung gefertigt.
2. Die OMI-Klemmringverbindungen werden aus Polypropylen mit einem Sprengring aus nichtrostendem Stahl AISI 403 hergestellt.
3. Sämtliches Zubehör aus Metall wird aus Messing und nichtrostendem Stahl AISI 316 hergestellt.
4. Dichtungen an Ventilen, Verschraubungen und Vorschweißbunde werden aus elastomerem Nitril-Butadien-Kautschuk (NBR) gefertigt. EPDM, PTFE und VITON sind auf Anfrage erhältlich.

Anwendungsbereiche und Gesundheitsbestimmungen

Das Easy-Pipe-Line-Produktprogramm ist hauptsächlich für den Transport von Druckluft ausgelegt. Diese Produkte können jedoch auch zum Transport von anderen gasförmigen Flüssigkeiten unter Druck gemäß aller relevanten EU-Bestimmungen verwendet werden. Auch zum Transport von verschiedenen ätzenden und nichtätzenden Flüssigkeiten könnten Easy-Pipe-Line Aluminiumrohre verwendet werden.

Betriebstemperaturen

Zwischen -10 °C und +60 °C

Technische Standards

Aluminiumrohre: UNI EN 755-7
Zylindrische Gewinde: ISO 228/1, DIN 2999, UNI 338, BS 21
Ventile: UNI 8470 – 8471

Nominaler Betriebsdruck

Aluminiumrohre: 14 Bar
(16 Bar auf Anfrage)

Verpackung

Sämtliche Produkte werden ordnungsgemäß verpackt, um sicherzustellen, dass während des Transportes keine Beschädigungen auftreten. Rohre werden in Pappkartons oder weißen UV-beständigen Beuteln verpackt. Rohranschlüsse und Zubehörteile bis zu 158 mm Durchmesser werden zunächst in Beuteln, dann in Pappkartons verpackt. Die Spalte „Anzahl“ in der Preisliste gibt die in den Beuteln enthaltenen Mengen an.

Die in der Preisliste genannten Verpackungsmengen sind nicht teilbar. Alle Bestellungen werden daher automatisch aufgerundet.

Pipes, Pipe Fittings, Valves and Accessories for transporting compressed Air Materials

1. The EASY PIPE LINE aluminum range of pipes are manufactured in aluminum alloy 6060 according to UNI 9006/1 norm with chrome phosphated treatment and external blue electrocoating.
2. The OMI compression fittings are manufactured in Polypropylene with AISI 403 stainless steel split ring.
3. All metal accessories are manufactured in brass and AISI 316 stainless steel.
4. Gaskets on valves, unions and stub flanges are manufactured in Nitrile Butadiene Rubber (NBR). EPDM, PTFE and VITON are available upon request.

Fields of Application and Health Regulations

The Easy Pipe Line range of products is designed principally for transporting compressed air. However, these products may also be used for transporting other gaseous liquids under pressure, in accordance with all main European regulations. They might also be used for transporting several aggressive and non-aggressive liquids.

Operating Temperatures

Between -10 °C and +60 °C

Reference Standards for Dimensions

Aluminum Pipes: UNI EN 755-7
Cylindrical threading: ISO 228/1, DIN 2999, UNI 338, BS 21
Valves: UNI 8470 - 8471

Nominal operating Pressure

Easy pipe line: 14 bar
(16 bar on request)

Packing

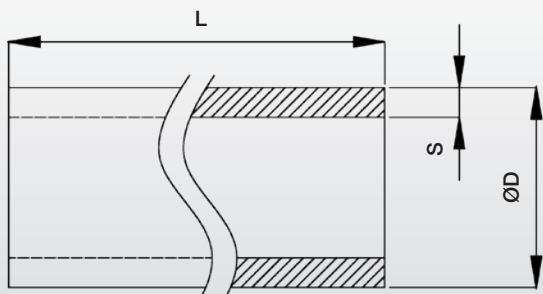
All the products are properly packed to ensure no damage occurs during shipment. The pipes are packed in carton boxes or white UV-proof bags and pipes fittings and accessories in bags up to diameter 158 mm, then in cardboard boxes. Column "Quantity" of the price list indicates the quantities contained in the bags.

These packing quantities mentioned in the price list are not divisible. All orders will therefore be automatically rounded to the multiple of the bags quantities.

Druckluftrohr, Aluminium, beschichtet

Aluminium Pipe, coated

3 Meter Rohr
3 meters rod



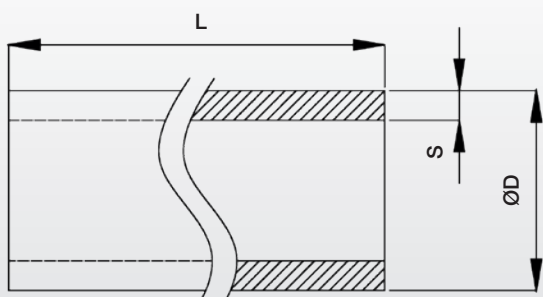
Artikelcode Article code	ØD	S	L
	mm	mm	m
09A.PIP3.020	20	1,5	3
09A.PIP3.025	25	1,5	3
09A.PIP3.032	32	1,5	3
09A.PIP3.040	40	1,5	3
09A.PIP3.063	63	2,0	3

Ø80, Ø110 und Ø158 auf Anfrage / Ø80, Ø110 and Ø158 available on request

Druckluftrohr, Aluminium, beschichtet

Aluminium Pipe, coated

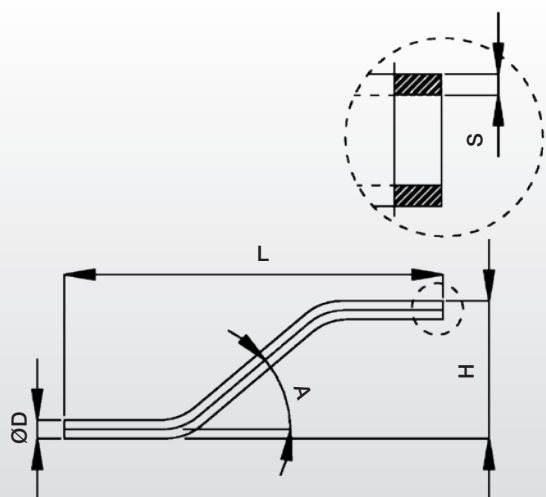
6 Meter Rohr
6 meters rod



Artikelcode Article code	ØD	S	L
	mm	mm	m
09A.PIP6.020	20	1,5	6
09A.PIP6.025	25	1,5	6
09A.PIP6.032	32	1,5	6
09A.PIP6.040	40	1,5	6
09A.PIP6.063	63	2,0	6
09A.PIP6.080	80	2,25	6
09A.PIP6.110	110	2,5	6
09A.PIP6.160	158	3,5	6

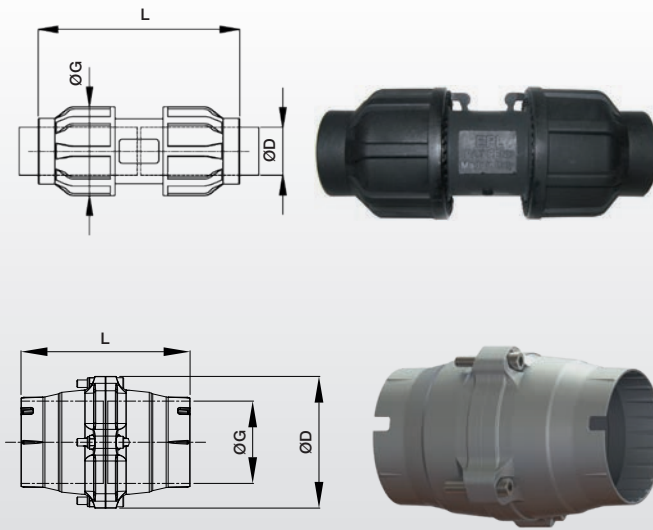
Druckluftrohr Versatzstück „S-Form“, beschichtet

“S” Double bend, coated



Artikelcode Article code	ØD	S	L	H	A
	mm	mm	mm	mm	
09A.PIPS.020	20	1,5	415	150	40°
09A.PIPS.025	25	1,5	470	160	40°

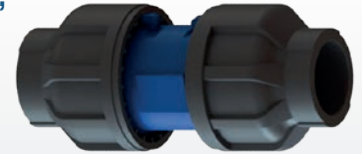
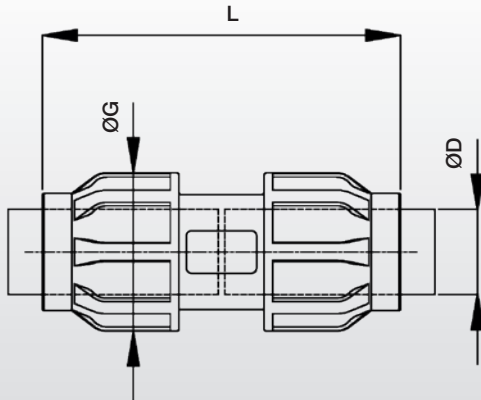
Steckverbinder, gerade Socket



Artikelcode Article code	ØD	ØG	L
	mm	mm	mm
09P.COND.020	20	43	113
09P.COND.025	25	51	126
09P.COND.032	32	61	140
09P.COND.040	40	75	168
09P.COND.063	63*	105	187
09P.COND.080	80**	170	245
09P.COND.110	110**	200	292
09P.COND.160	158**	267	364

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium
** Aus Aluminium / In aluminium

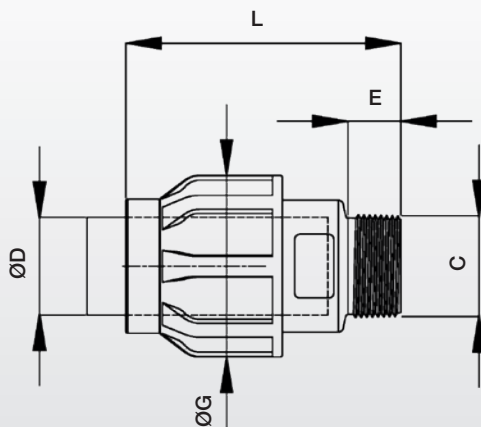
Steckverbinder, gerade, mit Längenanpassung Union Socket



Artikelcode Article code	ØD	ØG	L
	mm	mm	m
09P.CONC.020	20	43	113
09P.CONC.025	25	51	126
09P.CONC.032	32	61	140
09P.CONC.040	40	75	168
09P.CONC.063	63*	105	187

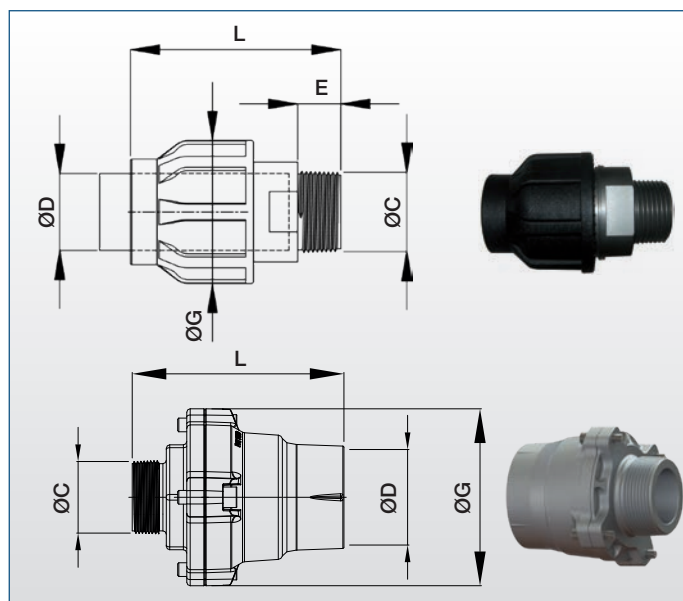
* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium

Steckverbinder, einseitig – Außengewinde Male Socket



Artikelcode Article code	ØD	C	E	ØG	L
	mm	BSP	mm	mm	mm
09P.CONM.020.G04	20	½"	16	43	62
09P.CONM.020.G05	20	¾"	17	43	63
09P.CONM.025.G04	25	½"	16	51	68
09P.CONM.025.G05	25	¾"	17	51	69
09P.CONM.025.G06	25	1"	20	51	72
09P.CONM.032.G06	32	1"	20	61	75
09P.CONM.032.G07	32	1¼"	23	61	78
09P.CONM.040.G06	40	1"	20	75	84
09P.CONM.040.G07	40	1¼"	23	75	87
09P.CONM.040.G08	40	1½"	20	75	115
09P.CONM.063.G08	63*	1½"	20	105	124
09P.CONM.063.G10	63*	2"	27	105	135

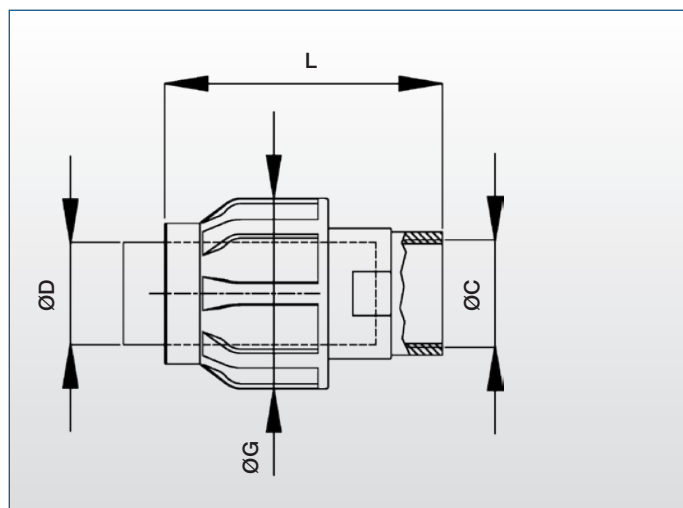
* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium



Steckverbinder, einseitig – Außengewinde, Aluminium Male Socket Aluminium

Artikelcode Article code	ØD	ØC	E	ØG	L
	mm	BSP	mm	mm	mm
09B.CONM.020.G04	20	1/2"	16	43	79
09B.CONM.025.G05	25	3/4"	17	51	82
09B.CONM.032.G06	32	1"	20	61	94
09B.CONM.040.G07	40	1 1/4"	23	75	108
09B.CONM.063.G10	63	2"	27	105	120
09B.CONM.080.G12	80*	3"	-	170	201
09B.CONM.110.G12	110*	3"	-	-	-
09B.CONM.160.G12	158*	3"	-	-	-

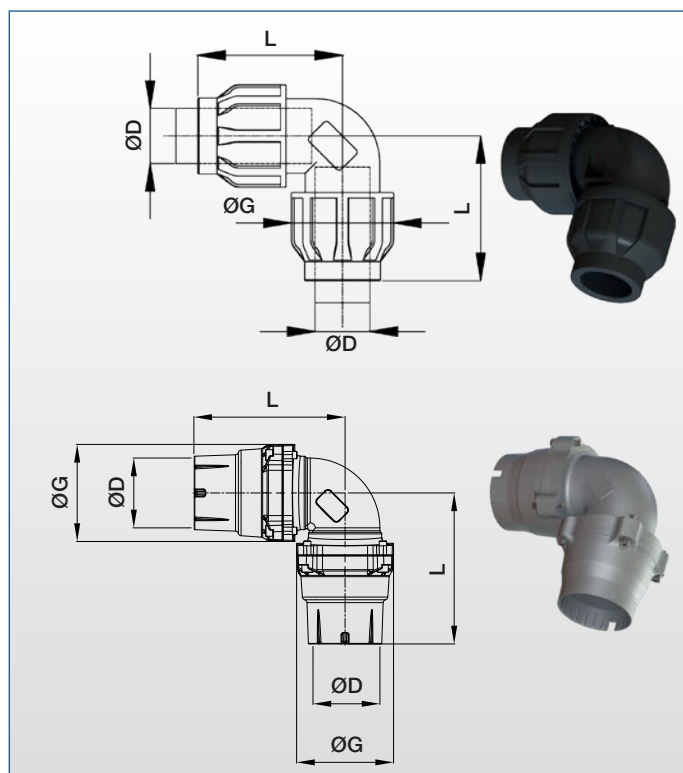
Ø20 – Ø63 Buchsen aus Kunststoff. / Ø20 – Ø63 nuts are in plastic material.
* Aus Aluminium / In aluminium



Steckverbinder, einseitig – Innengewinde, Aluminium Female Socket Aluminium

Artikelcode Article code	ØD	ØC	ØG	L
	mm	BSP	mm	mm
09B.CONF.020.G04	20	1/2"	43	75
09B.CONF.025.G05	25	3/4"	51	79
09B.CONF.032.G06	32	1"	61	91
09B.CONF.040.G07	40	1 1/4"	75	107
09B.CONF.063.G10	63	2"	105	120

Alle Buchsen aus Kunststoff. / All nuts are in plastic material.

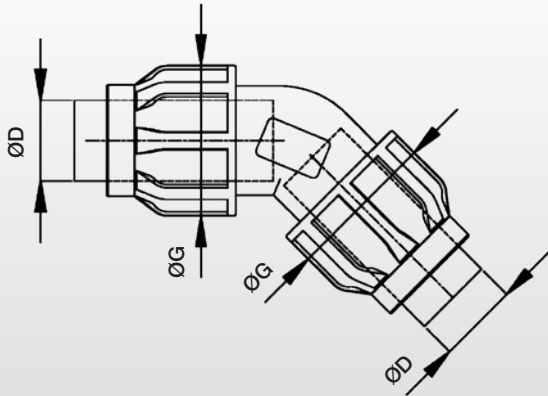


Steckverbinder 90° 90° Elbow

Artikelcode Article code	ØD	ØG	L
	mm	mm	mm
09PELBD.020	20	43	77
09PELBD.025	25	51	77
09PELBD.032	32	61	88
09PELBD.040	40	75	105
09PELBD.063	63*	105	138
09PELBD.080	80**	170	223
09PELBD.110	110**	200	250
09PELBD.160	158**	267	327

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium
** Aus Aluminium / In aluminium

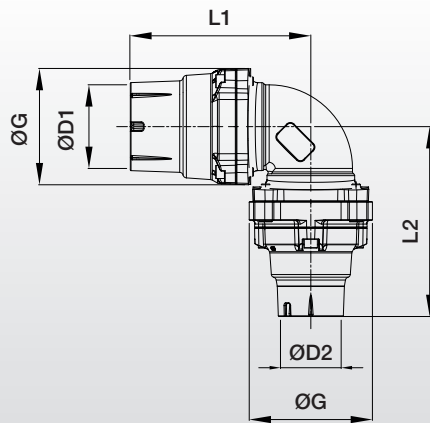
Steckverbinder 45° 45° Elbow



Artikelcode Article code	ØD	ØG
	mm	mm
09P.ELBH.020	20	43
09P.ELBH.025	25	51
09P.ELBH.032	32	61
09P.ELBH.040	40	75
09P.ELBH.063	63*	105

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium

Steckverbinder 90°, Reduzierstück Reducing 90° Elbow

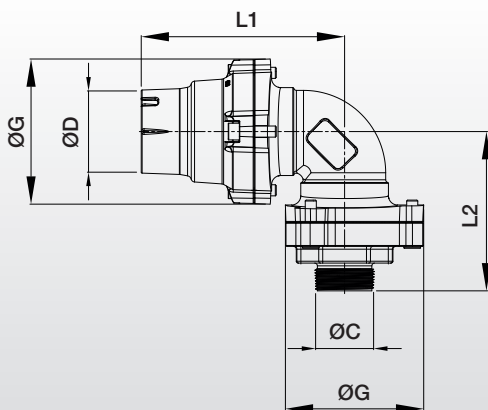


Artikelcode Article code	ØD1	ØD2	ØG	L1	L2
	mm	mm	mm	mm	mm
09B.ELBR.080.063	80	63*	170	223	TBD**
09B.ELBR.110.080	110	80	200	250	262
09B.ELBR.160.110	158	110	267	327	327

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium

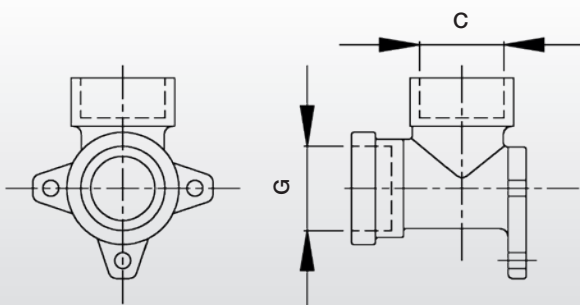
** Muss definiert werden / To be defined

Steckverbinder 90°, Außengewinde Male thread 90° Elbow



Artikelcode Article code	ØD	ØC	ØG	L1	L2
	mm	BSP	mm	mm	mm
09B.ELBT.080.G12	80	3"	170	220	175
09B.ELBT.110.G12	110	3"	-	-	-
09B.ELBT.160.G12	158	3"	-	-	-

Wandwinkel Innengewinde, Messing Wall bearing Elbow with female threaded Brass



Artikelcode Article code	G	C
	BSP	BSP
09B.ELBF.G04.G04	½"	½"

**Wandwinkel Außengewinde/
Innengewinde, Messing**
*Wall bearing Elbow with
male/female threaded Brass*

Artikelcode Article code	G	C
	BSP	BSP
09B.ELBM.G04.G04	1/2"	1/2"
09B.ELBM.G05.G05	3/4"	3/4"

Verschlusskappe, gesteckt
Cap

Artikelcode Article code	ØD	ØG	L / ØD1
	mm	mm	mm
09P.ENDC.020	20	43	64
09P.ENDC.025	25	51	71
09P.ENDC.032	32	61	80
09P.ENDC.040	40	75	95
09P.ENDC.063	63*	105	113
09P.ENDC.080	80	170	12,5
09P.ENDC.110	110	200	12,5
09P.ENDC.160	158	267	16,5

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium

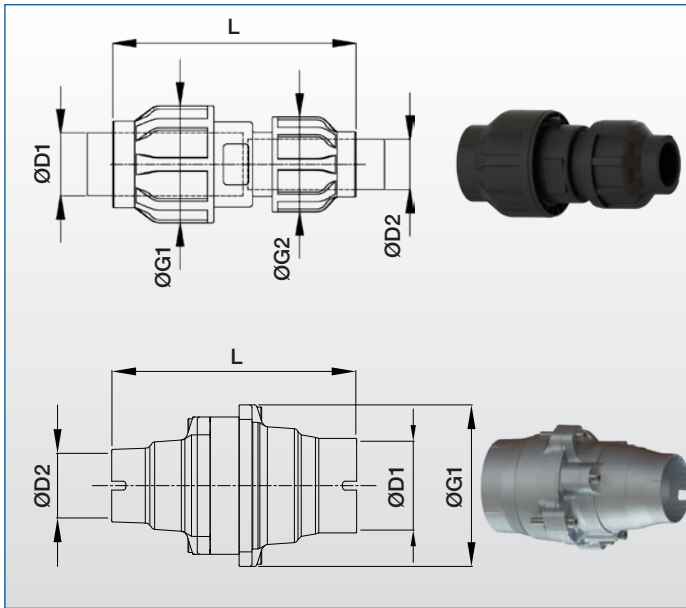
Rohr-Flansch-Adapter
Pipe-flange fitting adaptor

Artikelcode Article code	ØD		ØD1	ØD2	ØD3	S	S1	L
	mm	DN*	mm	mm	mm	mm	mm	mm
09B.FLAN.080	80	80	199	145	160	27	41	164
09B.FLAN.110	110	100	229	180	190,5	30	44	190
09B.FLAN.160	158	150	279	236,2	242	35	49	231

* Laut EN und ANSI / According to EN and ANSI

Verschlusskappe mit Klemme
Cap with terminal

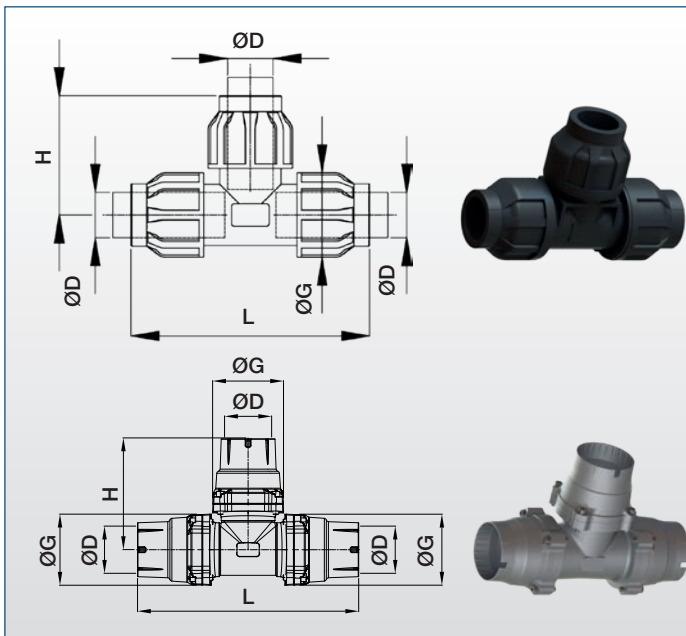
Artikelcode Article code	ØD	ØD1	L
	mm	mm	mm
09P.ENDT.080	80	140	117,5
09P.ENDT.110	110	176	128
09P.ENDT.160	158	235	161



Steckverbinder, Reduzierstück Reducing

Artikelcode Article code	ØD1	ØD2	ØG1	ØG2	L
	mm	mm	mm	mm	mm
09P.REDD.025.020	25	20	51	43	123
09P.REDD.032.025	32	25	61	50,5	133
09P.REDD.040.032	40	32	75	60,5	154
09P.REDD.063.040	63*	40	105	74,5	177
09P.REDD.080.040	80**	40	-	-	-
09P.REDD.080.063	80**	63	170	-	***
09P.REDD.110.040	110**	40	-	-	-
09P.REDD.110.063	110**	63	-	-	-
09P.REDD.110.080	110**	80	200	-	269
09P.REDD.160.110	158**	110	267	-	328

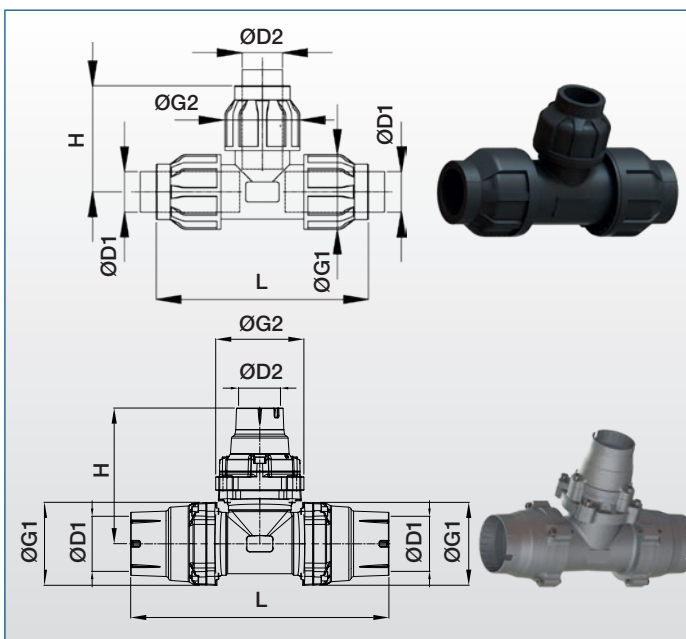
* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium
 ** Aus Aluminium / In aluminium
 *** Muss definiert werden / To be defined



Steckverbinder, T-Stück T-Fitting

Artikelcode Article code	ØD	H	ØG	L
	mm	mm	mm	mm
09P.TEET.020	20	68	43	136
09P.TEET.025	25	77	51	154
09P.TEET.032	32	88	61	176
09P.TEET.040	40	105	75	210
09P.TEET.063	63*	127	105	255
09P.TEET.080	80**	212	170	444
09P.TEET.110	110**	251	200	502
09P.TEET.160	158**	327	267	654

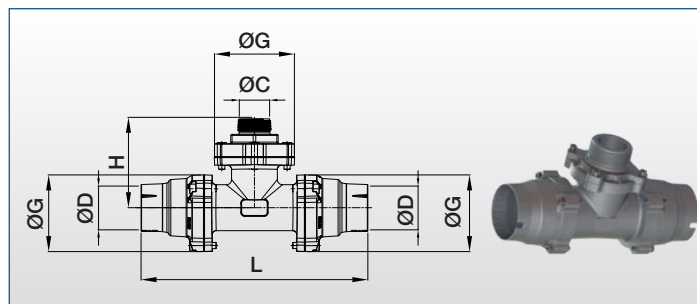
* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium
 ** Aus Aluminium / In aluminium



Steckverbinder, T-Reduzierstück Reducing T-Fitting

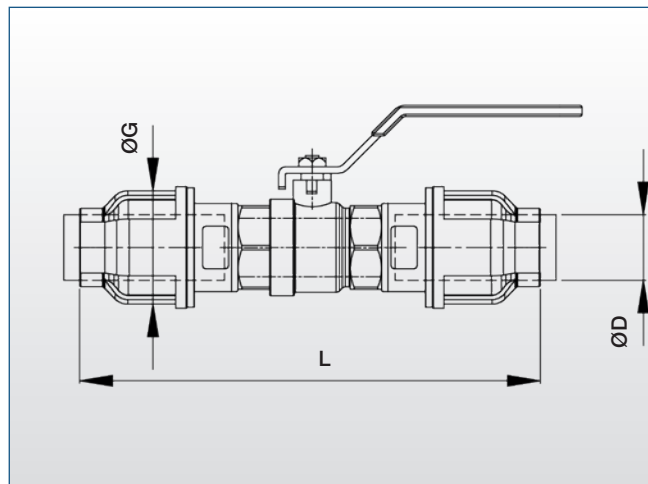
Artikelcode Article code	ØD1	ØD2	ØG1	ØG2	L	H
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
09P.TEER.025.020	25	20	51	51	154	74
09P.TEER.032.025	32	25	61	61	176	83
09P.TEER.040.032	40	32	75	75	210	94
09P.TEER.063.040	63*	40	105	105	255	123
09P.TEER.080.040	80**	40	-	-	-	-
09P.TEER.080.063	80**	63	170	***	444	***
09P.TEER.110.040	110**	40	-	-	-	-
09P.TEER.110.063	110**	63	-	-	-	-
09P.TEER.110.080	110**	80	200	170	502	263
09P.TEER.160.110	158**	110	267	200	654	327

* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium
 ** Aus Aluminium / In aluminium
 *** Muss definiert werden / To be defined



Steckverbinder, T-Stück, Außengewinde T-Fitting, male

Artikelcode Article code	ØD	ØC	ØG	L	H
	mm	mm	mm	mm	mm
09P.TEEM.G12.080	80	3"	-	-	-
09P.TEEM.G12.110	110	3"	-	-	-
09P.TEEM.G12.160	158	3"	170	440	178

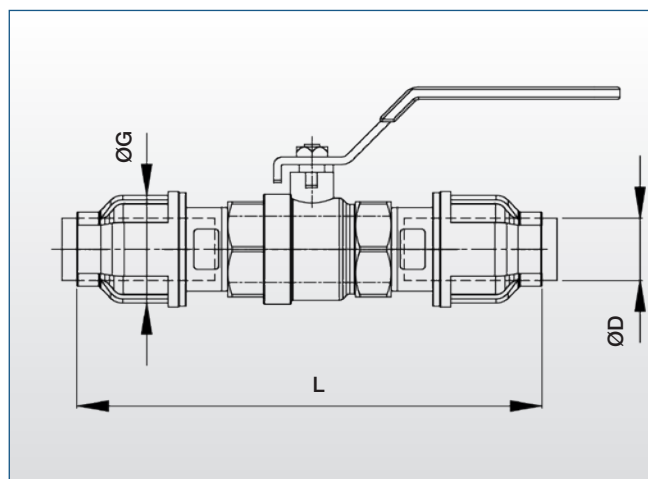


Kugelhahn mit Steckverbindungen Ball Valve



Artikelcode Article code	ØD	ØG	L
	mm	mm	mm
09P.VALD.020	20	43	178
09P.VALD.025	25	51	202,5
09P.VALD.032	32	61	221
09P.VALD.040	40	75	257,5
09P.VALD.063	63*	105	369,5

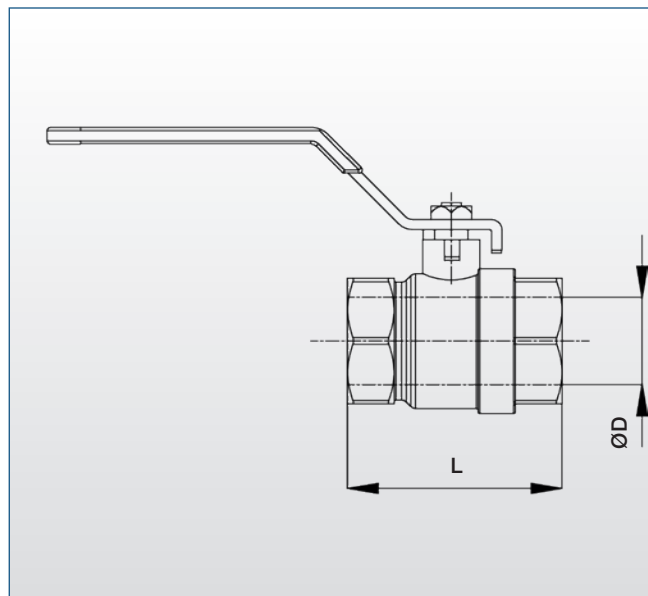
* Ø 63 Buchse aus Aluminium / Ø 63 nuts in aluminium



Kugelhahn mit Steckverbindungen (Sondergrößen) Ball Valve (extra Size Body)



Artikelcode Article code	ØD	ØG	L
	mm	mm	mm
09P.VALL.020	20	43	188,5
09P.VALL.025	25	51	205
09P.VALL.032	32	61	237,5
09P.VALL.040	40	75	272,5



Kugelhahn, Innengewinde Ball Valve threaded Ends



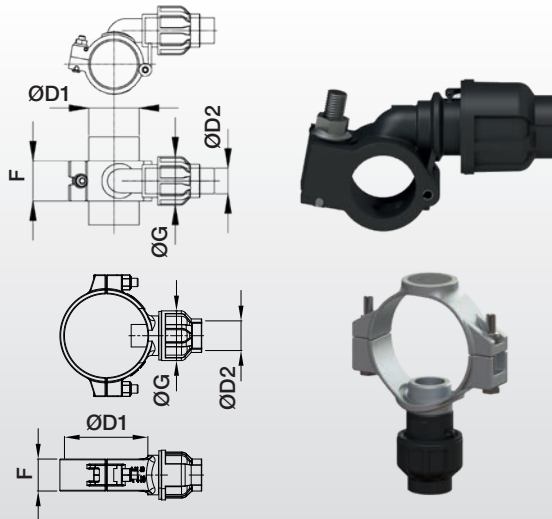
Artikelcode Article code	ØD	L
	BSP	mm
09P.VALF.G04	½"	48
09P.VALF.G05	¾"	58
09P.VALF.G06	1"	67
09P.VALF.G07	1¼"	72
09P.VALF.G10	2"	90
09P.VALF.G12	3"	135,5



Drosselklappe Butterfly valve

Artikelcode Article code	Ø Rohr Ø Pipe	
	mm	DN*
09B.VALB.080	80	80
09B.VALB.110	110	100
09B.VALB.160	158	150

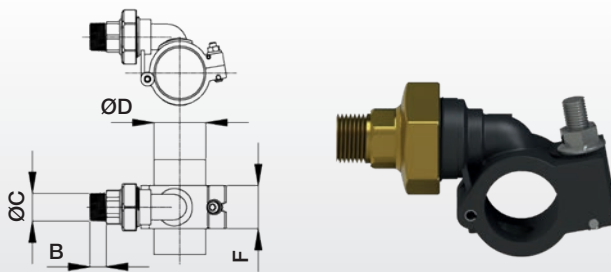
* Laut EN und ANSI / According to EN and ANSI



Abzweigreduzierstück, Steckverbindung Drop

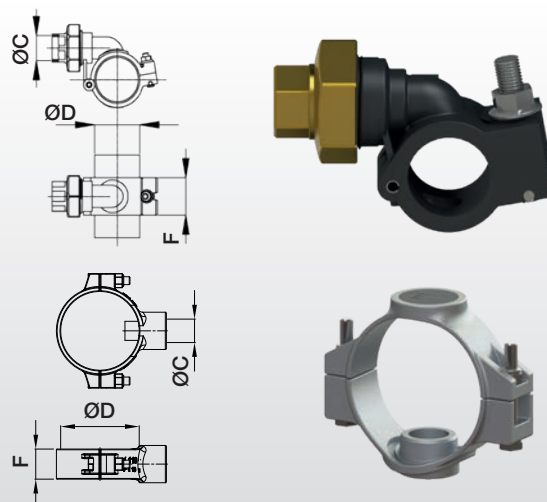
Artikelcode Article code	ØD1	ØD2	ØG	F
	mm	mm	mm	mm
09P.DERD.025.020	25	20	43	40
09P.DERD.032.020	32	20	43	40
09P.DERD.040.020	40	20	43	45
09P.DERD.040.025	40	25	51	45
09P.DERD.063.020	63	29	43	50
09P.DERD.063.025	63	25	51	50
09P.DERD.063.032	63	32	61	50
09P.DERD.080.032	80	32*	65,3	40
09P.DERD.110.032	110	32*	65,3	42
09P.DERD.160.063	158	63*	107	65

* weitere Reduzierungen auf Anfrage / Further reductions on request



Abzweigreduzierstück, Außengewinde Male Drop

Artikelcode Article code	ØD	ØC	B	F
	mm	BSP	mm	mm
09P.DERM.025.G04	25	½"	15	40
09P.DERM.032.G04	32	½"	15	40
09P.DERM.040.G04	40	½"	15	45
09P.DERM.040.G05	40	¾"	16	45
09P.DERM.063.G04	63	½"	15	50
09P.DERM.063.G05	63	¾"	16	50
09P.DERM.063.G06	63	1"	18	50

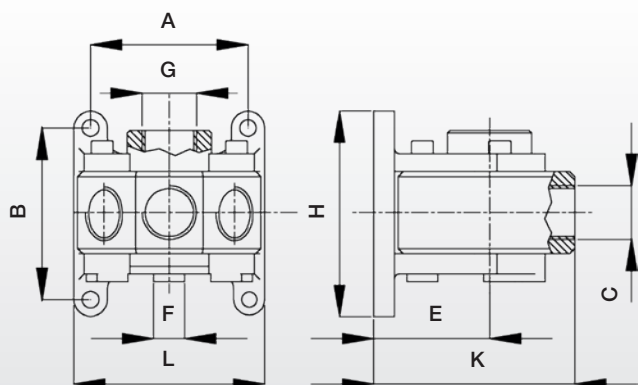


Abzweigreduzierstück, Innengewinde Female Drop

Artikelcode Article code	ØD	ØC	F
	mm	BSP	mm
09P.DERF.025.G04	25	½"	40
09P.DERF.032.G04	32	½"	40
09P.DERF.040.G04	40	½"	45
09P.DERF.040.G05	40	¾"	45
09P.DERF.063.G04	63	½"	50
09P.DERF.063.G05	63	¾"	50
09P.DERF.063.G06	63	1"	50
09P.DERF.080.G06	80	1 1/8"	40
09P.DERF.110.G06	110	1 1/4"	42
09P.DERF.160.G10	158	2 1/8"	65

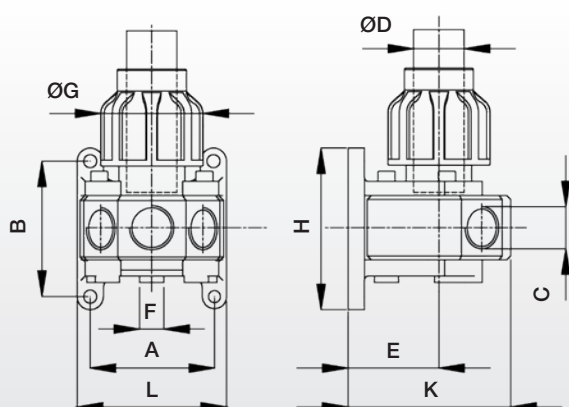
* weitere Reduzierungen auf Anfrage / Further reductions on request

3-Wege Verteiler, Eingang Innengewinde 3 Ports Applique – Female



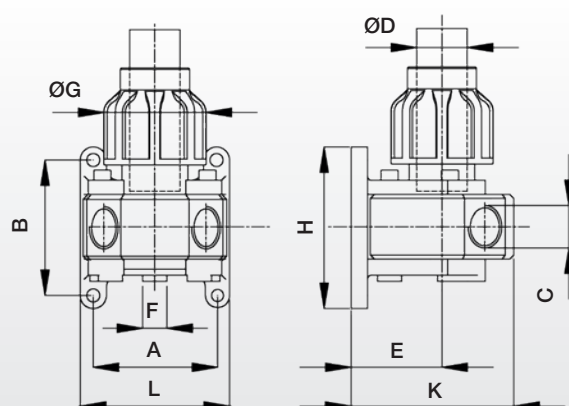
Artikelcode Article code	G	C	H	E	K	A	B	L	F
	BSP	BSP	mm	mm	mm	mm	mm	mm	BSP
09P.AP3F.G05.G04	¾"	½"	81	45	75	60	67	74	¼"

3-Wege Verteiler, Eingang Steckverbinder 3 Ports Applique



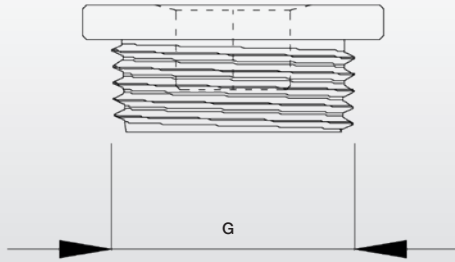
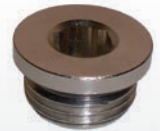
Artikelcode Article code	ØG	ØD	C	H	E	K	A	B	L	F
	mm	mm	BSP	mm	mm	mm	mm	mm	mm	BSP
09P.AP3T.020.G04	43	20	½"	81	45	75	60	67	74	¼"
09P.AP3T.025.G04	52	25	½"	81	45	75	60	67	74	¼"

2-Wege Verteiler, Eingang Steckverbinder 2 Ports Applique



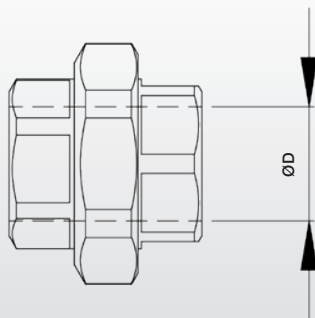
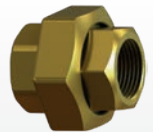
Artikelcode Article code	ØG	ØD	C	H	E	K	A	B	L	F
	mm	mm	BSP	mm	mm	mm	mm	mm	mm	BSP
09P.AP2T.020.G04	43	20	½"	81	45	75	60	67	74	¼"
09P.AP2T.025.G04	52	25	½"	81	45	75	60	67	74	¼"

Verschlussstopfen, Innensechskant Plug



Artikelcode Article code	G
	BSP
09B.PLUG.G04	1/2"

Muffe, Messing Brass Union Socket



Artikelcode Article code	ØD
	BSP
09B.UNIF.G04	1/2"
09B.UNIF.G05	3/4"
09B.UNIF.G06	1"
09B.UNIF.G07	1 1/4"
09B.UNIF.G08	1 1/2"
09B.UNIF.G10	2"

Druckluftschlauch, flexibel, Innengewinde Pressure hose, flexible, female thread



Artikelcode Article code	Ø	L
	BSP	mm
09P.FLEX.G04	1/2"	1500
09P.FLEX.G05	3/4"	1500
09P.FLEX.G06	1"	1500
09P.FLEX.G07	1 1/4"	2200
09P.FLEX.G10	2"	3000

Druckluftschlauch, flexibel, Steckverbinder Pressure hose, flexible, plug-in connector



Artikelcode Article code	Ø	L
	BSP	mm
09P.FLEX.080.015	80	1500
09P.FLEX.080.020	80	2000
09P.FLEX.110.020	110	2000
09P.FLEX.110.030	110	3000
09P.FLEX.160.032	158	3200



Abstandshalter für Wandwinkel Spacer for Wall bearing Elbow

Artikelcode Article code	Höhe Height
	mm
09M.SPAC.000	29

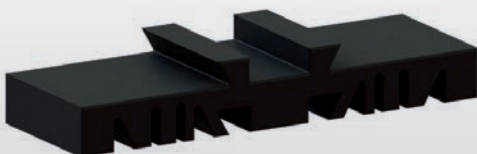


Rohrklemme, Kunststoff Plastic Bracket

Artikelcode Article code	Ø
	mm
09P.FEP6.020	20
09P.FEP6.025	25
09P.FEP8.032	32
09P.FEP8.040	40
09P.FEP8.063	63



3 mm



9 mm

Distanzstück, Kunststoff Plastic Spacer

Artikelcode Article code	Höhe Height
	mm
09P.SPAC.H03	3
09P.SPAC.H09	9



Rohrschelle, Metall, mit Anschraubgewinde Metal Wall Bracket with Coupler

Artikelcode Article code	Ø
	mm
09M.FERF.020	20
09M.FERF.025	25
09M.FERF.032	32
09M.FERF.040	40
09M.FERF.063	63
09M.FERF.080	80
09M.FERF.110	110
09M.FERF.160	158



Schraubklemme Screw Clamp

Artikelcode Article code	Ø
09M.HOLD.M06	M6
09M.HOLD.M08	M8
09M.HOLD.M10	M10



Klemmhalterung Joint Clamp

Artikelcode Article code	Abmessungen Dimensions
09M.HOLD.M08.002	2-3 mm x M8
09M.HOLD.M08.003	3-8 mm x M8
09M.HOLD.M08.008	8-14 mm x M8
09M.HOLD.M08.014	14-20 mm x M8
09M.HOLD.M10.001	1,5-3 mm x M10
09M.HOLD.M10.003	3-8 mm x M10



Rohrträger für Wandanbringung, Type „A“ Pipes Stand "A" Type

Artikelcode Article code	Abmessungen Dimensions
	mm
09M.SHELF.180	180



Rohrträger für Wandanbringung, Type „B“ Pipes Stand "B" Type

Artikelcode Article code	Abmessungen Dimensions
	mm
09M.SHELFH.160	160
09M.SHELFH.210	210
09M.SHELFH.310	310
09M.SHELFH.510	510



Abstandsbolzen Threaded Spacer

Artikelcode Article code	Abmessungen Dimensions
09M.DIST.M05.055	M5 x 55 mm



Gewindestange Threaded Rod

Artikelcode Article code	Abmessungen Dimensions
09M.RODT.M08.100	M8 x 100 mm

Sicherungsband für Rohre

Anti whip-last strap



Artikelcode
Article code

09B.AWLS.000

Spannschlüssel Typ „A“

Wrench „A“ Type



Artikelcode
Article code

∅

mm

09P.WREN.016

20 ÷ 32

Spannschlüssel Typ „B“

Wrench „B“ Type



Artikelcode
Article code

∅

mm

09P.WREN.040

40 ÷ 63

Rohrschneider

Pipe Cutter



Artikelcode
Article code

∅

mm

09P.CUTT.020

20 ÷ 63

09P.CUTT.080

80 ÷ 110

09P.CUTT.160

158

Anfaswerkzeug für Rohrenden

Chamfering Cone



Artikelcode
Article code

∅

mm

09P.CHAM.016

16 ÷ 50

Fräswerkzeug Pipe milling Cutter



Artikelcode Article code	Ø
	mm
09M.MILL.025	20 ÷ 32
09M.MILL.040	40 ÷ 63



Artikelcode Article code	Für Anbohrschelle For saddle clamp
	mm
09M.MILL.080	80
09M.MILL.110	110
09M.MILL.160	158

Ersatzfräskopf für Fräswerkzeug Spare Part for milling Cutter



Artikelcode Article code	Ø
	mm
09M.MISP.025	25 ÷ 32
09M.MISP.040	40 ÷ 63

Entgratungswerkzeug für Rohrenden und Bohrlöcher Deburring tool



Artikelcode Article code
09P.DBTL.140

Dichtungsfett (Vaseline) Vaseline Grease



Artikelcode Article code	Gewicht Weight
	Kg
09V.VASE.0125	0,125
09V.VASE.0500	0,500
09V.VASE.1000	1,000

Qualitätsklassen nach DIN ISO 8573-1 (Version 2010) Purity classes according to DIN ISO 8573-1 (version 2010)

Klasse Class	Feststoffpartikel Solid contaminants			Wasser Water		Öl Oil
	Max. Anzahl der Partikel pro m ³ Max. particle concentration per m ³			Drucktaupunkt Pressure dew point °C	Flüssigkeit Liquid g/m ³	Gesamtanteil Öl (flüssig, Aerosol und Nebel) Concentration of total oil (liquid, aerosol and vapour) mg/m ³
	0,1 µm – 0,5 µm	0,5 µm – 1,0 µm	1,0 µm – 5,0 µm			
0	Gemäß Festlegung durch den Anwender. Strengere Anforderungen als Klasse 1. As specified by user. More stringent than class 1.					
1	≤ 20.000	≤ 400	≤ 10	≤ -70	0,003	≤ 0,01
2	≤ 400.000	≤ 6.000	≤ 100	≤ -40	0,11	≤ 0,1
3	-	≤ 90.000	≤ 1.000	≤ -20	0,88	≤ 1,0
4	-	-	≤ 10.000	≤ +3	5,95	≤ 5,0
5	-	-	≤ 100.000	≤ +7	7,73	> 5,0
6	-	-	-	≤ +10	9,41	-

Korrekturfaktoren bei abweichenden Betriebsbedingungen (Volumenstrom in m³/h) Correction factors for deviating operating conditions (volume flow rate in m³/h)

F1: Betriebsdruck / Working pressure																					
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	19	20	22	25	30	35	40
Modell																					
DD	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26	-	-	-	-	-	-	-
ED – ESD	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26	-	-	-	-	-	-	-
ED HP25	-	-	-	-	1	-	-	1,15	-	-	1,22	-	-	1,26	1,29	-	1,32	1,35	-	-	-
ED HP40	-	-	-	-	0,67	-	-	0,77	-	-	-	-	0,83	-	-	0,91	-	0,93	0,97	0,99	1
HTD	0,70	0,78	0,85	0,93	1	1,06	1,11	1,15	1,18	1,20	1,22	1,24	1,25	1,26	-	-	-	-	-	-	-

F2: Drucklufttemperatur / Air inlet temperature												
°C	+30	+35	+40	+45	+50	+55	+60	+65	+70	+75	+80	+82
Modell												
DD	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49	-	-	-	-	-	-
ED – ESD	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49	-	-	-	-	-	-
ED HP25	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49	-	-	-	-	-	-
ED HP40	1,20	1	0,85	0,71	0,58	0,49	-	-	-	-	-	-
HTD	-	-	-	-	1,10	1,05	1	0,92	0,87	0,80	0,75	0,73

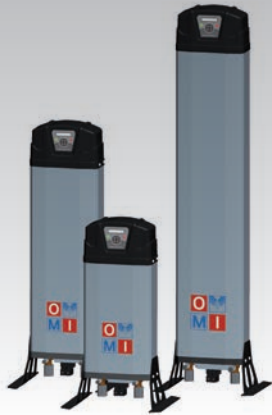
F3: Umgebungstemperatur / Ambient temperature								
°C	+15	+20	+25	+30	+35	+40	+42	+45
Modell								
DD	-	-	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80
ED – ESD	-	-	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80
ED HP25	-	-	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80
ED HP40	-	-	1	0,96	0,92	0,88	0,85	0,80
HTD	1,08	1,05	1	0,98	0,93	0,88	-	0,83

F4: Drucktaupunkt / Dew point temperature										
°C	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Modell										
DD	0,76	0,82	0,88	0,94	1	1,04	1,09	1,13	1,18	
ED – ESD	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33	-	
ED HP25	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33	-	
ED HP40	1	1,04	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33	-	
HTD	1	1,05	1,09	1,14	1,18	1,25	1,30	1,33	-	

F5*: Wassereintrittstemperatur / Water inlet temperature								
°C	+15	+20	+25	+29,4	+30	+35	+38	+40
Modell								
ED – ESD	1,08	1,06	1,03	1	0,99	0,95	0,91	0,88

* nur für wassergekühlte Ausführung (statt F3) / only for water-cooled version (instead of F3)

- Berechnung des sich tatsächlich ergebenden Volumenstromes des Kältetrockners:
Volumenstrom x F1 x F2 x F3 x F4 x F5* = tatsächlicher Volumenstrom
- Auswahl des geeigneten Kältetrockners bei extern vorgegebenem Volumenstrom:
vorgegebener Volumenstrom / F1 / F2 / F3 / F4 / F5* = Mindestvolumenstrom des auszuwählenden Trockners
- Calculation of the air dryer real flow rate:
flow rate x F1 x F2 x F3 x F4 x F5* = real flow rate
- Calculation of the given flow rate to select a suitable air dryer:
given flow rate / F1 / F2 / F3 / F4 / F5* = minimum requirement flow rate



O.M.I. Srl
 Via dell'Artigianato, 34
 I-34070 Fogliano Redipuglia – GO
 www.omi-italy.it



O.M.I. Deutschland Vertrieb
 National Lab GmbH
 Grambeker Weg 157
 23879 Mölln

Tel: +49 45 42/84 91-30
 Fax: +49 45 42/84 91-11
 E-mail: Info@Drucklufttrockner.eu
 www.Drucklufttrockner.eu

